

XXII SEJM



Detroit, Michigan

1955

PAMIĘTNIK XXII-GO SEJMU



ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE

25 - 30 WRZESIEŃ, 1955 ROK

HOTEL STATLER
Detroit, Michigan

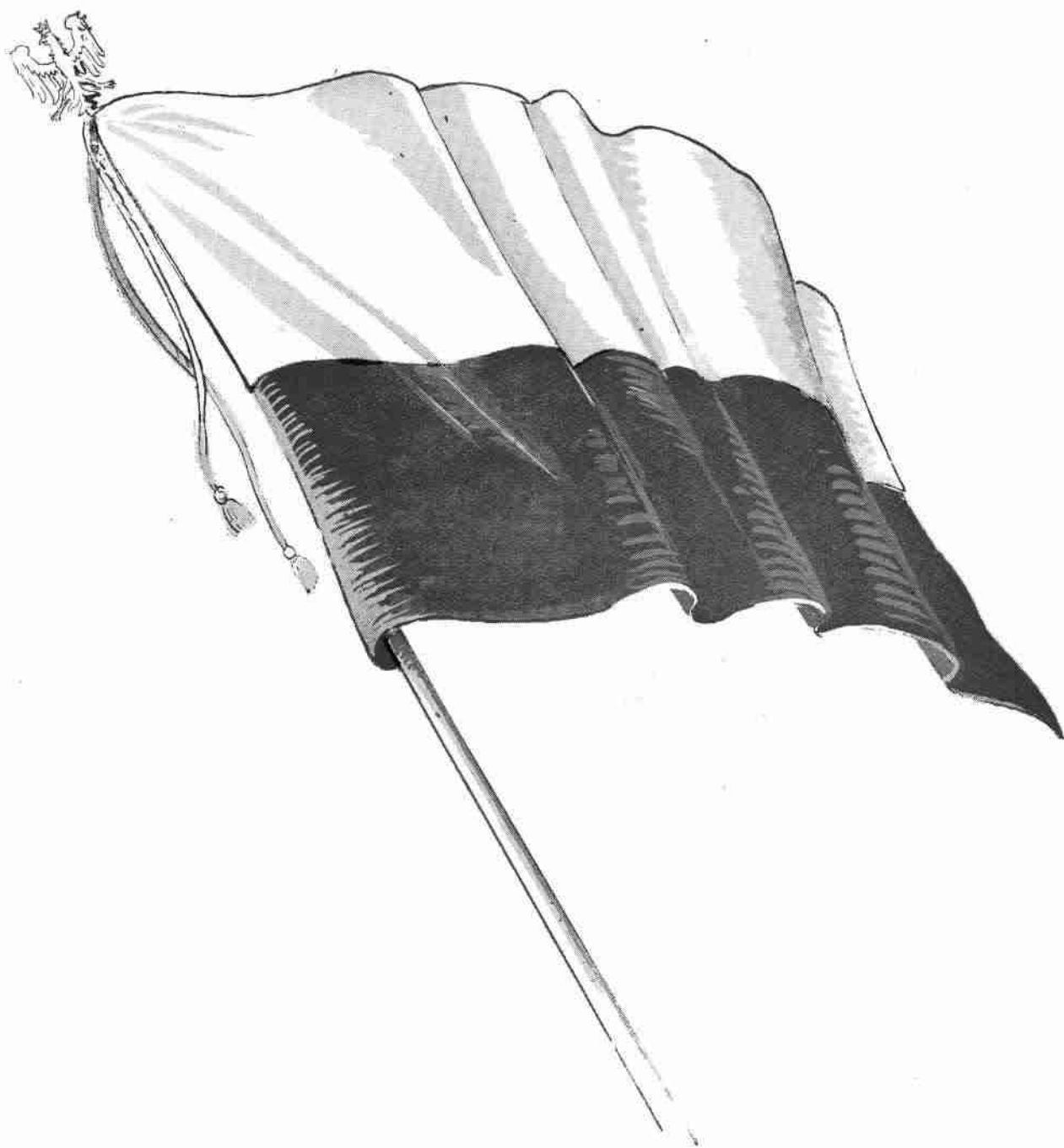


POD TWOJĄ OBRONĘ...



OLD GLORY FOREVER!

WE PLEDGE ALLEGIANCE TO THE FLAG
OF THE UNITED STATES OF AMERICA,
AND TO THE REPUBLIC FOR WHICH IT
STANDS, ONE NATION UNDER GOD, IN-
DIVISIBLE, WITH LIBERTY AND JUSTICE
FOR ALL.



JESZCZE POLSKA NIE ZGINĘŁA
PÓKI MY ŻYJEMY,
CO NAM OBCA PRZEMOC WZIĘŁA,
SZABLĄ ODBIERZEMY ...

Na Powitanie...

Przybyłyście Drogie Panie ze Związku Polek w Ameryce, aby obradować nad sprawami naszej kochanej organizacji. Macie powziąć szereg decyzji, które będą miały poważne następstwa dla rozwoju Związku Polek.

Rady, dyskusje i uchwały w atmosferze rodzinno-siostrzanej mają być wskazaniem dla Zarządu Głównego, oficjalnie reprezentującego największą na świecie organizację Polek.

Szczęśliwe jesteśmy, iż nam, jako Obwodowi 5-mu przypadł zaszczyt przyjmowania 22-go Sejmu Związku Polek w Ameryce. Wiele lat upłynęło od czasu, gdy Zw. Polek odbywał swój sejm w "grodzie samochodowym," który po "arsenale demokracji" dzierży obecnie nazwę "dynamicznego grodu."

Wiemy, jak wielkie zmiany przeszedł Pittsburgh, goszczący 21-szy Sejm w 1951 roku. Dla porównania, jako detroiczanka, pozwolę sobie zwrócić uwagę Drogich Sióstr-Związkowczyń, by korzystając z pobytu na sejmie postarały się — w miarę możliwości — naocznie stwierdzić rozmach, z jakim miasto nasze przechodzi zmiany. Na pierwsze miejsce wysuwa się "Civic Center" oraz ekspresowe autostrady.

W rozwoju Detroit, a przede wszystkim Polonii Detroickiej, między innymi organizacjami Związek Polek odgrywał i odgrywa b. poważną rolę, pamiętny wskazań ojców i matek Polonii Amerykańskiej. Z dumą możemy pochwalić się — pośród innych osiągnięć — faktem, iż mamy tu aż 33 polskich parafii rzymsko-katolickich, wspaniałe Polskie Seminarium wraz z Kolegium N. M. P. i Szkołę Przygotowawczą w Orchard Lake, a poza szkołami parafialnymi Akademię i Madonna College, przez Siostry Felicjanki prowadzone, szereg domów społecznych i organizacyjnych. Podkreślam to dlatego, że w rozwój miasta i Polonii — jako członkinie Związku Polek — włożyłyśmy bardzo poważny wkład.

Poza osiągnięciami czysto materialnymi Obwód 5-ty Związku Polek brał i bierze czynny udział w działalności na rzecz Sprawy Polskiej, do której zachował niezmiennie stanowisko, podnosząc ją wobec naszych czynników nie tylko w Michiganie ale także w Washingtonie.

Jak wierne jesteśmy naszej Patronce, Matce Boskiej Częstochowskiej, tak samo wierność nasza pozostaje bez zmian do Polski, kraju naszych matek i ojców. Walczymy z komunizmem, którego ofiarą Naród Polski padł i który podnosi zakusy na ojczyznę naszą — Stany Zjednoczone.

Z ufnością w słuszność sprawy i pracy Związku Polek w Ameryce poprośmy Matkę Boską Częstochowską, by Swym wstawiennictwem u Jej Syna Bożego pozwoliła odbyć 22-gi Sejm w siostrzanej zgodzie i wzajemnym zrozumieniu dla dobra organizacji i Sprawy Polskiej, której mamy prawo być godnymi reprezentantkami.

Witam Was serdecznie!

JANINA RZECZKOWSKA

— prezeska Obwodu 5 Zw. Polek w Am.

— przewodnicząca Komitetu Przedsejmowego





JANINA RZECZKOWSKA

Prezesa Stanowa Obwodu 5-go Związku Polek w Ameryce
Przewodnicząca Komitetu Przedsejmowego

Komitet Przedsejmowy XXII-go Sejmu Zw. Polek w Ameryce



CZŁONKINIE KOMITETU WYKONAWCZEGO

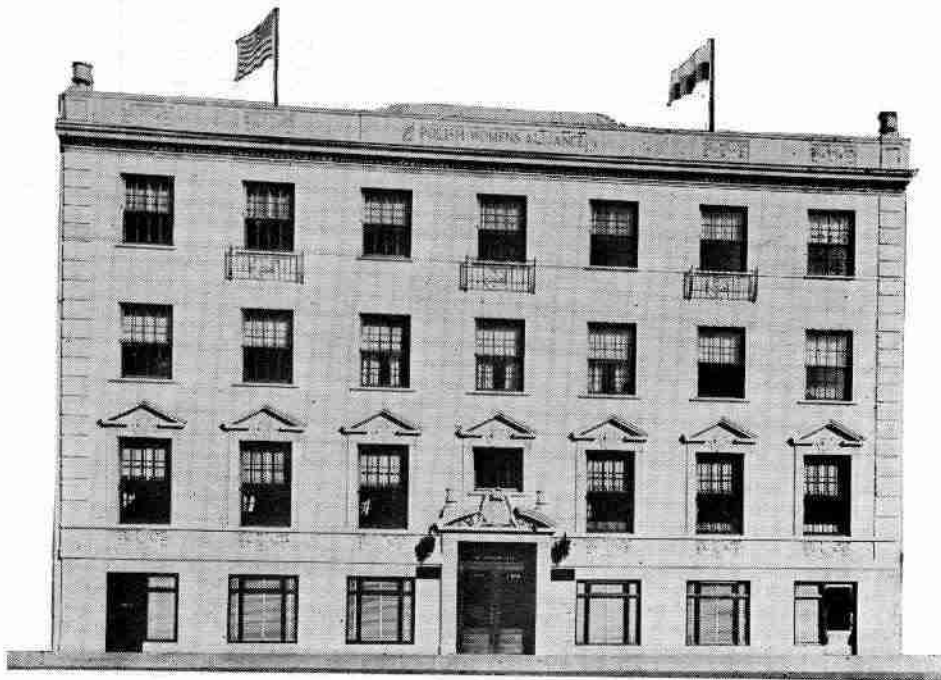
Siedzą od lewej do prawej: Maria Borkowska, Kasjerka; Janina Rzezzkowska, Przewodnicząca; Maria Suraska, Sekretarka. Stoją od lewej: Honorata Bolanowska, Ante-
la Jonik, Marta Danielska, Julia Skorupska, Władysława Szczyńska, Władysława Pawlak, Wice-Przewodnicząca.



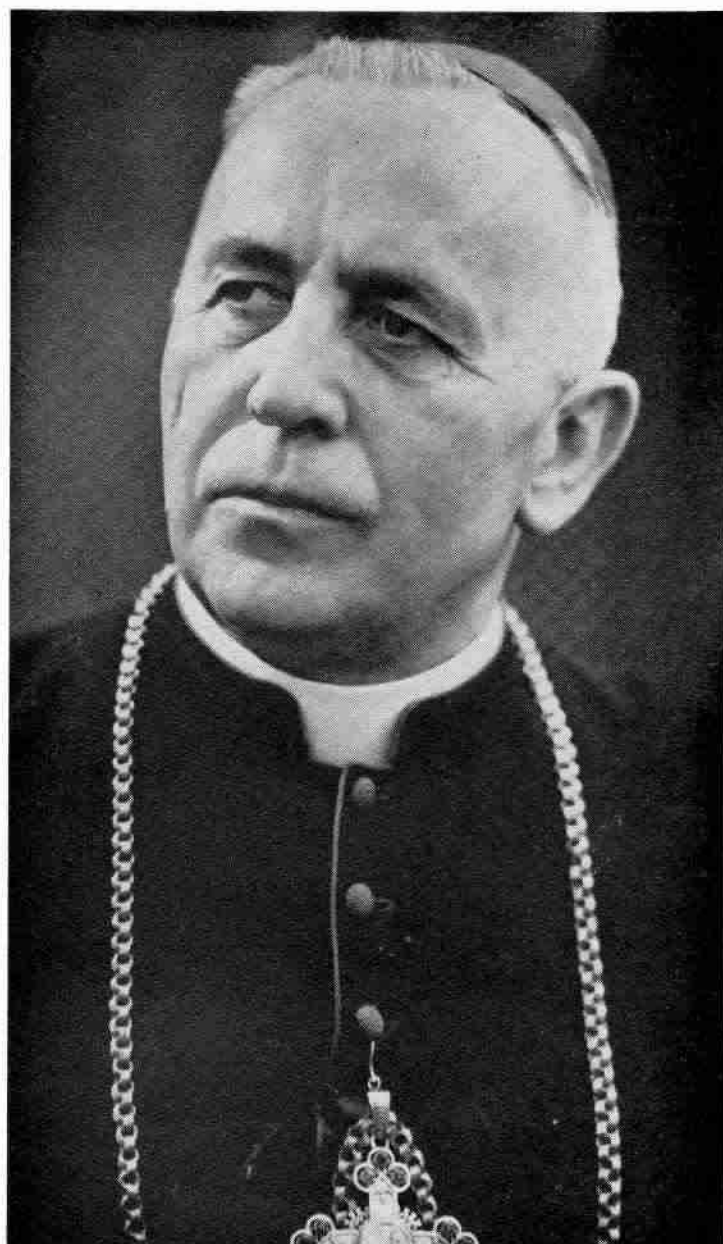
J. E. KS. EDWARD KARDYNAL MOONEY

Arceybiskup Detroicki

Plon Pracy
Kobiety-Polki w Ameryce



DOM I GŁÓWNE BIURA
ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE
1309-1315 North Ashland Ave.
Chicago, Illinois



J. E. KS. ARCYBISKUP JÓZEF F. GAWLINA

BISHOP'S RESIDENCE
1555 S. WASHINGTON AVE.
SAGINAW, MICHIGAN

14-go lipca 1955 r.

Pani Janina Rzeczkowska,
Przewodnicząca Komitetu Przedsejmowego
XXII-go Sejmu Związku Polek w Ameryce
w Detroit, Michigan.

Wielce Szanowna Pani Rzeczkowska:

Dzisiaj najważniejszą sprawą do załatwienia, o ile to możliwe, na każdym sejmie każdej polskiej organizacji w Ameryce jest sprawa ugruntowania swej przyszłości. Ostatnie rządowe raporty potwierdzają smutny objaw, że te organizacje, z małymi wyjątkami, poczynają maleć co do liczby członków i to właśnie trzeba uważać za fakt niepokojący. Związek Polek w Ameryce, jak i każda inna organizacja, też pozostaje pod wpływem tej tendencji. W połączeniu z tą sprawą nie wolno nam przeoczyć prawdy, że niegdyś wielkie organizacje innych narodowości tu w Stanach Zjednoczonych miały swe trudne początki, później swe chwalebne zenity i w końcu prawie wszystkie weszły w fazę zaćmienia, czy to częściowego, czy też kompletnego. Wydawałoby się, że wielkość organizacji sama w sobie nie stanowiła środka zapobiegawczego i co najwyżej pochylenie się danej organizacji rozciągała tylko na dłuższe lata, ale koniec zawsze był ten sam, nieodwołalny.

Z natury rzeczy, my Polacy jesteśmy wielkimi optymistami, górnolotnymi mówcami, sprytnymi w sztuce mydlenia oczu innym, bardzo powolni do potykania się z rzeczywistością, a przede wszystkim bardzo niepraktycznymi. Nie chcemy, aby inni nam to wytykali, ale sami sobie możemy to powiedzieć otwarcie.

Skoro więc przyszłość naszych polskich organizacji zarysowuje się dość niewyraźnie na horyzoncie dziejowym, czas sięgnąć głęboko po środki zaradcze teraz, zanim będzie za późno. Szanowne Delegateski na ten Sejm XXII-gi Związku Polek niechaj wezmą sobie ten obowiązek i do serca i do głowy, by pomyśleć nad tą sprawą na serio, chociażby nawet wypadło ukrócić nieco zwykłe przyjemności towarzyskie, połączone z każdym sejmem, i przyspieszyć mniej ważne sprawy, które koniec końcem i tak i tak mało zazwyczaj mają znaczenia. Niechaj ten sejm będzie czasem prawdziwie wydajnej i znaczącej pracy.

Prosimy Ducha Świętego, by Was prowadził w obradach Waszych.

Szczerze Wam oddany w Chrystusie,

*Stefan S. Woźnicki
Biskup Saginawski



COPYRIGHT 1983

Agdanowski Studio
BAY CITY, MICHIGAN

J. E. KS. BISKUP STEFAN S. WOŹNICKI, D., D.

Biskup Diecezji Saginaw



J. E. KS. BISKUP ALEKSANDER ZALESKI, D., D.

Auksyliariusz Detroicki



ADELA ŁAGODZIŃSKA

Prezeska Związku Polek w Ameryce



Na Sejm Walny!

Żadna okazja w życiu organizacyjnym Związku Polek w Ameryce nie daje nam możliwości tak liczego zebrania się we wspólnym gronie, jak Sejm Walny. Dlatego też fakt przyjazdu Delegatesk i Urzędniczek Organizacji z tylu różnych miejscowości i Stanów jest prawdziwie radosną uroczyością. Odnawiają się wtedy dawne przyjaźnie i zawierają nowe. W osobistych rozmowach pełno nowych projektów oraz informacji i wiadomości z różnych terenów, co odświeża nasze umysły i przekonuje nas, że życie i praca na codzień są warte wysiłku. Odnowiona w tych kontaktach łączność między nami jest nieoficjalnym ale niezmiernie doniosłym zadaniem, jakie spełnia Sejm Walny. Ważność celów, które nas tu zgromadziły i poczucie odpowiedzialności za nasze decyzje podczas obrad podnoszą bardziej odświętną atmosferę, towarzyszącą Sejmowi.

XXII Walny Sejm Związku Polek w Ameryce odbywa się w 58-ym roku istnienia Organizacji. Oznacza to, że praca organizacyjna spoczywa już naogół w rękach drugiego i trzeciego pokolenia. Myśl o tym długim okresie lat napędza nas otuchą, ponieważ z małej grupki członkiń i nikłej sumy pieniężnej w początkach Związek Polek w Ameryce urósł do członkostwa liczącego dziesiątki tysięcy i majątku, idącego w kilkanaście milionów dolarów. Z wielką satysfakcją patrzymy więc na osiągnięcia naszej kobiecej Organizacji w bieżącej chwili. Zobowiązuje nas to tym bardziej do dalszej pracy rozwojowej.

Związek Polek w Ameryce spełnia czynnie swoje wysokie ideały społeczne, religijne, kulturalne i patriotyczne, dla których prawdziwie oddana praca członkini zawsze znajdzie czas i gotowa jest na osobiste poświęcenia. Nie mogłybyśmy jednak tak dużo z tej pracy dokonać, gdybyśmy nie miały oparcia w dochodach ubezpieczeniowych.

Dzisiejszy kryzys światowy — zwłaszcza w dziedzinie moralności — wymaga od tego rodzaju organizacji jak nasza coraz więcej pracy. Nie możemy się więc zacieśniać tylko dla osobistych i domowych zainteresowań pod groźbę zagubienia naszych nakazów ideowych, których pełną wartość jesteśmy zobowiązane przekazać następnym pokoleniom.

Rozbudowanie pracy młodzieżowej jest innym ważnym działem pracy Związku Polek w Ameryce. Każde pokolenie ma swoje upodobania i swoje formy życia. Aby młoda generacja mogła się wypowiedzieć na te tematy, urządza Zjazdy Młodzieżowe. Cieszą się one coraz większym powodzeniem i roszą nadzieję, że zdrowy postęp, jaki niesie ze sobą dobrze myśląca młodzież, zostanie w przyszłości zastosowany wśród byłych uczestniczek Zjazdów Młodzieżowych w ich pracy organizacyjnej, stanowiąc dalszy pożyteczny etap w rozwoju Związku Polek w Ameryce.

Związek Polek w Ameryce ma liczne i ważne zadania do spełnienia i łącznie z tym do wzięcia ich pod obrady obecnego Sejmu Walnego. Zwróćmy się do Patronki naszej, Najśw. Panny Częstochowskiej, z prośbą o spokój, rozagę, jasność myśli i umiar w naszych obradach, aby wyniknęło z nich jak najdalej idące dobro drogiej nam wszystkim Organizacji i abyśmy mogły pracować w jej ramach jak najwydatniej dla naszego Kraju i dla ratunku ujarzmionej Polski.

Adela Łagodzińska,

Prezeska Z. P. w A.



Hail Detroit!

After a lapse of 37 years, the National Convention of the Polish Women's Alliance of America again comes to that great industrial and automobile center of America, to the City of Detroit. Much has transpired in the world in that time, and many changes have come to our Organization in those years.

We came to Detroit 37 years ago at the close of the 1st World War with a delegation representing 21,000 members. We come today with a membership of women and children in excess of 86,000. We are now the largest fraternal benefit society of women and children of Polish descent.

Along with the beneficial insurance features, the Polish Women's Alliance of America is a social and civic organization, whose activities are deeply integrated with the highest ideals of American democracy, and Polish love of liberty; whose objective, among others is to foster and preserve Polish customs and traditions, and to enrich our American life with the beauty and nobility of an ancient Polish culture.

Our Organization grants scholarships to worthy young members; supports cultural and religious projects; maintains its own library and museum; has its own publication; has a welfare fund for the aged and indigent members; distinguished itself in many humanitarian endeavors thru two World Wars, principally in the support of relief work for the people in Poland, and for the Poles in other western European countries.

The Polish Women's Alliance of America conducts recreation centers for young members where instructions are given in Polish folk dances and singing; organize Youth Conferences, one of which will be held in Detroit, preceding the National Convention.

The National Convention is the beginning and the conclusion of a four year activity. And so it is with great joy that we look forward to our 22nd Convention in the expectation that it will bring into the life of our Organization new ideas, new projects and new hopes for the future.

Sincerely yours,

Adela Lagodzinski,

National President



ŻYCZENIA ZARZĄDU GŁÓWNEGO Na Sejm Walny XXII Związku Polek w Ameryce

Po raz pierwszy w historii Związku Polek w Ameryce spotyka się ze sobą — z okazji XXII Walnego Sejmu oraz II Zjazdu Młodzieżowego — tak liczne przedstawicielstwo starszego i młodszego pokolenia. Fakt ten jest najwymowniejszym świadectwem żywotności i siły naszej Organizacji i dowodzi, że rozwój jej idzie ciągle wzwyż.

Zarząd Główny Związku Polek w Ameryce życzy Sejmowi Walnemu, aby radosna świadomość, że już czwarte pokolenie polonijne łączy się z nami w pracy i zrozumieniu ideałów naszej Organizacji, przysporzyła Sejmowi XXII głębokiego zadowolenia ze spełniania jego obowiązków.

Prośmy Patronkę naszą, Najśw. Pannę Częstochowską, która 300 lat temu natchnęła przodków naszych wojennym męstwem w obronie Jasnej Góry przeciw szwedzkiej przewadze, aby dziś natchnęła nas dobrą myślą w stanowieniu przyszłości naszej Organizacji dla dobra naszego Kraju, Polski i Polonii Amerykańskiej.

HONORATA P. WOŁOWSKA
Hon. Prezeska

LEOKADIA BLIKOWSKA
Kasjerka

HELENA SALA
Dyrektorka

BARBARA FISHER
Dyrektorka

MICHALINA FERGUSON
Dyrektorka

HALINA PALUSZEK
Redaktorka

STEFANIA BŁASZCZEŃSKA-CIEŚLEWICZ
Rzecznik

ADELA ŁAGODZIŃSKA
Prezeska

BRONISŁAWA KARCZEWSKA
Wice-Prezeska

MARIA PORWIT
Sekretarka Gen.

HELENA SAMBOR
Dyrektorka

WERONIKA SIWEK
Dyrektorka

DR FELICJA CIENCIARA
Lekarz Naczelny



Zarząd Główny Związku Polek w Ameryce -- 1951-1955



Pierwszy rząd: Helena Sala, Dyrektorka; Bronisława Karczewska, Wice-Prezeska; Honorata B. Wołowska, Honorowa Prezeska; Adela Łagodzińska, Prezeska; Maria Porwit, Sekretarka Generalna; Leokadia Blikowska, Skarbniczka; Halina Paluszek, Redaktorka.
Drugi rząd: Doktor Felicja Cienciara, Lekarz Naczelny; Weronika Siwek, Dyrektorka; Stefania Błaszczewska-Cieśliewicz, Rzecznik; Michalina Ferguson, Dyrektorka; Helena Sambor, Dyrektorka; Barbara A. Fisher, Dyrektorka.



PREZESKI STANOWE Związku Polek w Ameryce



Albina Szudarska
Obwód I.



Florentyna Knapp
Obwód II.



Zofia Jerzyk
Obwód III.



Rozalia Biedroń
Obwód IV.



Janina Rzeczkowska
Obwód V.



Pelagia Wojtczak
Obwód VI.



Monika Pawłowska
Obwód VII.



Anna Januszewska
Obwód VIII.



Helena Robakiewicz
Obwód IX.



Adela Jaskiewicz
Obwód X.



Katarzyna Kosiba
Obwód XI.



Marta Welzant
Obwód XII.



Wanda Dettling
Obwód XIII.



Śp. Anna Paruch
Obwód XIV.



Wczoraj a Dziś...



Zaproszeniem Komitetu Przedsejmowego do napisania artykułu na temat dowolny do pamiętnika Sejmu XXII czuję się wielce zaszczycona. Piękny ten gest kurtuazji organizacyjnej oznacza, że miłość siostrzana jest pamięcią serca.

Cofam się myślą do roku 1918, kiedy to Sejm XII odbywał się w mieście Detroit, Michigan. Wprost z dumą przyglądało się na wynik pracy przedsejmowej, wykonanej przez ośm wówczas grup o składowej liczbie niespełna tysiąc członkiń. Tym bardziej, że zaledwie przed miesiącem odbywał się w Detroit Piewszy Zjazd Wychodźstwa Polskiego, gdzie siostry nasze czynne były w przygotowaniach, jak i brały należyty Związkowi Polek w Ameryce współudział.

W Sejmie XII uczestniczyło 222 delegatek, częściowo opłaconych przez Grupy, a większość delegatek własnym kosztem zrobiła sobie wakacje. Sprawę tę załatwiono uchwałą podatku jednego centa miesięcznie od każdej członkini na Fundusz Sejmowy na opłacenie podróży delegatek. Podniesiono tu również i sprawy tworzenia komisji, organizatorek jak i sprawę ograniczenia terminów urzędowania, a te ostatnie z braku kandydatek na urzędowania, a te ostatnie z braku kandydatek rzędy było bardzo śmieszne. Na Sejmie tym organizacja weszła na nowe tory. Brak zawsze było kandydatki na urząd Prezeski i na Sejmie XII, po ośmiu latach jako Sekretarka Generalna na urząd ten kandydowała A. Emilia Napieralska, wybrana prezeską bez opozycji. Sejm ten również zniósł nominację Prezydium Sejmowego za pomocą kartek, uchwalając że nominacje mają być ustne, a wybór balotowaniem. Było i wielkie zainteresowanie sej-

mem, który poprzedziło 33 głosów przedsejmowych, przeważnie odnoszących się do podatku narodowego, który na sejmie tym wszedł w życie. To nasze chwalebne wczoraj.

Przerwa 37 lat — i dziś, Detroit jest pierwszym miastem poza Chicago, który po raz drugi gości Sejm naszej organizacji, z rzędu XXII-gi, których połowa odbywała się w mieście Chicago. Dziś Stan Michigan pochlubić się może blisko dziesięcio-tysięcznym członkostwem zrzeszonym w 57 Grupach. Cztery już pokolenia w Stanie Michigan wykazują nam, co harmonijna współpraca, zbiorowa myśl i zgodny wysiłek w organizacji znaczy, stwarzając zdrową i spoiłą całość, której wszystkie części wspierają się wzajemnie — energią i duchem.

Ostatnie dziesięć lat zwłaszcza wykazały tę sprężystość na każdym polu pracy społeczno-organizacyjnej. Dzięki właśnie tej wspólnotcie i zrozumieniu, że przede wszystkim musimy liczyć na własne siły. Prawda, wszystkie robimy błędy — ale nie leczymy ich za pomocą morfiny kłamstwa; przeciwnie, przyznajemy się do błędów i naprawiamy je wysiłkiem wspólnego zrozumienia ogólnego dobra organizacji.

Oby nadal drogowskazem nam była miłość siostrzana, ta która buduje i nie boi się jutra — bo poznała wczoraj, a kocha dziś!

Bóg Wam zapłać za przeszłość i Szczęść Boże na przyszłość.

Do usług zawsze gotowa

HONORATA WOŁOWSKA
Prezeska Honorowa
Związku Polek w Ameryce.



Marsz - w Sercach Naszych

W sercach naszych tkwi niespożyta siła.
Miłość ofiarna goreje w nich jak stos,
Choć droga trudna, twarda i zawiła.
Związkowi Polek! Związkowi Polek!
Jasny stwarzajmy los!
Związkowi Polek! Związkowi Polek!
Jasny stwarzajmy los!

Poprzez wszystkie stany, miasta,
Niechaj rośnie, niechaj wzrasta!
Niechaj Polskie ma oblicze
Związek Polek, Związek Polek,
Związek Polek w Ameryce!
Związek Polek, Związek Polek w Ameryce!





Komitet Przedsejmowy XXII Sejmu Związku Polek w Ameryce

STATE OF MICHIGAN
OFFICE OF THE GOVERNOR
LANSING

G. MENNEN WILLIAMS
Governor

TO THE DELEGATES OF THE
POLISH WOMEN'S ALLIANCE OF AMERICA
22ND NATIONAL CONVENTION:

Please extend my sincere best wishes to the delegates to the 22nd National Convention of the Polish Women's Alliance.

This great organization has given the American community exemplary service. Their interest and attention to affairs domestic and international have been one of the factors in our great record of enlightened action over the past years.

The Polish Women's Alliance has provided an example of intelligent service for the guidance of all groups, be they social, fraternal, civic or political in nature. It is my hope that the deliberations of your convention this year will be as successful and as fruitful as those in the past have been. I am quite confident that such will be the result.

Sincerely,

G. Mennen Williams
Governor



G. MENNEN WILLIAMS
GOVERNOR
OF THE STATE OF MICHIGAN

City of Detroit

EXECUTIVE OFFICE

ALBERT E. COBO

Mayor

GREETINGS:

On behalf of the City Administration and of the people of Detroit, I am very happy to assure the delegates attending the 22nd national convention of the Polish Women's Alliance of America of a warm welcome.

We are especially glad to have you here because of our many citizens of Polish extraction, who have meant much to the growth and greatness of this community.

It is my understanding that your great organization carries on a diversified program of constructive work which is of vital importance and is deserving of support. I wish you every success.

While here I hope you will find time to see some of our great manufacturing plants, our parks, our great new Civic Center now well under way, our cultural institutions and other places of interest.

Detroit has a well deserved reputation for hospitality. I am sure you will enjoy your stay with us.

Sincerely,

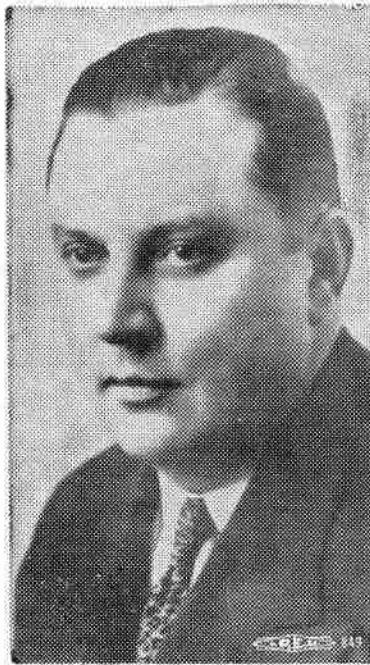
Albert E. Cobo

Mayor



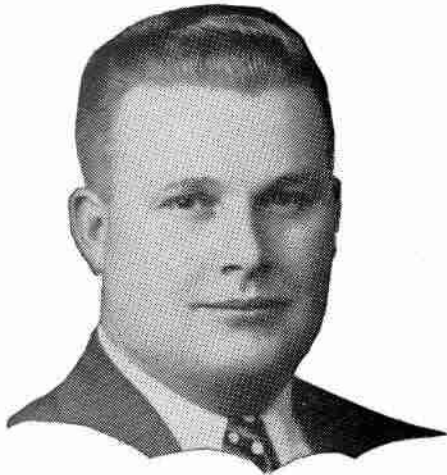
ALBERT E. COBO
MAYOR — CITY OF DETROIT

Congratulations on your Convention and
may your future be as successful
as your past



ALBERT J. ZAK

Mayor City of Hamtramck



CONGRATULATIONS
POLISH WOMEN'S ALLIANCE

for your remarkable record
in helping young people

— and —

BEST WISHES FOR A
FRUITFUL CONVENTION

Mayor ORVILLE L. HUBBARD



Detroit's downtown SKYLINE, as seen from Windsor, Canada. In the foreground, one of the long lakes freighters which pass through the Detroit River at the rate of five an hour during the shipping season.



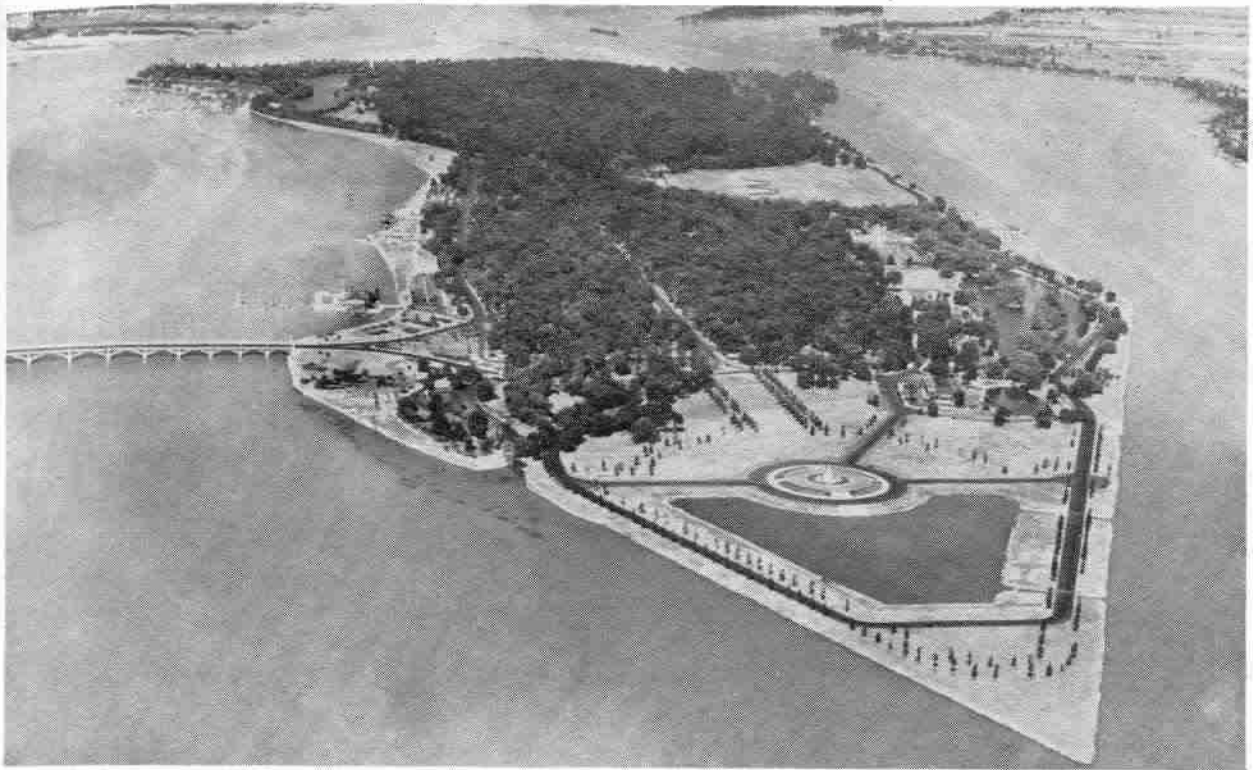
The FORD ROTUNDA, at the gateway of the mighty Rouge Plant, houses spectacular animated displays, sculptures, murals and dioramas which illustrate the story of progress in the automobile industry. An immense, "geodesic," plastic shell roofs the Rotunda's great inner court.



The VETERAN'S MEMORIAL, completed in 1950, is the first building in the beautiful new Civic Center which is taking shape along Detroit's Riverfront. Its ten floors of auditoriums and meeting rooms are in constant use by civic and veterans' organizations. The massive eagle ornament was designed by sculptor Marshall Fredericks.



ST. CLAIR METROPOLITAN BEACH, 22 miles from downtown Detroit, is the world's largest controlled fresh water beach. With more than a mile of fine sand beach, it provides good swimming for as many as 60,000 people at one time. Its auxiliary facilities — lockers, food bars, play grounds and sports areas, — are said to be rivalled only by Jones Beach. It also includes a wild life sanctuary and a sheltered boat and yacht basin. Until a few years ago, the Metropolitan Beach was a marshy stretch on the edge of Lake St. Clair, one of the Great Lakes Hydraulic dredges worked three years to fill in the area with sand from the lake bottom.



BELLE ISLE, Detroit's most famous playground, is a 1000 acre island park in the Detroit River. A quarter of its territory is in virgin forest, through which herds of white deer roam. Play facilities include a bathing beach, golf links, bridle paths, lagoons for canoeing in summer and skating in winter. Also on Belle Isle are a flower conservatory, an aquarium, and the unique Children's Zoo, where tame and baby animals are at home in Mother Goose settings.



New cars leave Detroit by the boatload. Slipping up the Detroit River, Buffalo-bound, this auto-carrier is loaded with 400 new passenger cars. Other unloaded points are Duluth and Cleveland.



The old City Hall at right, with Penobscot Building, Detroit's tallest building in center background.

(Detroit News Photos)



MARIA A. PORWIT

SEJM XXII-gi, drugi z rzędu w zaraniu drugiego półwiecza, chlubnej egzystencji naszego Związku Polek w Ameryce, wykazuje w swych sprawozdaniach bardzo wiele korzystnych posunięć, które wprowadzono na dobro naszej wspaniałej kobiecej Organizacji, której Członkostwo nie zapomniało ani na chwilę o posłannictwie kobiety Polki w Stanach Zjednoczonych.

W okresie od ostatniego Sejmu poczyniliśmy znaczne postępy w działaniu ubezpieczenia dzięki ustawom Stanowych Departamentów Ubezpieczenia, pozwalającym pełny benefit dla dzieci w wieku od 1-go roku życia. Jest to znaczny postęp w ustroju naszej organizacji, co z pewnością zjedna nam wyższy przyrost młodocianego Członkostwa w naszej nawie organizacyjnej.

Pozyskałyśmy również liczne zastępy stałych pracowniczek, które przy zrozumieniu wzajemnym i wspólnocie organizacyjnej oddają się stałej systematycznej pracy rozwojowej, zdając sobie sprawę, iż Związek Polek to wielka rzecz i rozszerzając przytem horyzont naszej działalności na przyszłość.

Idąc nadal w imię naszych wzniosłych haseł i śladami naszych Pionierek, które mocą swej wiary i umiłowania zbudowały ten potężny gmach sere kobiet polskich, będziemy nadal rozszerzać szeregi tegoż, by już silny obecnie Związek Polek w Ameryce utrwalił piękną i jasną przyszłość.

Stojąc na stanowisku Sekretarki Generalnej pragnę przesłać gorące podziękowania wszystkim tym, które swą miłą współpracą uczyniły lżejszymi obowiązki moje.

Się życzenia na Sejm XXII-gi, by takowy zakreślił bogate uchwały, któreby torowały drogę naprzód idąc z postępem czasu, gdyż stanie w miejscu znaczy to samo, co cofać się wstecz.

Składając życzenia zbożnych obrad, polecam się łaskawej pamięci, prosząc o ponowny wybór na ten zaszczytny urząd. Za łaskawe poparcie z góry serdecznie dziękuję.

Maria A. Porwit

Z okazji Sejmu XXII Związku Polek w Ameryce, szczerze
i serdeczne życzenia owocnych obrad
— zasyłają —

PREZESKI STANOWE Związku Polek w Ameryce



Albina Szudarska
Obwód I.



Florentyna Knapp
Obwód II.



Zofia Jerzyk
Obwód III.



Rozalia Biedroń
Obwód IV.



Janina Rzeczkowska
Obwód V.



Pelagia Wojtczak
Obwód VI.



Monika Pawłowska
Obwód VII.



Anna Januszewska
Obwód VIII.



Helena Robakiewicz
Obwód IX.



Adela Jaskiewicz
Obwód X.



Katarzyna Kosiba
Obwód XI.



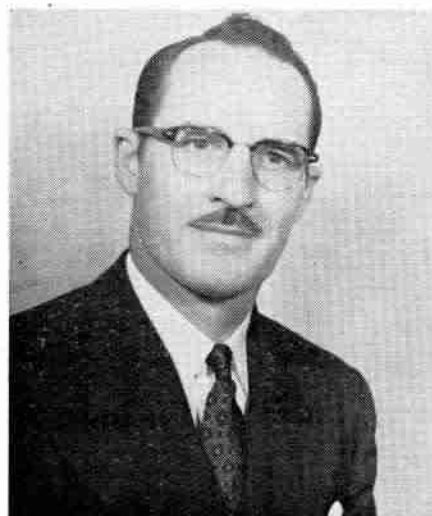
Marta Welzant
Obwód XII.

SEMINARIUM SS. CYRYLA I METODEGO

ORCHARD LAKE, MICHIGAN



Ks. Prałat Edward J. Szumal
Rektor Seminarium Polskiego



Władysław Różycki
Kraj. Prezes Stow. Alumnów

SEMINARIUM POLSKIE, STOWARZYSZENIE ALUM-
NÓW I KOŁO PRZYJACIÓŁ SEMINARIUM POLSKIEGO
SKŁADAJĄ NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA PO-
MYŚLNYCH OBRAD DELEGATKOM NA XXII SEJM
ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE

Do życzeń dołączamy wyrazy wdzięczności

... za życzliwe zrozumienie celów i zadań, dla których Semina-
rium Polskie razem ze Stowarzyszeniem Alumnów pracuje

... za zrozumienie trudności, które Seminarium Polskie musi po-
konywać, by mogło utrwalić w duszach młodzieży miłość dla ide-
ałów, kultury i tradycyj wyrosłych z ducha polskiego

... za udzieloną hojną pomoc materialną, bez której najpiękniej-
sze i najszlachetniejsze prace nie mogą być zrealizowane

... za niesienie dobrego słowa o Seminarium Polskim do ognisk
domowych pielęgnowanych przez członkinie Związku Polek



SZCZĘŚĆ BOŻE!





Pani Zofia Stryjak, Naczelną
Prezeską Stow. Pom. Pań



Stowarzyszenie Pomocnicze Pań Przy Alumnacie Seminarium Polskiego Orchard Lake, Michigan

Stowarzyszenie Pomocnicze Pań, pracujące przy boku Seminarium Polskiego, składa najserdeczniejsze życzenia pomyslnych obrad zacyjnym Delegatkom na XXII Sejm Związku Polek w Ameryce.

Pozdrawiamy Delegatki i Członkinie Związku Polek jako siostry wspólnie z nami kochające i broniące ideały polskie i katolickie w naszych kółkach rodzinnych. Daj Boże, by to co kochamy otoczone było zawsze czułą macierzyńską opieką.

SZCZĘŚĆ BOŻE!

ZARZĄD NACZELNY:

Przewiel. Ks. prałat Edward J. Szumal — kapelan
Prezeska — Zofia Stryjak
Wice-prezeski — Anastazja Goch, Teresa Gossman i
Franciszka Ogniewska
Sekretarka Protokółowa — Genowefa Łukawska
Sekretarka Finansowa — Leokadia Janiga
Kasjerka — Rozalia Kalicka

ODDZIAŁ 1-szy — HAMTRAMCK, MICH.

Kapelan — Ks. prob. Piotr Walkowiak
Prezeska — Maria Pietroń
Wiceprezeski — Lucja Rocznik i Helena
Sitarska
Sekretarka Protokółowa — Zofia Blaszczyk
Sekretarka Finansowa — Władysława Wilk
Kasjerka — Zofia Majkowska

ODDZIAŁ 2-gi — DETROIT, MICH.

Kapelan — Ks. Piotr Rypel
Prezeska — Adela Cieślak
Wiceprezeski — Irena Bogusz, Rozalia
Rybicka
Sekretarka Protokółowa — Helena Pawłowska
Sekretarka Finansowa — Helena Peca
Kasjerka — Emilia Katulska

ODDZIAŁ 3-ci — DETROIT, MICH.

Kapelan — Ks. prob. M. Gannas
Prezeska — Katarzyna Jagodzińska
Wiceprezeski — Stefania Świnkowska,
Wanda Baier
Sekretarka Protokółowa — Genowefa Łukawska
Sekretarka Finansowa — Anastazja Goch
Kasjerka — Maria Kukla

ODDZIAŁ 4-ty — WYANDOTTE, MICH.

Kapelan — Ks. prob. Władysław Krych
Prezeska — Anna Niemiec
Wiceprezeski — Anna Gazdowicz, Maria
Ocholik
Sekretarka Protokółowa — Antonina Burtka
Sekretarka Finansowa — Helena Holody
Kasjerka — Anna Plachta

ODDZIAŁ 5-ty — BUFFALO i LACKAWANNA, N. Y.

Kapelan — Ks. Jakub Wróblewski
Prezeska — Franciszka Ogniewska
Wiceprezeski — Julia Molenda, Katarzyna
Boczar

Sekretarka Korespondencyjna — Maria Wiktor
Sekretarka Protokółowa — Franciszka Jakubowska
Sekretarka Finansowa — Otylia Buczkowska
Kasjerka — Eleonora Strażyńska

ODDZIAŁ 6-ty — NORTH TONAWAN- DA, N. Y.

Kapelani — Ks. ks.: W. Dudek, J. Dyrek,
J. Lach
Hon. Prezeska — Salomea Jung
Prezeska — Agnieszka Stempień
Wiceprezeska — Karolina Świerszcz
Sekretarka Protokółowa — Emilia Prelewicz
Sekretarka Finansowa — M. Hart
Kasjerka — Marjanna Kaźmierska

ODDZIAŁ 7-my — BRADDOCK, PA.

Prezeska — Stanisława Nowak
Wiceprezeski — Janina Sekowska, Maria
Markowska, Janina Lumm
Sekretarka — Katarzyna Motkowska
Kasjerka — Anna Mostin

ODDZIAŁ 8-my — MILWAUKEE, WIS.

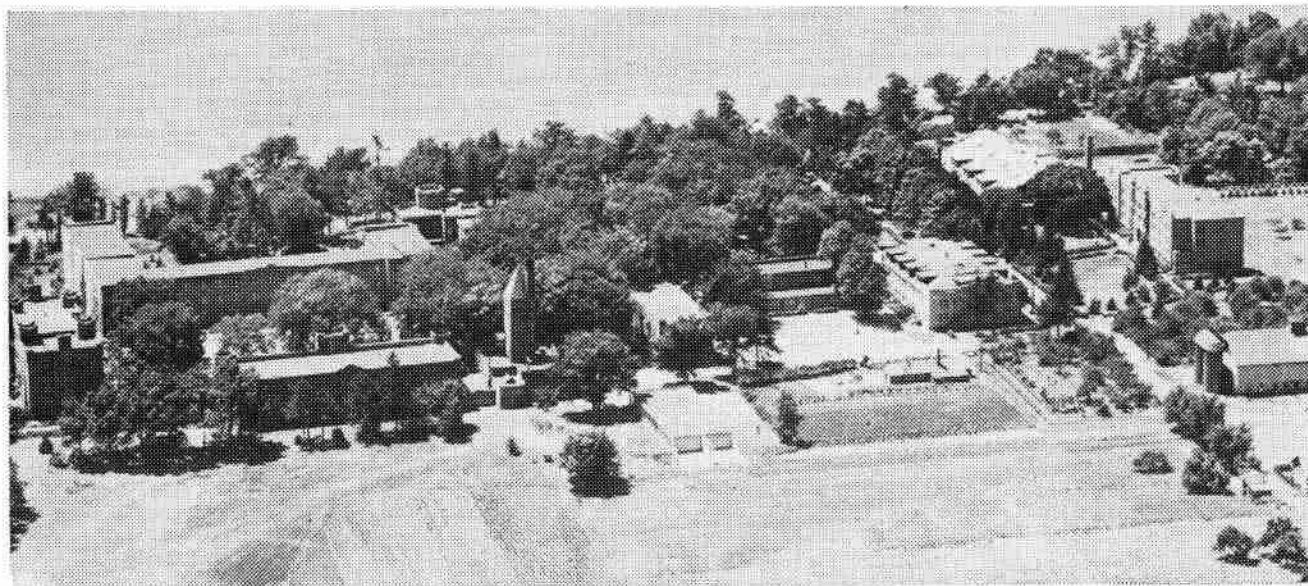
Kapelan — Ks. Józef Kasperowicz
Prezeska — Eleonora Hajewska
Wiceprezeski — Stella Marks, Bernice
Polczyńska
Sekretarka Protokółowa — Antonina Atkielska
Sekretarka Finansowa — Klara Maciejewska
Kasjerka — Antonina Curtin

ODDZIAŁ 9-ty — SYRACUSE, N. Y.

Kapelan — Ks. prałat K. Piejda
Prezeska — Anna Maćko
Wiceprezeski — Wiktoria Hliwa, Matylda
Kowalska
Sekretarka Protokółowa — Helena Walczyk
Sekretarka Finansowa — Małgorzata Szczepankiewicz
Kasjerka — Maria Pobutkiewicz

KRÓTKA HISTORIA

Seminarium Polskiego w Orchard Lake, Mich.



Okolo 1870 roku Polacy w wielkiej liczbie emigrowali do Ameryki. Dla tych licznie przybyłych emigrantów polskich było potrzeba opieki duchowej i to w języku polskim, gdyż innym językiem jeszcze nie władali. Chodziło o stworzenie seminarium duchownego polskiego, w którym mogliby się kształcić przyszli kapłani-duszpasterze dla potrzeb tej właśnie emigracji.

Tę zbożną myśl podjął O. Moczygamba, franciszkanin, lecz ze względu na brak zdrowia i podeszły wiek nie mógł prowadzić rozpoczętego dzieła i całą sprawę budowy i zorganizowania Seminarium Polskiego złożył na barki ks. Józefa Dąbrowskiego.

Ks. Józef Dąbrowski z całą wrodzoną energią i zapałem przystąpił do dzieła. Na miejsce przyszłego seminarium wybrał miasto Detroit, a to dlatego, że leżało ono w środku między skupionymi głównymi osadami polskimi. Za zebrane osiem tysięcy dolarów nabyto plac przy ulicy St. Aubin i Forest w Detroit. Budowę gmachu seminaryjnego rozpoczęto w 1887 roku. Dnia 24 lipca 1885 roku poświęcony został kamień węgielny, na którym wyryto: *S. S. Cyril and Methodius Seminary*. W roku 1887 budowę ukończono. Dnia 15-go grudnia 1887 roku ówczesny biskup ordynariusz detroicki, ks. biskup Burgess dokonał uroczystego otwarcia Seminarium Polskiego, którego pierwszym rektorem został ks. Józef Dąbrowski. Przez 16 lat swego rektoratu ks. Józef Dąbrowski całkowicie zorganizował seminarium: sprowadził z Europy profesorów, nabył konieczne pomoce naukowe oraz zaopatrzył Seminarium w ten sposób, by mogło nie tylko istnieć, ale i spełniać swoje przeznaczenie. Dnia 15 lutego 1903 roku nieubłagana śmierć przerwała pracę organizacyjną pierwszego Rektora Seminarium Polskiego, ks. Józefa Dąbrowskiego. Następcą na tym trudnym i odpowiedzialnym urzędzie został ks. Witold Buchaczkowski. Piastował urząd Rektora do chwili swej śmierci, t. j. do 1916 roku. W czasie swego rektoratu nabył posiadłość z budynkami od Michigańskiej Akademii Wojskowej w Orchard Lake. W 1909 roku Seminarium zostało przeniesione z Detroit do Orchard Lake, gdzie dotąd istnieje. Od 1916 roku do 1932 r. rektorem był ks. prałat Michał Grupa. Od 1932 roku do 1937 r. urząd Rektora sprawował ks. prałat Antoni Kłowo. Od 1937 roku do 1943 roku piątym z kolei Rektorem był ks. prałat Władysław Krzyżosiak. W 1943 roku stanowisko Rektora objął ks. prałat Edward J. Szu-

mal, który po dzień dzisiejszy kieruje trzema Zakładami w Orchard Lake: Seminarium, Kolegium i Wyższa Szkoła Najśw. Maryi Panny.

Seminarium Polskie w Orchard Lake to najstarszy i najwyższy wysiłek Polonii Amerykańskiej. Po dzień dzisiejszy okazał się on wprost opatrnościowym przedsięwzięciem.

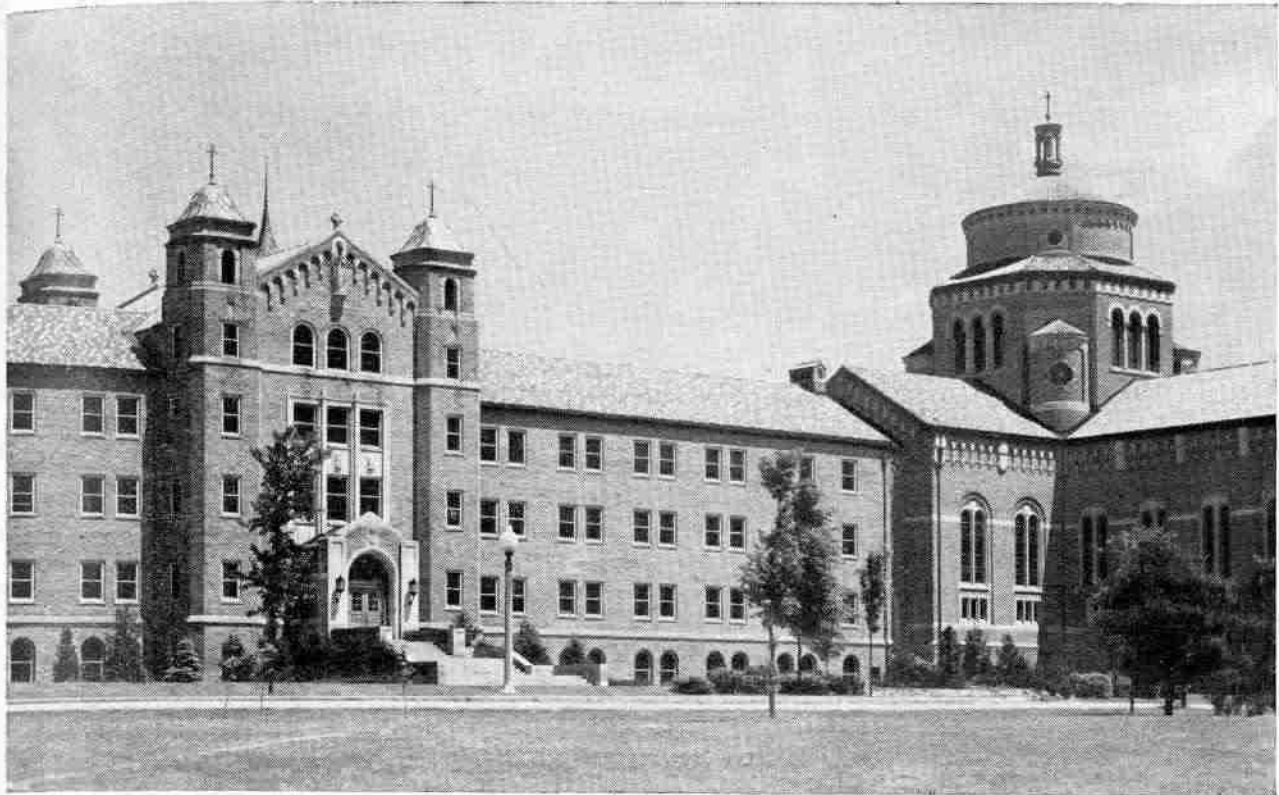
Przeniesione w 1909 r. Seminarium do Orchard Lake stale się rozwija. Obecnie Zakłady w Orchard Lake posiadają dziesięć nowoczesnych urządzonych i do obecnych potrzeb dostosowanych budynków, rozłożonych w obszer- nym parku, położonym przy jednym z najpiękniejszych jezior w stanie Michigan. Wspaniała biblioteka posiada dotychczas skatalogowanych ksiąg przeszło 30 tysięcy. Laboratoria oraz gabinety naukowe, boiska i sale gimnastyczne są stale udoskonalane i przystosowane do najnowszych wymagań szkolnych.

Zakłady w Orchard Lake mają wielkie cele i zadania. Poza przepisaniem przez najwyższe władze szkolne programem, młodzież amerykańska pochodzenia polskiego, ma szeroką możliwość zapoznania się z kulturą polską i z jej wzniosłymi tradycjami. Ponadto ma możliwość nauczenia się języka polskiego. W ten sposób każdy student, przebywający w Zakładach w Orchard Lake nie tylko poszerza swą wiedzę, ale jednocześnie staje się w przyszłości bardzo pożytecznym działaczem dla dobra Polonii Amerykańskiej. Dotyczy to zwłaszcza kapłanów i liderów polonijnych, którzy znając kulturę polską i władając poprawnie językiem polskim, są pożądanymi jednostkami zarówno w duszpasterstwie jak i w pracy społecznej.

Zakłady naukowe w Orchard Lake są przeznaczone dla Ameryki — dla Jej wiernych obywateli pochodzenia polskiego, którzy przez specjalne wykształcenie stają się więcej pożytecznymi dla dobra duchowego Stanów Zjednoczonych.

Tymi Zakładami od lat dwunastu kieruje obecny Rektor, ks. prałat Edward Szumał. Jest on Amerykaninem polskiego pochodzenia. Poznał głęboko kulturę swych przodków i szczerze ją pokochał.

To zamiłowanie do kultury polskiej pragnąłby on widzieć w duszach kierownictwu Jego oddanych — wdzięcznych uczniów.



The Felician Sisters...

In the fast growing city of Livonia, Michigan, there stands in a thickly wooded area an imposing structure, Lombardian in architecture. It is the Motherhouse of the first of the seven Provinces in the United States of the Congregation of the Sisters of St. Felix of the Third Order of St. Francis, popularly known as the Felician Sisters.

The year 1955 marks the centenary of the founding of this Congregation in the Old World by the Venerable Servant, Mother Mary Angela Truszkowska. It was, however, in the year 1874 that five sisters with trust in God and love for the souls, accepted the invitation of a young pioneer missionary Rev. Joseph Dabrowski to join him in his apostolic work of mending the broken lives of the Polish immigrants in Polonia, Wisconsin, of the New World.

The seed planted in the mid-west germinated and grew. In the intervening years the Congregation grew rapidly dividing and subdividing until today, there are seven Provinces in the U. S. and nuclei of new Provinces in Canada and Brazil.

Livonia is the third site chosen for the Motherhouse of the Detroit Province; the first was Polonia, Wisconsin; the second, Detroit, Michigan. Today the Motherhouse at Livonia is the center of all vitality; it is the powerhouse which year after year supplies energy and impetus to women who dedicate themselves to the service of God by serving mankind. With the same zeal, devotion and enthusiasm as their Venerable

Foundress, a century ago, the Sisters today minister for the comfort of body, enlightenment of the mind, and peace of soul. The Sisters of the Detroit Province teach in 51 elementary schools, 15 high schools, one senior college and 49 catechetical centers, conduct 2 orphanages, and perform countless other works of mercy wherever and whenever the need arises. Their activities are confined to the Archdiocese of Detroit and to the dioceses of Fort Wayne, Grand Rapids, Lansing, Saginaw and Toledo, in the states of Michigan, Ohio, and Indiana.

Shortly after the Sisters transferred the Provincial Home to Livonia, they entered upon a new phase of their service to mankind, that is higher education of women. The vicissitudes of modern age as the Holy Father Pius XII remarked on various occasions, need women who will be educated to reform the world by re-Christianization of family life. Madonna College a four year liberal arts college opened in 1948 has as its aim and purpose preparation of such women.

It is the prayer of the Felician Sisters that in this, the centennial year of their founding, another characteristic of the great charity of their Venerable Foundress will be realized. They hope to break grounds for the St. Mary Hospital at Livonia where they will minister more directly to the sick.

Thus, in the silence, solemnity and overpowering atmosphere of prayer underneath the Dome of the majestic structure in Livonia, the Sisters learn to set their hearts on fire with the Divine Love, and then consume themselves in the service of their neighbor in whom they see the Mystical Body of Christ.



Pamięci Zmarłych Działaczek i Członkiń ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE



Odwiecznym porządkiem rzeczy dokonuje się z Bożych wyroków kres życia ludzkiego, i wtedy, w obliczu wieczności, wartość przeżytych lat nie mierzy się ani majątkiem, ani stanowiskiem, ani wpływami, ale czynami spełnionymi dla celów wyższych.

Dziś, w licznym gronie Sejmowym, czcząc zmarłe nasze Działaczki i Członkinie, wspominamy Je ze smutkiem, ale i z dumą. Każda z nich dołożyła cegiełkę swej pracy w wznoszeniu całości Związku Polek w Ameryce na dzisiejszy poziom. Wszystkie Je ożywiał zapał w pracy dla dobra Organizacji i z każdą z nich

. do każdej trumny, do każdej mogiły
Poszło pod ziemię coś z pędu i siły
Skrzydeł tych, co nas po świecie nosiły.

M. Konopnicka

Wnieśmy do Boga serdeczną modlitwę za spokój Ich dusz.

Liga Spraw Polskich

DETROIT, MICHIGAN

Składa Sejmowi Związku Polek w Ameryce serdeczne życzenia pomysłnych i owocnych obrad dla dobra organizacji jak i dla naszej ojczyzny Ameryki, i kraju ojców naszych, Polski.

Aby Bóg przywrócił Polsce Jej Wolność i Niepodległość.

ZA LIGĘ SPRAW POLSKICH:

Anna Mortka — prezeska
Marta Dombrowska — wice-prezeska
Agnieszka Karpińska — wice-prezeska
Ewelyna Pacyna — sekr. prot.
Helena Bergel — sekr. fin. i kasjerka
Klara Świeczkowska — sekretarka gen.

Dyrekcja:

Władysława Ambroży
Antonina Dyki
Zuzanna Glińska
Anna Gugała
Anna Hinchman
Zofia Hoffman

Julia Koziół
Zofia Kumor
Jadwiga Kuplica
Eugenia Kuźwa
Władysław Pawlak
Zofia Przybysz

Bronisława Rozalik
Janina Rzeczkowska
Julia Skorupska
Maria Stachowska
Maria Stachura
Władysława Szczypińska
Józefa Wolas

Oddział Ligi Spraw Polskich na Hamtramck:

Anna Mortka — prezeska
Władysława Duk, wice-prezeska
Bronisława Pokorska — sekretarka prot.
Helena Dziwak — sekretarka fin.

Urzędniczeki Domu św. Elżbiety:

Klara Świeczkowska — generalna sekr.
Genowefa Grabowska — pracowniczka społ.
Dolores Buggan — pracowniczka grupowa
Anna Perzanowska — sekr. biurowa

Urzędniczeki Domu św. Anny:

Klara Świeczkowska — gen. sekretarka
Ernestine Moczuk — pracowniczka grup.
Bernardine Prohm — pracowniczka grup.
Stefania Malinowska — sekr. biurowa

HISTORIA LIGI SPRAW POLSKICH

Podczas pierwszej wojny światowej Komitet Ratunkowych Polek, zorganizowany przy Centralnym Komitecie Obywatelskim dzielnie pracował od roku 1915 do 1920, niosąc pomoc nieszczęśliwym rodakom w Polsce, i przy organizowaniu Armii Polskiej.

Po skończonej wojnie Komitet Ratunkowych Polek przyjął nazwę Komitetu Spraw Polskich przy Lidze Katolickich Kobiet, używając Domu św. Anny jako siedzibę i biuro dla spraw imigracyjnych, bowiem w tym czasie zaczęli wracać do Stanów Zjednoczonych byli Hallerczycy, przywoząc z sobą rodziny. Także zaczęło przybywać tu bardzo dużo samotnych Polek emigrantek, którymi opiekowały się członkinie Komitetu Spraw Polskich pod egidą National Catholic Welfare Conference.

Dnia 2 lipca 1923 r., J. E. ks. M. Gallagher, biskup diecezji detroickiej dał pozwolenie na założenie pierwszego polskiego domu społecznego w Ameryce pod nadzorem Amerykanek polskiego pochodzenia. Aprobata ks. biskupa Gallaghera dała Komitetowi Ratunkowych Polek bodźca do pracy i przystąpiono do pracy organizacyjnej, zmieniając nazwę Komitetu na Ligę Spraw Polskich. Wynajęto mieszkanie, które obrócono na biura, przyjęto fachową pracowniczkę społeczną (social worker) i dnia 1-go października 1923 roku, otworzono oficjalnie Dom św. Elżbiety, w imię Boga dla dobra naszych rodaków. Pierwszy zarząd organizacji składał się z pań: Zuzanna Glińska — prezeska, Klara Świeczkowska — generalna sekretarka, Klara Welzand — sekretarka finansowa i Paulina Brzezińska — kasjerka. W skład dyrekcji wchodziły panie: Anna Kapcia, Elżbieta Niemiec i Aniela Józwiak.

Liga Spraw Polskich brała czynny udział w Kongresie Wychodźstwa Polskiego, który odbył się w roku 1925.

W roku 1926-ym pobudowano i otworzone zostało pierwsze polskie lotnisko dla dziatwy w Stanach Zjednoczonych. Znajdowało się ono w Wanda Parku w Utica, Michigan.

Podczas depresji Liga Spraw Polskich prowadziła kuchnię dla ubogich, w których wydano żywności dla 18 tysięcy osób.

W roku 1933 założono Schronisko dla Weteranów Armii Polskiej, które po kilku latach prowadzenia oddano Okręgowi 6-mu Stowarzyszenia Weteranów Armii Polskiej.

W roku 1941 zakupiono nowe 40-akrowe lotnisko Panny Maryi w Memphis, Michigan, a sprzedano posiadłość w Utica, Michigan.

Podczas drugiej wojny światowej Liga Spraw Polskich przystąpiła do pracy w Radzie Polonii i Kongresie Polonii, ponownie pomagając w niesieniu pomocy naszym rodakom w Polsce lub na wygnaniu.

W roku 1951 Lotnisko Panny Maryi obchodziło 25-letnią rocznicę istnienia, i z okazji srebrnego jubileuszu Lotniska ks. Komandor Aleksander Wilczewski ufundował piękną grotę na gruntach lotniska, jako pomnik wdzięczności za pracę Amerykanek polskiego pochodzenia.

Tą drogą zarząd i dyrekcja Ligi Spraw Polskich składa serdeczne Bóg Zapłać komisjom i grupom Obwodu 5-go Związku Polek w Ameryce za tak wielką pomoc i współpracę, którą obdarzono naszą organizację przez 32 lat jej istnienia.

Dom Panny Maryi Dla Staruszek



Mysł założenia domu dla polskich ludzi podeszłego wieku, którzy albo nie mają gdzie mieszkać, albo nie mogą sami prowadzić domu, powstała w umyśle pani Zuzanny Glińskiej, ówczesnej Prezeski Ligi Spraw Polskich. Obie z panną Klarą Świeczkowską omawiały sprawę domu starców aż wreszcie oddały cały projekt założenia Domu dla starców i staruszek polskich Siostrom Franciszkankom, których Dom Macierzyński znajduje się w Hamburg, N. Y. To Zgromadzenie zakupiło dom przy West Grand Blvd., i po przerobieniu go według wymagań prawa stanowego, otworzy pierwszy tego rodzaju Dom w stanie Michigan, dnia 1-go lutego 1949 r. pod nazwą Domu Panny Maryi dla ludzi podeszłych wiekiem.

Od samego początku powzięcia pracy tej przez Siostry Franciszkanki, wielką zasługę położyły panie ze Związku Polek. Zaraz przy otwarciu Domu kilka Grup tak ze wschodniej jak i zachodniej strony miasta, złożyło ofiary na umeblowanie poszczególnych pokoi na drugim piętrze. Komisja 3-cia na zachodniej stronie zakupiła liturgiczny ołtarz i balaski za \$1,400.00. Niektóre Grupy Związku Polek rokrocznie składają ofiary na Dom Panny Maryi.

Obwód 5-ty Z. P. w A., oddał cały dochód z balu debutantek w sumie \$751.84 jako pierwszy zadatek na Fundusz Rozszerzenia Domu.

Dom Panny Maryi może pomieścić tylko 25 staruszek. Na razie tylko te można przyjąć, które mogą chodzić i same sobie dają radę; jeżeli która tak zachoruje że nie ma nadziei iż powstanie na nogi, albo jeżeli która potrzebuje ciągłej opieki pielęgniarskiej, Wydział

Zdrowia wydaje rozporządzenie, by takie przeniesione zostały do domu rekonwalescyjnego, gdzie jest więcej pielęgniarek i obsługi lekarskiej. Dlatego marzeniem Sióstr Franciszkanek jest przybudowanie obok obecnego domu infirmerię ze wszystkimi ulepszeniami potrzebnymi dla chorych, gdzieby można przenieść takie chore, które już po schodach chodzić nie mogą i potrzebują więcej opieki. Taka infirmeria przyczyniłaby się do tego, że staruszki znajdujące się w Domu Panny Maryi, byłyby zawsze spokojne, nie potrzebowałyby się obawiać przenoszenia do innego domu i to niekatolickiego i niepolskiego, skoro zaniemogą.

Wielką pomocą dla Sióstr Franciszkanek zajmujących się Domem Panny Maryi jest Koło Pań Pomocnicze przy Domu P. M. Te szlachetne Panie pracują bezinteresownie nad zebraniem funduszu przez urządzanie zabaw towarzyskich i innych imprez dla zebrania funduszu potrzebnego. Jest więc nadzieja, że w przyszłości będzie można zakupić dom na południe od obecnego domu dla staruszków a pomiędzy tymi dwoma domami stanie infirmeria dla obojga płci zupełnie zniepełniających.

Dom Panny Maryi doznał także wielkiej pomocy od Dobroczynnych Polek ze wschodniej strony miasta. Urządzały one towarzyskie zabawy, z których wpłynęło do funduszu rozszerzenia domu przeszło \$1,500.000. Z taką pomocą oraz z pomocą tych różnych organizacyj, które przysyłały mniejsze ofiary a przede wszystkim z pomocą Bożą, to na pewno marzenia co do przyszłości domu dla starców spełnią się w krótkim czasie.

CONGRATULATIONS
— to the —
POLISH WOMEN ALLIANCE
OF AMERICA

MAY YOUR FINE WORK CONTINUE AND BE
CROWNED WITH SUCCESS
WE PLEDGE YOU OUR FULL SUPPORT IN YOUR
ENDEAVORS



JOHN D. DINGELL
CONGRESSMAN
15th Dist. — Mich.



THADDEUS M. MACHROWICZ
CONGRESSMAN
1st Dist. — Mich.



JOHN LESINSKI, Jr.
CONGRESSMAN
16th Dist. — Mich.



Komitet Przedsejmowy

ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE

JANINA RZECZKOWSKA, Przewodnicząca

MARIA SURASKA, Sekretarka

MARIA BORKOWSKA, Kasjerka

ANIELA JONIK

JULIA SKORUPSKA

WŁADYSŁAWA PAWLAK

MARTA DANIELSKA

HONORATA BOLANOWSKA

WŁADYSŁAWA SZCZYPINSKA

Wice-Przewodniczące

SUB-KOMITETY

KOMITET PAMIĘTNIKA

Janina Rzeczkowska,

Przewodnicząca

Maria Żółtowska

Anna Mortka

Weronika Michalak

Józefa Czarnecka

Monika Berkowska

Bronisława Ślubowska

Józefa Skopowska

Maria Harańczak

Maria Glover

Eronisława Pilch

Franciszka Felcyn

KOMITET NABOŻEŃSTWA

Aniela Jonik,

Przewodnicząca

Władysława Krawczyk

Weronika Janaszak

Maria Banaszak

Ludwika Zajac

KOMITET DEKORACJI

Władysława Pawlak,

Przewodnicząca

Leokadia Kamińska

Janina Bolanowska

Maria Włosińska

Bronisława Dysarz

Rozalia Kalicka

KOMITET ŚNIADANIA

Julia Skorupska,

Przewodnicząca

Bronisława Rozalik

Zofia Piotrowska

Zofia Kumor

Agnieszka Olechowska

Jadwiga Bąk

Kunegunda Budzińska

Maria Cwik

Julia Koziol

KOMITET BANKIETU

Janina Rzeczkowska,

Przewodnicząca

Maria Suraska

Maria Borkowska

Aniela Jonik

Julia Skorupska

Władysława Pawlak

Marta Danielska

Honorata Bolanowska

Władysława Szczypinska

KOMITET WYSTAWY

Honorata Bolanowska,

Przewodnicząca

Elżbieta Zajączkowska

Janina Gollon

Zofia Siedlec

Gertruda Staszak

Ewalina Pacyna

Antonina Jabłonowska

Maria Hryczyk

Maria Obelnicka

Wanda Kołodziejska

KOMITET REJESTRACJI I TRANSPORTACJI

Marta Danielska,

Przewodnicząca

Zofia Karczewska

Leokadia Janiga

Janina Głowinkowska

Józefa Zaborowska

Józefa Dobkowska

Wanda Paciejewska

Anna Plocki

Cecylia Zagórska

Monika Berkowska

Anna Mortka

Madelein Plocki

Maria Hryczyk

KOMITET GOŚCINNOŚCI

Władysława Szczypinska,

Przewodnicząca

Michalina Markowska

Irena Michalska

Aniela Szmaciarz

Bronisława Głodkowska

Czesława Listopad

Wanda Baier

KOMITET INFORMACJI

Maria Żółtowska,

Przewodnicząca

Adela Weisman

Agnieszka Karpinska

Zofia Kamińska

Stanisława Leśniak

KOMITET PRASY

Klara Świeczkowska,

Przewodnicząca

Maria Suraska

Genowefa Łukawska

Leokadia Janiga

Anna Burns

KOMITET ZAPROSZEŃ

Adela Łagodzińska,

Przewodnicząca

Janina Rzeczkowska

Genowefa Łukawska

KOMITET MŁODZIEŻOWY

Katarzyna Jaworska,

Przewodnicząca

Pelagia Krasusky

Janina Tuszyńska

Eugenia Bernacka

Janina Bolanowska

Rozalia Kalicka

Maria Marcola

ASYSTENTKI SEKRETARKI

Genowefa Łukawska

Leokadia Janiga

Anna Burns

Podkajdaniki

ZWIĄZKU POLEK

W listopadzie 1907 roku ZWIĄZEK POLEK W AMERYCE, otrzymał następujący list:

"Chcę mówić o kajdanach więźniów na katorgę, do kopalń skazanych. Codziennie prawie grzmia i szcękają młoty w Cytadeli i fortach Warszawy, w twierdzach Modlina i Brześcia, w więzieniach innych miast polskich. Te młoty zakuwają obręcze kajdan na nogach skazańców. Obręcze żelazne ujmują powyżej kostki nogę więźnia, obutego w płytke więzienne ciżmy, a połączone są ze sobą długim, dziesięć funtów ważącym łańcuchem.

Łańcuch ten przy każdym ruchu uderza więźnia o goleń, ściera skórę, rozrania ją krwawo, poczem obija ciało nieraz aż do kości. Sześćliwy ten, komu rodzina może dostarczyć podkajdaników pod obręcze owe, i pasa, utrzymującego łańcuch ów morderczy. Ogromna większość wszakże pozbawiona jest ratunku tego. Czasem jakaś matka nieboga, albo jakiś litościwy dozorca dostarczy szmaty, którą więzień przewiąże się i łańcuch do niej uczepi. Ale szmata się zwija szarpana łańcuchem, wżera się w ciało, odparza skórę, ściera ją i rani. Otóż osoby, które naocznie widziały te rany, te karane ludzkie piszczele, zajęły się zbieraniem funduszu na szerokie rzemienne pasy i na skórzane płyty pod obręcze kajdan.

Że jednak zakuwanych i wywożonych są tłumy, a składki zbierane tajemnie licznymi być nie mogą, przeto trudno nam samym nastarczyć tej krwawej potrzebie.

Do was się przeto odwołujemy, Rodaczki, o pomoc dla najniezwyklejszych. Pomnijcie, że najdrobniejsza nawet ofiara wasza zmniejszy sumę ludzkiego cierpienia.

O wy wszyscy, którzy chodzicie wolni i po wolnej ziemi, pamiętajcie o polskich więźniach i o ich kajdanach."

MARIA KONOPNICKA

Od tego czasu, ZWIĄZEK POLEK W AMERYCE, poza budową organizacji, udziałem we wszystkich poczynaniach Polonii i wierną, nieustającą służbą dla dobra Polski i Polonii —

poza czuwaniem nad ogniskiem domowym i duszą naszej młodzieży —

poza akcją kulturalną i oświatową —

od założenia swego ofiarnie i serdecznie pamięta o Polakach .. spieszy do Polski w chwilach katastrof; —

przodował w pracy społecznej,

drogę torował hojnością i wytrwałością ... po dziś dzień;

a najchlubniejsza to karta w historii ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE, który nie ustaje i nie ustanie, aż w szczęściu zamilknie głos polskiej rozpaczki.

PODKAJDANIKI DLA KATORŻNIKÓW POLSKICH W 1907 ... i paczki, i dolary, i lekarstwa, i udział serdeczny w odpowiedzi na każde wołanie polskie, aż po rok 1955.

Te PODKAJDANIKI, O KTÓRE DO ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE APELOWAŁA MARIA KONOPNICKA ... i to, że ZWIĄZEK POLEK TE PODKAJDANIKI POSYŁAŁ. ... to jakby symbol, — tradycja męczeństwa polskiego i serca polskiego, wskazującego drogę ZWIĄZKOWI POLEK W AMERYCE, któremu z okazji Sejmu XXII w Detroit, Michigan, serdeczne życzenia i słowa hołdu śle

WYDAWNICTWO PITTSBURCZANINA

Wiktor L. Alski, Wydawca

Pittsburgh, Pennsylvania.



Jak najlepsze życzenia owocnych obrad i dalszego rozwoju w myśl
szczytnych haseł Związku Polek w Ameryce z dumą i radością
— składa —



OKRĘG 6-TY

Stowarzyszenia Weteranów Armii Polskiej w Ameryce

DETROIT, MICHIGAN

PLACÓWKA 7-ma IMIENIA MIASTA LWÓW
KORPUS POMOCNICZY PAŃ PRZY PLACÓWCE 7-ej
ZWIĄZEK PRZYJACIÓŁ PRZY PLACÓWCE 7-ej

PLACÓWKA 78-ma S. W. A. P.
KORPUS POMOCNICZY PAŃ PRZY PLAC. 78-ej
ZWIĄZEK PRZYJACIÓŁ PRZY PLACÓWCE 78-ej

PLACÓWKA 95-ta S. W. A. P.
KORPUS POMOCNICZY PAŃ PRZY PLAC. 95-ej
ZWIĄZEK PRZYJACIÓŁ PRZY PLACÓWCE 95-ej

PLACÓWKA 113-ta IMIENIA PREZYDENTA MIASTA
WARSZAWY STEFANA STARZYŃSKIEGO
KORPUS POMOCNICZY PAŃ PRZY PLAC. 113-ej

WETERANI-INWALIDZI PRZEBYWAJĄCY
W SCHRONISKU OKRĘGU VI-go S. W. A. P.
W WANDA-PARK, UTICA, MICHIGAN

WYSOKIEJ IZBIE SEJMOWEJ
ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE
DOBRZE ZASŁUŻONEJ ORGANIZACJI

Na Polu Organizacyjnym, w Dziedzinie
Krzewienia Oświaty, Kultury i Ducha Polskiego

CZEŚĆ I ŻYCZENIA POMYŚLNYCH OBRAD

s k ł a d a

PRZYJACIEL

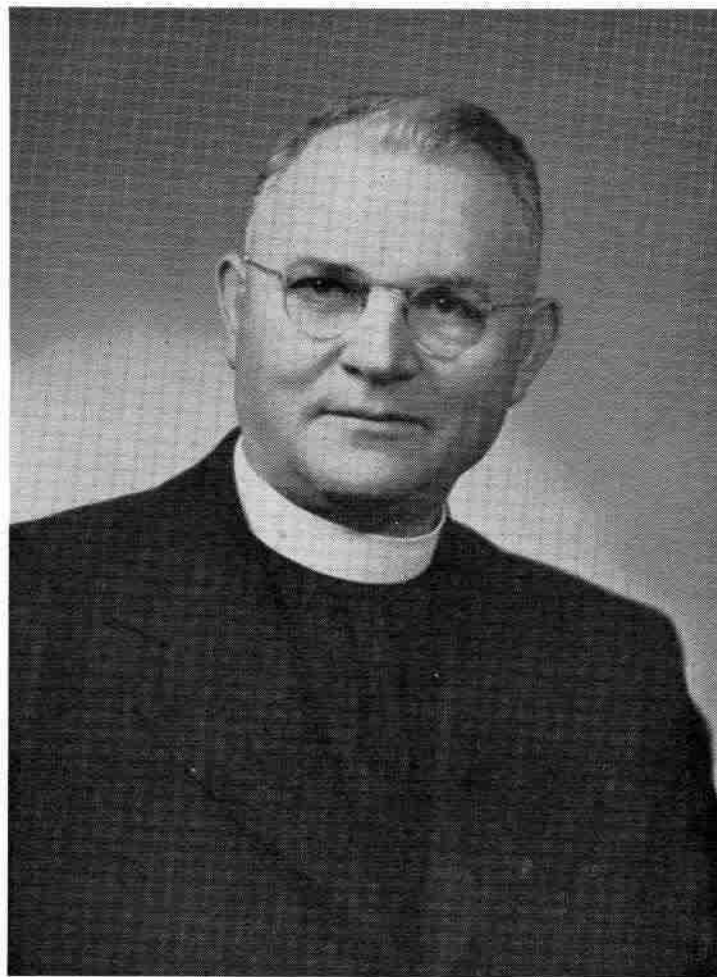


ZWIĄZEK NARODOWY POLSKI

NAJWIĘKSZA W ŚWIĘCIE POLSKA ORGANIZACJA BRATNIEJ POMOCY

Na kartach Historii Wychodźstwa Polskiego Związek Polek w Ameryce zapisał się chlubnie w życiu religijnym, narodowym i kulturalnym. Sejmowi XXII życzę zbożnych i mądrych uchwał, by wzmocnić, utwierdzić, zachęcić i pobudzić do większych wyczynów dla Boga i Ojczyzny, tak haniebnie zdradzonej i tak okrutnie męczonej; niech Wielki Sejm podniesie sprawiedliwy głos o uwolnienie Polski z kajdan niewoli. Polska w nas i przez nas żyje, nasze dłonie a nie czyje mogą ją zbawić — a wspólna moc tylko zdoła ją ocalić.

"SZCZĘŚĆ BOŻE!"



KS. M. GANNAS
Proboszcz Parafii św. Franciszka i
Kapelan Grupy 227 Z. P. w A.
Detroit, Michigan



Program



Kwaterą Sejmu jest Statler Hotel, Washington Blvd.,
Detroit, Michigan

Sesje odbywać się będą według porządku przedstawionego przez Komitet Regulaminu. Na tym miejscu podajemy jedynie czynności, jakie odbędą się poza salą obrad.

NIEDZIELA, 25-go WRZEŚNIA 1955

O godzinie 10:30 rano — Msza Pontyfikalna w kościele Św. Franciszka z Asyżu, przy Wesson i Buchanan ulicy.

Jego Eminencja Ks. Edward Kardynał Mooney — Obecny

Archiprezbiter	Przew. Ks. Prałat Edward Szumał
Diakon	Wiel. Ks. Władysław Szok
Diakon	Wiel. Ks. Franciszek Banaszak
Mistrz Ceremonii	Przew. Ks. Prałat Józef Breitenbeck
Celebrant Mszy Świętej	J. E. Ks. Biskup Stefan Woźnicki
Archiprezbiter	Wiel. Ks. Piotr Walkowiak
Diakon	Wiel. Ks. Władysław Krych
Subdiakon	Wiel. Ks. Adam Koprowski
Mistrz Ceremonii	Wiel. Ks. Edwin Milka
Turyferariusz	Wiel. Ks. Stanisław Borucki
Akolici	Wiel. Księża Józef Karasiewicz i Franciszek Zdrodowski
Krzyż	Wiel. Ks. Edward Popielarz
Mitra	Wiel. Ks. Kazimierz Lutomski
Pastorał	Wiel. Ks. Daniel Bogus
Mszał	Wiel. Ks. Edward Konopka
Świeca	Wiel. Ks. Andrzej Nieckarz
Kaznodzieja	Przew. Ks. Prałat Wincenty Borkowicz

Jego Ekscelencja Ks. Biskup Aleksander M. Zaleski — Obecny

Kapelani

Wiel. Ks. Bartłomiej Snella, O. F. M., Conv.
Wiel. Ks. Józef Tompor

Po nabożeństwie obiad w Hotelu Statler

O godzinie 6:30 wieczorem w sali Detroit Institute of Art, przy Woodward i Kirby, widowisko sejmowe "Od Kolebki do Wesela" z udziałem młodzieży Zw. Polek.

PONIEDZIAŁEK, 26-go WRZEŚNIA 1955

O godzinie 9-ej rano rozpoczęcie Sesji Sejmowej przez J. E. Ks. Arcybiskupa Józefa Gawlinę.

Przemówienia reprezentantów organizacji, prasy i zaproszonych gości.

O godzinie 7-ej wieczorem w Hotelu Statler Bankiet Sejmowy.

Inwokację odmówi Wiel. Ks. Piotr Walkowiak, Prezes Stowarzyszenia Kapłanów.

Mowy wygłoszą:

J. E. Ks. Arcybiskup Józef Gawlina
G. Mennen Williams, Gubernator Stanu Michigan
Albert E. Cobo, Mayor Miasta Detroit
Tadeusz Machrowicz, Kongresman 1-go dystryktu
Honorata Wołowska, Honorowa Prezeska Związku Polek w Ameryce

Solistka — Felicja Skorupska — Sopran — Śpiew.

Seweryn Turel — Fortepian

Adela Łagodzińska — Prezeska Związku Polek w Ameryce, Przewodnicząca

Orkiestra — Franciszka Kurzawy

WTOREK, 27-go WRZEŚNIA 1955

Sesje Sejmowe

ŚRODA, 28-go WRZEŚNIA 1955

O godzinie 9:30 rano Msza żałobna za zmarłe członkinie Związku Polek w Ameryce, w kościele Przemienienia Pańskiego przy Simon K. i Syracuse.

Mszę św. odprawi Wiel. Ks. Szymon Kilar, Proboszcz. Asystować będą Wielebni Księża Andrzej Nieckarz i Hieronim Dombrowski.

Kazanie żałobne wygłosi Przew. Ks. Prałat Edward Szumał.

O godzinie 11-ej — tury wycieczkowe (odjazd przed kościoła)

O godzinie 4-ej — Sesja Sejmowa.

O godzinie 7:30 wieczorem Raut Sejmowy w Domu Polskim przy Forest i Chene.

Orkiestra Małżycia.

CZWARTEK, 29-go WRZEŚNIA 1955

Sesje Sejmowe.

CONGRATULATION ON YOUR 22nd NATIONAL CONVENTION

AND BEST OF LUCK

— from —

Common Council -- City of Detroit

LOUIS C. MIRIANI
COUNCIL PRESIDENT

EDWARD D. CONNOR
JAMES H. LINCOLN
WILLIAM G. ROGELL
DEL A. SMITH
EUGENE I. VAN ANTWERP
BLANCHE PARENT WISE
CHARLES N. YOUNGBLOOD

Congratulations and Best Wishes

— from —

HAMTRAMCK COUNCIL

HENRY KOZAK
STEPHEN WROBEL
FRANK MATULEWICZ
JOHN C. WOJTYLO
WALTER J. GAJEWSKI, City Clerk
WALTER BIELSKI, Treasurer
JULIA ROOKS, President

Best Wishes

— from —

HAMTRAMCK BOARD OF EDUCATION

CHESTER C. REESE, President
FRANK GORNICZ
EDWARD J. CONRAD
VINCENT S. SADLOWSKI
ANNA MORTKA
FRANK J. PIASECKI
JOSEPH PIASECKI
E. M. CONKLIN, School Supt.
DALE T. MUSSELMAM, Asst. Supt.
ADOLPH NIEMCHAK,
LEONARD ZISKIE, Att.



Najserdeczniejsze życzenia Sejmowi XXII Związku Polek w Ameryce

— zasyła —

KOMISJA Nr. 3 — OBWÓD 5-ty Z. P. w A.

DETROIT, MICHIGAN

Witajcie Siostry w naszym automobilowym grodzie. Niech światłe obrady pań delegatek Sejmu 22-go przyniosą jak największe korzyści naszej organizacji i społeczeństwu. Szczęść Wam Boże.



ZARZĄD KOMISJI 3-ciej

Siedzą od lewej: Maria Borkowska, Kasjerka; Janina Rzeczowska, Prezeska Stanowa Obwodu 5; Władysława Pawlak, Prezeska Komisji Nr. 3; Bronisława Rozalik, Wice-Prezeska Komisji Nr. 3. Stoją od lewej: Pełnia Krasuska, Protektorka Wianków; Maria Suraska, Sekretarka Prot., Józefa Czarnecka, Sekretarka Finansowa; w obwodce Elżbieta Zajęzkowska, Kasjerka.

Z okazji Sejmu XXII Związku Polek
serdeczne życzenia pomyślnych obrad

— zasyła —

Parafia Najśl. Serca Maryi



KS. A. KOPROWSKI, Proboszcz

CONGRATULATIONS



FRANK G. SCHEMANSKE

JUDGE OF RECORDERS
COURT



Z okazji Sejmu XXII Związku Polek w Ameryce, szczerze
i serdeczne życzenia owocnych obrad

— składa —

TOWARZYSTWO ŚW. RYTY

GRUPA 581 ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE

Detroit, Mich.

ZARZĄD

MARYA HARANCZAK — Prezeska
HELENA PAWLOWSKA — Wice-Prezeska
WERONIKA LEWANDOWSKA — Sekr. Protokółowa
ANNA BOJARSKA — Sekr. Finansowa
KATARZYNA NADOLSKA — Kasjerka
CELIA AUOSO — Marszałkini
WERONIKA LAGOSKA, CELIA ZUCHOWSKA,
MARYA LESZCZYNSKA — Radne



KOMISJA Nr. 3-B ZW. POLEK w AM.

— składa —

Serdeczne życzenia owocnych obrad Sejmowi XXII
Związku Polek w Ameryce



Siedzą: Anna Plocki, Sekr. Fin.; Maria Haranczak, Wice-prezeska; Maria Żółtowska, Prezeska; Rose Kalicka, Druga Wice-prezeska; Agnieszka Karpińska, Kasjerka. Drugi rząd: Maria Marcola, Protektorka Wianków; Martha Ciolek, Chorążyni; Helena Kałuska, Zofia Kumor i Gertruda Staszak, członkinie Rady Gospodarczej; Maria Bireta, Chorążyni. Nieobecne na fotografii: Agnieszka Olechowska, Sekr. Prot., Katarzyna Nadolska, Marszałkini.

ZARZĄD:

MARYA ŻÓLTOWSKA — Prezeska
MARYA HARANCZAK — Wice-Prezeska
ROZALIA KALICKA — Wice-Prezeska
AGNIESZKA OŁĘCHOWSKA — Sekr. Protokółowa
ANNA PLOCKI — Sekr. Finansowa
AGNIESZKA KARPINSKA — Kasjerka
KATARZYNA NADOLSKA — Marszałkini
MARYA MARCOLA — Protek. Wianków
GERTRUDA STASZAK, ZOFIA KUMOR,
HELENA KATULSKA — Rada Gospodarcza
MARYA CIALEK, MARYA BIRETA — Chorążynie

Życzenia dalszego rozwoju i powodzenia

— zasyła —

TOW. ŚW. SALOMEI

GRUPA 1368 Z. P. R. K. Detroit, Michigan

Ks. F. A. Banaszak — Kapelan
Stanisława Andrzejewska — Hon. Prezeska
Salomea Kask — Prezeska
Stefania Bitel, Franciszka Gnida i
Tekla Smiatacz — Wice-Prezeski
Marya Siwula — Sekr. Prot.
Marya Bartos — Sekr. Fin.
Aniela Winkowska — Kasjerka
Franciszka Wołoczko, Marya Legawicz — Marsz.

Serdeczne Życzenia i Pomyślności Sejmowi XXII

— zasyła —

TOW. N. M. P. ANIELSKIEJ

GRUPA 33 ZW. POLEK W AMERYCE

Ironwood, Mich.

Zarząd:

Catherine Bielawski — Prezeska
Maryanna Dedo — Wice-Prezeska
Leokadia Rimkus — Sekr. Protokółowa
Stefania Bigos — Sekr. Finansowa
Anna Skowronski — Kasjerka

Serdeczne Życzenia i Pomyślności Sejmowi XXII

— zasyła —

TOW. ŚW. TERESY

GRUPA 583 ZW. POLEK W AMERYCE

Bay City, Mich.

Serdeczne Życzenia i Owocnej Pracy na Sejmie XXII

— zasyła —

KS. JAN RACZYŃSKI

PROBOSZCZ PAR. ŚW. LUDWIKA

Zgodnej i Owocnej Pracy na Sejmie XXII

— zasyła —

TOW. KRÓLOWEJ JADWIGI

GRUPA 659 Z. P. w A.

Detroit, Mich.

Z okazji Sejmu XXII Zw. Pol. w Am.

życzenia składa

TOW. MŁODY TEATR

Detroit, Mich.

Serdeczne życzenia owocnej pracy
przesyła

TOW. ŁĄCZNOŚĆ POLEK

GRUPA 691 Z. P. w A.

Detroit, Mich.

Serdeczne życzenia owocnej pracy

— składa —

TOW. CÓRY POLSKI

GRUPA 284 Z. P. w A.

Detroit, Mich.

Życzenia Pomyślnych Obrad

— składa —

TOW. WOLNYCH POLEK

GRUPA 741 Z. P. w A.

Detroit, Mich.

Życzenia Pomyślnych Obrad

— składa —

TOWARZYSTWO MATEK

GRUPA 662 Z. P. w A.

Detroit, Mich.

Best Wishes

— from —

ST. ANDREW'S MOTHERS GUILD

Detroit, Mich.

Szczerze Życzenia Owocnych Obrad
na Sejmie XXII Zw. Polek w Am.

— zasyła —

TOWARZYSTWO ŚW. WERONIKI

GRUPA 769 Z. P. w A.

Detroit, Michigan

Serdeczne Życzenia i Pomyślności Sejmowi XXII

— zasyła —

OKRĘG XI ZW. POLAKÓW W AMERYCE

Hamtramck, Michigan

Zarząd:

Jan Kania — Prezes
Helena Wojciechowska — Wice-Prezeska
Władysław Wasacz — Wice-Prezes
Włodzimierz Zmurkiewicz — Sekr. Prot.
Edward Oszust — Sekr. Fin.
Maria Kraszewska — Kasjerka



Z okazji Sejmu XXII Związku Polek w Ameryce, szczere
i serdeczne życzenia owocnych obrad

— składa —

KOMISJA Nr. 20 ZWIĄZKU POLEK w AMERYCE
w Hamtramck i North Detroit, Mich.



Siedzą od lewej: Eugenia Bernacka, Protektorka Wianków; Franciszka Felcyn, Sekretarka Protokołowa; Adela Weisman, 1-sza Wice-Prezeska; Honorata Bolanowska, Prezeska; Maria Obelnicka, 2-ga Wice-Prezeska; Kunegunda Budzińska, Kasjerka; Janina Glowinkowska, Sekretarka Finansowa. 2-gi rząd: Wanda Luszcz, Chorążyni; Stefania Truskowska, Chorążyni; Apolonia Gronczewska, Marszałkini; Janina Gollon, Józefa Skopowska, Ludwika Zająć, członkinie Komisji Rewizyjnej; Anastazja Jurczyszyn, Marszałkini. Nieobecne na fotografii: Anna Mortka i Julia Skorupska, Rewizorki oraz Weronika Wrona, Chorążyni.

Serdeczne życzenia i Szczęść Boże

Sejmowi XXII w dalszej pracy

— zasyła —

TOW. KLUB TĘCZA

GRUPA 592 ZW. POLEK W AM.

Detroit, Mich.

Zarząd:

Gertruda Staszak — Prezeska
Helena Stolarczyk — Wice-Prezeska
Elżbieta Ostrowska — Sekretarka Prot.
Virginia R. Moher — Sekretarka Fin.
Jadwiga Kuplicka — Kasjerka

Członkinie od założenia: Helena Kaliszewska,
Bronisława Sendzin i Weronika Ambroży.

Założycielki Grupy: Gertruda Staszak i Teresa
Kobe.

Z okazji Sejmu XXII Związku Polek

serdeczne życzenia pomyślnych obrad

— zasyła —

TOW. ŚW. HELENY

GRUPA 521 Z. P. w A.

Wyandotte, Mich.

Zarząd:

Maria Roszkowska — Prezeska
Stefania Budzyn — Wice-Prezeska
Genowefa Markowska — Sekr. Prot.
Maria Ristich — Sekr. Fin.
Stanisława Smigiel — Kasjerka
Stefania La Fleur — Protek. Wianka
Bronisława Dal i Maria Hazlinska — Opiek. Kasy

Serdeczne życzenia Sejmowi XXII

oraz Pomyślnych Obrad

— zasyła —

TOW. ŚW. BARBARY

GRUPA 481 Z. P. w A.

Detroit, Mich.

Zarząd:

Bronisława Słubowska — Prezeska
Amila Czarna — Wice-Prezeska
Wiktoria Krajewska — Sekr. Prot.
Helena Karoszevska — Sekr. Fin.
Monika Zagórska — Kasjerka

Serdeczne życzenia Sejmowi XXII

oraz Pomyślnych Obrad

— zasyła —

TOW. ŚW. TERESY

GRUPA 545 Z. P. w A.

Wyandotte, Mich.

Zarząd:

Eugenia Bielska — Prezeska
Zofia Gorzyńska — Wice-prezeska
Stanisława Przygocka — Sekr. Prot.
Zofia Sutkowska — Sekr. Fin.
Henryka Dajek — Kasjerka
Anna Hernkin — Protek. Wianka
Kazimiera Biała — Marszałkini

Serdeczne życzenia i Pomyślnych Obrad Sejmowi XXII

— zasyła —

TOWARZYSTWO DOBROCZYNNYCH POLEK

GRUPA 170 ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE

pod opieką Św. Wincentego A Paulo
przy Parafii Św. Jadwigi — Detroit, Michigan

KAPELAN OJCIEC BARTŁOMIEJ SNELLA, O. F. M.

Zarząd:

ANIELA JONIK — Prezeska
MARI AHRYCZYK — Wice-prezeska
JADWIGA BĄK — Wice-prezeska
Katarzyna Tront — Sekr. Protokółowa
JÓZEFA CZARNECKA — Sekr. Fin. i Prot. Wianka
HONORATA CCZAJA — Kasjerka
ANIELA KASZA, HELENA TABACZYŃSKA i
CECYLIA SIEPIERSKA — Opiekunki Kasy
ZOFIA STRZAŁKA — Marszałkini



PATRONAT:

Victoria Adams, Mr. & Mrs. Michael Augustin, Hattie Bąk, Mr. & Mrs. John Balawajder, Władysława Bukowska, Agnes CChlebek, Josephine Czarnecki, Mr. & Mrs. Joseph Drabicki, Mr. & Mrs. John Hryczyk, Mr. & Mrs. Stanley Henzel, Pearl Rydelek, Rose Soltys, Mr. & Mrs. Peter Siepierski, Mr. and Mrs. P. Slowik, Mr. & Mrs. John Strzałka, Katherine Tront, Mr. & Mrs. J. Włodarski, Genevieve Worosz, Severine Wilamowski, Mr. & Mrs. Peter Zońca.

Pomyślnych Obrad Sejmowi XXII
i Owocnej Pracy zasyła

TOW. KLUB WANDA

GRUPA 807 Z. P. w A. — DETROIT



W. Szczypińska. Prezeska

Władysława Szczypińska — Prezeska
Katarzyna Gugala — Wice-Prezeska
Marya Wos — Sekr. Protokółowa
Leocadia Orłowska — Sekr. Finansowa
Evelyn Les — Kasjerka
Władysława Kowalczyk, Zofia Kozłowska,
Jean Wachowski — Opiek. Kasy

Serdeczne życzenia i Szczęść Boże

Sejmowi XXII w dalszej pracy

— zasyła —

TOW. KRÓL. KORONY POL.

GRUPA 585 ZW. POLEK W AM.

Detroit, Mich.

Zarząd:

Weronika Janaszak — Prezeska
Helena Kościółek — Wice-Prezeska
Maria Jankowska — Sekretarka Prot.
Genowefa Pokornicka — Sekretarka Fin.
Jadwiga Chmielewska — Kasjerka

Serdeczne życzenia z okazji Sejmu XXII

Związku Polek w Ameryce

— składa —

TOW. OŚWIATA

GRUPA 446 ZW. POL. w AM.

Detroit, Mich.

Bronisława Adamska — Prezeska
Cecylia Hoffman — Wice-prezeska
Stanisława Rajs — Sekretarka Prot.
Anna Kowalska — Sekretarka Fin.
Henrietta Koscińska — Kasjerka
Bronisława Kozłowska,
Stefania Halk

Serdeczne życzenia z okazji Sejmu XXII

Związku Polek w Ameryce

— składa —

Aleksandra Lukaszewicz

Członkini Grupy 127 Z. P. w A.

7400 Oakman Blvd.

Dearborn, Mich.



Pomyślnych Obrad Sejmowi XXII Związku Polek oraz Serdeczne
Życzenia Dalszej Pracy dla Rozwoju naszej Organizacji

— zasyła —

TOWARZYSTWO ŚW. ELZBIETY
GRUPA 227 ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE



Siedzą od lewej: Katarzyna Jagodzińska, 2-ga wice-prezesa; Władysława Krawczyk, prezeska; Wiel. Ks. M. Gannas, kapelan Grupy; Antonina Jabłonowska, 1-sza wice-prezesa; Rozalia Cechowska, sekretarka prot. Stoją od lewej: Ludwika Tońska i Stefania Swinkowska, opiekunki kasy; Klara Krzyżewska, protektorka Wianka; Dorota Gawrońska, sekretarka finansowa; Julia Stanisław i Z. Osenkowska, opiekunki kasy. Nieobecna na fotografii Helena Demps, kasjerka.

Członkinie Grupy:

Władysława Krawczyk
Franciszka Jabłońska
Waleria Wróblewska
Anastazja Goch
Katarzyna Jagodzińska
Ludwika Tańska
D. Gawrońska
L. Hain
Klara Jurkowska

Antonina Jabłonowska
Maria Hoznowska
Stella Ostrowska
V. Smith
S. Switaj
M. Dobiesz
R. Cechowska
Z. Osenkowska
F. Demps

Józefa Wiercioch



Serdeczne życzenia z Okazji Sejmu XXII oraz Pomyślnych Obrad

— zasyła —

TOWARZYSTWO ŚW. ANNY
GRUPA 277 ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE
DETROIT, MICHIGAN



Od lewej siedzą: Tekla Kochmanska, Sekretarka Prot.; Maria Borkowska, Prezeska; Leokadia Janiga, 1-sza Wice-Prezeska;
Od lewej stoją: Lucja Szelc, Kasjerka; Monica Berkowska, Sekretarka Finansowa; Anna Basta, 2-ga Wice-Prezeska.

Ks. Franciszek Dolot
Ks. Stanisław Milewski
Marya Borkowska
Lodzia Janiga
Monika Berkowska
Tekla Kochmańska
Lucja Szelc
Anastazja Hypman
Maria Ćwik
Stefania Moryc
Franciszka Papow
Irena Różycki

Pelagia Kolongowski
Gertruda Tychulski
Józefa Kośla
Adeline Palka
Stella Kozłowski
Delphine Odymała
Natalia Kowalewski
Martha Szczęsna
Maria Grzyb
Maria Górski
Balbina Grosicka
Władysława Kokoszka



NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA POMYŚLNYCH OBRAD
SEJMOWI 22-mu ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE

składa

GRUPA 386-ta ZWIĄZKU POLEK w AMERYCE

Detroit, Michigan



Siedzą: K. Malecka, Wice-prezeska; J. Rzeczkowska, Prezeska; E. Pacyna, Wice-prezeska
Stoją: H. Ziarko, Sekr. Prot.; F. Raniszewska, Kasjerka; M. Suraska Sekr. Fin. i Protek. Wianka.

i członkinie Grupy.

F. Zalewska
K. Malecka
K. Mastej
H. Starenga
A. Kluska
C. Potrzuska
C. Dulemba
V. Gorczyca
B. Malinowska

F. Raniszewska
E. Pacyna
M. Suzawska
T. Gręzlik
D. Dolecka
A. Pudło
M. Pudło
B. Kusz
L. Paleń

A. Dereń
F. Gnida
U. Sulewska
N. Bureicki
T. Kopezyk
C. Bielak
E. Lewandowska
M. Zoldowska
K. Katomacka



GRUPA 451 ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE

DEARBORN, MICHIGAN



Od lewej strony siedzą: Władysława Pawlak, Prezeska i Julia Kozioł, 1-sza Wice Prezeska
Stoją: Józefa Dobkowska, długoletnia Sekr. Fin., Zofia Siedlec, obecna Sekr. Fin.,
Dorota Lipińska, 2-ga Wice Prezeska, Genowefa Lukawska, Kasjerka,
Karolina Grześkowiak, Sekr. Protokółowa.

POMYŚLNYCH OBRAD NA SEJMIE XXII ZW. POLEK W AMERYCE
ZASYŁA GRUPA 451 WRAZ Z NASTĘPUJĄCYMI CZŁONKINIAMI:

Rose Cichewicz	Anna Jełonek	Władysława Pawlak
Clara Danowska	Julia Kozioł	Helena Pawłowska
Józefa Dobkowska	Lottie Kwiecinska	Wanda Petoskey
Maria Dudek	Lillian Koss	Maria Rymaszewska
Józefa Faja	Dorothy Lipinska	Agnes Samborski
Stella Gadomska	Genevieve Lukawska	Zofia Siedlec
Marion Gordon	Ant. Majewski	Anna Stec
Caroline Grześkowiak	Józefa Olsztyn.	Katarzyna Świącicka
Monica Thomas	Magdalena Wadrzyk	



Owocnych i Pomyślnych Obrad na Sejmie XXII oraz

— zasyła —

TOWARZYSTWO CÓREK POLSKICH GRUPA 418 ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE

pod opieką Matki Boskiej Częstochowskiej

HAMTRAMCK, MICH.



Pierwszy rząd: Kunegunda Budzińska, Wice-Prezeska; Anna Mortka, Prezeska; Julia Skorupska, Honorowa Prezeska; Maria Ratusznik, Wice-Prezeska. Drugi rząd: Janina Tuszyńska, Protektorka; Władysława Dzikowska, Kasjerka; Adela Weisman, Sekretarka Prot.; Michalina Markowska, Sekr. Finansowa.

OBCENY ZARZĄD:

JULIA SKORUPSKA — Honorowa Prezeska
ANNA MORTKA — Prezeska
KUNEGUNDA BUDZINSKA — Wice-Prezeska
MARIA RATUSZNIK — 2-ga Wice-Prezeska
ADELA WEISMAN — Sekretarka Protokółowa
MICHALINA MARKOWSKA — Sekretarka Finansowa
WŁADYSŁAWA DZIDOWSKA — Kasjerka
JANINA TUSZYŃSKA — Protektorka Wianka
STEFANIA HOWORKO — Odźwierna
MARIA PAROLNICZAK, ZOFIA WALKER I
ANNA GUGAŁA — Opiekunki Książek.
STANISŁAWA FIJAŁKOWSKA I PAULINA KOWALSKA — Chorążynie
MICHALINA OSIECKA I KAZIMIERA OZIMKOWSKA — Podchorążynie

Krótką Historią Grupy 418 Związku Polek w Ameryce

Towarzystwo Córek Polskich, Grupa 418 Związku Polek założona została 12 lutego, 1924 roku. Obecnie Grupa liczy 879 członkiń. Wianek No. 279 powstał w roku 1928. Liczba członkiń Wianka wynosi obecnie 296. Grupa 418 zdobyła wędrujący sztandar Związku Polek. Hasłem naszym: "Bóg i Ojczyzna." Patronką Grupy jest Matka Boska Częstochowska.

Organizatorkami Grupy 418 były panie: śp. Honorata Kopacz i śp. Franciszka We-

cera, oraz żyjące: Zofia Stryjak i Julia Skorupska.

Pierwsze posiedzenie odbyło się w sali parafialnej św. Władysława, na którym był obecny Wiel. Ks. Proboszcz A. A. Majewski, który nam służył radami.

Celem Towarzystwa jest zachowanie religii i języka polskiego, oraz niesienie pomocy we wszelkich poczynaniach społeczno-narodowych i humanitarnych.



Serdeczne życzenia i Pomyślnych Obrad Sejmowi XXII

— zasyła —

GRUPA 439 ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE

WYANDOTTE, MICHIGAN



ZARZĄD :

WERONIKA MICHALAK — Prezeska
KATARZYNA ŁYSOWSKA — Wice-prezeska
WIKTORIA KOWALEWSKA — Sekr. Protokółowa
JÓZEFA SPIGIEL — Sekr. Finansowa
JÓZEFA GRANT — Kasjerka
ANNA ROBERTS — Protek. Wianka
BRONISŁAWA ŚWIDERSKA — Marszałkini
ELEONORA HELMINSKA, JULIA KULAS i
HELENA TARWACKA — Opiekunki Kasy
WERONIKA MICHALAK, WIKTORIA KOWALEWSKA, JÓZEFA
SPIGIEL, BRONISŁAWA WIERNIK, ANNA NIEMIEC i
ROZALIA KALICKA — Delegatki

PATRONAT :

Bronisława Wiernik	Mr. & Mrs. H. Tepowski	Mr. & Mrs. Stephen Tarwacki
Rozalia Kalicka	Mr. & Mrs. B. Wroblewski	Mr. & Mrs. John Ferdubiński
Rozalia Watta	Mr. & Mrs. W. Kowalewski	Mr. Joseph Bornikowski
Mr. & Mrs. Leo Kolodziej	Mr. & Mrs. Chester Kowalewski	Mr. & Mrs. Edward Garretts
Mr. & Mrs. Joseph Niemiec Sr.	Mr. & Mrs. James Roberts	Mr. & Mrs. Edward Michalak
Mr. & Mrs. John Swiderski	Mrs. K. Zientek	Mr. & Mrs. Victor Pawlak
Mr. & Mrs. Stanley Kowalewski	Mr. & Mrs. Walter Dombrowski	Miss Mary Ann Michalak
Mr. & Mrs. Bernard Grant	Mr. & Mrs. B. Perkowski	Mr. Stanley Węgliński
	Mr. & Mrs. Stephen Spigiel	



Sejmowi XXII Serdeczne życzenia Pomyślnych Obrad

— składa —

TOW. DOBROCZYNNE POLKI

Pod opieką Św. Anny

GRUPA 225 ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE



ZARZĄD:

A. Burzyńska, Kasjerka; Z. Karczeńska, Sekr. Finansowa i Protektorka; K. Ptaszek, Wice-Prezeska; J. Skopowska, Prezeska; A. Kamlay, Hon. Wice-Prezeska; H. Zaleńska, Wice-Prezeska; F. Skrok, Wice-Prezeska. Stoją za Prezeską W. Góral, Sekr. Prot.

PATRONAT I CZŁONKINIE GR. 225 Z. P. w A.

K. Ptaszek	W. Wojnicz
Ag. Kamlay	D. Zbozen
H. Zaleńska	Z. Pius
F. Skrot	M. Nowak
A. Gratkowska	A. Serra
M. Zera	A. Rakoczy
D. Burdzińska	L. Libich
F. Jendrzejska	M. Węglarz-Skopińska
E. Tempalska	S. Łodzińska
M. Karczmarczyk	E. Łukaszik
C. Czarnańska	M. Gontarek
J. Karaskiewicz	J. Kulaski

A. Kamlay



SERDECZNE ŻYCZENIA Z OKAZJI SEJMU XXII ZWIĄZKU POLEK
W AMERYCE I DALSZEGO ROZWOJU

— składa —

TOWARZYSTWO ŚW. ZOFII
GRUPA 226 ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE

Detroit, Michigan

Ks. Prałat W. Żądala — Kapelan
Wanda Buczyńska — Prezeska
Jadwiga Jeronim — 1-sza Wice-Prezeska
Martha Makowska — 2-ga Wice-Prezeska
Maria Ark — Sekretarka Prot.
Zofia Piotrowska — Sekretarka Fin.
Maria Jaros — Kasjerka
Zofia Piotrowska — Protetorka



Rewizorki Książek:

Cecylia Swietoń
Józefa Kwietniewska
Maria Kasperowicz

Komitet Chorych:

Maria Jaros
Franciszka Madalińska
Anna Olszewska

Chorążynie:

Józefa Kwietniewska
Zofia Wolega
Leokadia Ksionżek

Marszalkinie:

Zofia Wolega
Anna Olszewska

Członkinie:

Wanda Buczyńska
Jadwiga Jeronim
Martha Makowska
Maria Ark
Zofia Piotrowska
Maria Jaros
Maria Kasperowicz
Cecylia Swietoń

Józefa Kwietniewska
Teresa Krawczel
Bronisława Wontroba
Anna Zalewska
Franciszka Madalińska
Anna Olszewska
Joanne Misiolek
Zofia Wolega

Leokadia Ksionżek



Z okazji Sejmu XXII Związku Polek w Ameryce, szczerze
i serdecznie życzenia owocnych obrad

— składa —

TOW. CÓRKI WOLNOŚCI
GRUPA 242 ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE
Detroit, Michigan



Grupa 242 założona została przez ś. p. Jadwigę Gibasiewicz 6-go marca, 1917 roku.
Grupa obecnie liczy 100 członkiń starszych i 48 dzieci w Wianku No. 359.

Obecny Zarząd:

WANDA KOŁODZIEJSKA — Prezeska
ANTOINETTE HOTCHIGIAN — Wice-Prezeska
ZOFIA KAMIŃSKA — Sekretarka Finansowa
PELAGIA ZAREMBA — Kasjerka
HELENA JASTRZEMSKA — Sekretarka Prot.
HELENA KUCZERA — Marszałkini
KAZIMIERA PERZYŃSKA I MARIA ŻÓŁTOWSKA — Opiekunki Kasy
ZOFIA KAMIŃSKA — Protektorka Wianka

Członkinie:

Eleonora Ochylska
Antoinette Hotchigian
Pelagia Zaremba
Kazimiera Czarnowska
Zofia Kaminska
Mary Szymańska
Stanisława Rychko
Helena Jastrzemska

Zofia Sobieska
Lillion Batory
Helena Ochylska
Grace Jean Ochylska
Eleonora Kołodziejska
Kazimiera Peszyńska
Halina Korepta
Laura Bywalec
Wanda Kołodziejska

Zofia Białobłocka
Maria Żółtowska
Helena Kuczera
Eleonora Marth
Zofia Kozłowska
Wanda Plass
Diana Ochylska



Z okazji XXII Sejmu krajowego jak najserdeczniejsze życzenia
i jak najwocześniejszych obrad dla dobra naszej organizacji

— zasyła —

TOWARZYSTWO ŚW. BARBARY
GRUPA 318 ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE



Kapelan Wiel. O. Paweł Czubaj nie jest obecnym na fotografii.

W pierwszym rzędzie od lewej strony siedzą:

Maria Duczyńska, Chorążyni; Janina Michalik, Sekr. Fin.; Rozalia Kaczanowska,
Wice-prezeska; Józefa Zaborowska, Prezeska; Franciszka Duczyńska, Kasjerka;
Wiktoria Dziekan, Sekr. Prot.; Helena Chuby, Prot. Wianka.

W drugim rzędzie stoją:

Katarzyna Michalska, Opiek. Chorych; Katarzyna Petz, Podchorążyni; Klara Labo-
da, Maria Kisiel, Mary Włosińska, Delegatki do Kom. 3-ej; M. Sulisz, Chorążyni.

P A T R O N A T :

J. Zaborowska
M. Zaborowska
L. Zaborowska
R. Pado
R. Kaczynowska
H. Kaczanowska
L. Simins
E. Vincent

R. Kaczanowska
W. Dziekan
J. Michalik
H. Chuby
F. Duczyński
M. Kisiel
K. Petz
H. Michalik
S. Stobierski

J. Michalik
L. Olejarczyk
J. Orłowski
A. Wołkowicz
A. Sidor
M. Murawski
Anna Darmopól
A. Brudka



Serdeczne życzenia i Pomyślnych Obrad Delegatkom Sejmu XXII

Związku Polek w Ameryce

— zasyła —

POLISH CENTURY LADIES

GRUPA 438 ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE



Urzędniczki:

BRONISŁAWA DYSARZ — Wice-Prezeska

MARTA DANIELSKA — Prezeska

JULIA MALKOWSKI — Sekretarka Prot.

ANNA PŁOCKI — Sekretarka Fin.

AGNIESZKA KARPIŃSKA Kasjerka

PATRONAT:

Mr. & Mrs. Norbert Dysarz

Mrs. Martha Danielski

Mr. & Mrs. Anthony Karpinski

Mrs. Julia Małkowski

Mrs. Anna Płocki

Mr. & Mrs. Harold Karpinski

Mr. & Mrs. Anthony Papiernik

Mrs. Anna Lorkowski

M/Sgt. Esther Danielski

S/gt Rita Danielski

A/ie Stephen J. Danielski

Miss Charlotte Danielski

Miss Shirley Danielski

Mr. & Mrs. Harry Fekin

Mr. & Mrs. John Fekin

Mrs. Karolina Chrzanowska

Mrs. Clara Danielski

Mr. & Mrs. Albert Ploch

Mr. & Mrs. John Stachowski

Mr. & Mrs. George Pepsin

Mr. & Mrs. Stanley Sudol

Mr. & Mrs. Anthony Schimelfening

Mr. & Mrs. Frank Dembek

Mr. & Mrs. Leo Lukaszewski

Mr. & Mrs. John Wojciechowski

SERDECZNE ŻYCZENIA XXII SEJMOWI — ZASYŁA
 TOW. MATKI BOSKIEJ NIEUST. POMOCY
 GRUPA 384 ZWIĄZKU POLEK w AMERYCE — Detroit, Mich.



Pierwszy rząd: Ludwika Kubit, Wice-prezeska; Ludwika Zając, Prezeska; Rozalia Sierocka, Sekretarka Finansowa.
 Drugi rząd: Izabella Pawłowska, Kasjerka; Marya Moraniec, Sekretarka Protokółowa.

SERDECZNE ŻYCZENIA XXII SEJMOWI — ZASYŁA
 TOW. POLEK WZAJEMNEJ POMOCY
 GRUPA 127 ZWIĄZKU POLEK w AMERYCE
 Detroit, Michigan



Od lewej do prawej: Celia Rusinowska, Eugenia Brożek, Kasjerka; Stanisława Leśniak, Wice-prezeska; Leokadia Kamińska, Prezeska; Maria Stachura, Sekr. Prot.; Karolina Łukasiewicz, Chorażyni. Drugi rząd: S. Bender; Karolina Mocek, Chorażyni; Eugenia Kusibab, Sekr. Finansowa; Janina Okonowska, Chorażyni; Janina Cwiklińska, Maria Janitzka, Klara Kowal.

SERDECZNE ŻYCZENIA XXII SEJMOWI — ZASYŁA
TOWARZYSTWO ŚW. ANNY
 GRUPA 309 ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE
 DETROIT, MICHIGAN



Siedzą od lewej: Magdalena Śliwińska, Wice-prezeska; Bronisława Pilch, Prezeska. Stoją od lewej: Anna Lelek, Sekretarka Fin., i Protek. Wianka; Elżbieta Zajączkowska, Kasjerka; Maria Jurczyk, Sekretarka Prot.

Patronaty - Członkinie Grupy 309 Zw. P. w A.

PILCH BRONISŁAWA
 ŚLIWIŃSKA MAGDALENA
 ZAJĄCZKOWSKA ELŻBIETA
 JURCZYK MARIA
 LELEK ANNA
 PILCH IRENA
 ZIELIŃSKA ESTELLE
 PRUSAK EMILIA
 KATAŃSKA EMILIA
 LATAŃSKA ROZALIA
 PŁONKA STANISŁAWA
 WNUCZEK KATARZYNA
 RAKOCZY ZOFIA
 SORDYL ANASTAZJA
 GORECKA JULIA
 KLOC KATARZYNA
 KSIĄŻEK MARIA
 DZIUBA ANNA
 BŁĄŻYNEK JULIA
 KUJAWA ANNA
 BUDKA HONORATA
 ZUBEL MARIA
 KOCHAŃSKA ANNA
 STECZ NATALIA
 ZAJAS ANNA

PIETRAS ANNA
 LELEK ANNA SR.
 CIEŚLAK BRONISŁAWA
 PAS MARYANNA
 HOJDUGA WIKTORIA
 KRZEMIEŃ MARIANNA
 BRANKA FRANCES
 KILUK STEFANIA
 RYCHLIK ADELA
 KING MELANIA
 MRZYGLÓD JULIA
 ROBAK ANNA
 BERNAT GERTRUDE
 San Mateo, California
 MADEJA JULIA
 NYCZ WIKTORIA
 BRANKA ROSE
 SRYNIAWSKI HELEN
 SRYNIAWSKI STEPHANIE
 SRYNIAWSKI STELLA
 JANISŁAWSKA HELENA
 BIERNAT MARIA
 MALINOWSKI MARIA
 BUDKA HELENA
 MR. S. TOCCO

MR. & MRS. GEORGE COHEN

SZCZĘŚĆ BOŻE! ORAZ ŻYCZENIA POMYŚLNYCH OBRAD
DLA XXII SEJMU ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE

— śle —

TOWARZYSTWO ŚWIĘTEJ TERESY

GRUPA 488 ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE

Detroit, Michigan

Zarząd:

WIEL. KS. PROB. A. CENDROWSKI — Kapelan
MARIA BANASZAK — Prezeska
KLARA SZYMAŃSKA — Wice-prezeska
STEFANIA MAREK — Sekretarka Protokółowa
JÓZEFA KOWALSKA — Sekretarka Finansowa
JÓZEFA JAKUBOWSKA — Kasjerka
ELEONORA KISZŁOWSKA — Protektorka Wianka
A. RADZIECKA, J. SMANDA, S. EVANSKA — Rewizorki ksiązek
M. SALEK, F. BORDO — Oddźwierne



M. Banaszak, Prezeska

Powyżej wspomniana Grupa zorganizowana została przy parafii Niepok. Poczęcia N. M. P. w Detroit, Mich., dnia 28 października 1926 roku.

Założycielkami tejże Grupy były panie: Maria Banaszak i Agnieszka Olechowska.

Pierwszymi urzędniczkami były panie: Maria Banaszak, Prezeska; Franciszka Kasprzyk, Wice-prezeska; Matylda Centek, Se-

kretarka protokółowa; Agnieszka Olechowska i Leokadia Zientek, Sekretarki finansowa; Apolonia Kostecka, Kasjerka; W. Piotrowska, M. Kloka, P. Czerwińska, Rewizorki ksiązek; A. Stalińska, Odźwierna.

Dnia 19 listopada 1926 r. odbyło się posiedzenie instalacyjne. Wówczas Grupa ta liczyła 25 członkiń, obecnie liczy 190 członkiń, Wianek posiada No. 440 i liczy 65 członkiń.

SERDECZNE ŻYCZENIA XXII SEJMOWI — ZASYŁA

TOW. WIENIEC POLEK

GRUPA 616 ZWIĄZKU POLEK w AMERYCE

Detroit, Mich.



Zarząd:

Waleria Wójcik, Prezeska
Stefania Przybyła, Wice-Prezeska
Józefa Ozimkowska, Sekretarka Prot.
Maria Paczwa, Sekretarka Fin.

Maria Czulińska, Kasjerka
Bronisława Cal, Zofia Stefanek, Rozalia
Hartleider, Helena Paczyńska, Chorążynie
Maria Pieościńska, Marszałkini
Agnieszka Ozga i Helena Paczyńska, Opiekunki kasy

SERDECZNE ŻYCZENIA XXII SEJMOWI — ZASYŁA
GRUPA 660 ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE
 Dearborn, Michigan



Wanda Paciejewska, Prezeska; Maria Wyka, Wice-prezeska; Joanna Stanny, Sekretarka Fin.; Marcela Twardzicka, Sekretarka Prot., Jean Haliburda, Kasjerka; Waleria Losek, Przewodnicząca Zabaw.

SERDECZNE ŻYCZENIA XXII SEJMOWI — ZASYŁA
TOW. KOŁO POLEK
GRUPA 561 ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE
 HAMTRAMCK, MICHIGAN



Zarząd:

J. Głowinkowska, Prezeska; A. Gronczewska, Wice-Prezeska; B. Głotkowska, 2-ga Wice-Prezeska; J. Tomaszewska, Sekretarka Prot.; Z. Schaffer, Sekretarka Finansowa; J. Olszewska, Kasjerka; Z. Rybicka, Marszałkini; Z. Kamińska i M. Wawrzyniak, Chorążynie; B. Warzych i H. Wojdyńska, Podchorążynie.

SERDECZNE ŻYCZENIA XXII SEJMOWI — ZASYŁA
TOW. MARYI BILLEWICZ-PILSUDSKIEJ
 GRUPA 714 ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE
 Hamtramck, Mich.



Janina Gollon, Prezeska; Małgorzata Stąpnowska, Wice-prezeska; Maria Sikorska, Sekr. Protokółowa; Franciszka Felcyn, Sekr. Finansowa; Sabina Nowosiadły, Kasjerka; Teresa Janiszewska, Irena Koger i Maria Bates, Opiekunki Kasy.

OKRĘG 10-TY Z. N. P.

ŁĄCZNIE Z GMINAMI DO NIEGO PRZYNALEŻNYMI

Składa Sejmowi 22^{mi} Związku Polek w Ameryce jak najserdeczniejsze życzenia pomyślnych i owocnych obrad dla dobra swej organizacji, Stanów Zjednoczonych i naszej starej Ojczyzny Polski.

ZA OKRĘG 10-TY Z. N. P.

Fran. Odrobina, Komisarz
 M. Odrobina, Sekretarz
 F. Jarosz, Marszałek

Gmina 15-ta

J. Lewandowski, Prezes
 M. Leszczyńska, Wice-Prezeska
 J. Patryjak, Wice-Prezes
 J. Strzałkowski, Sekr. Prot.
 S. Kabaciński, Sekr. Finansowy

M. Krupa, Skarbnik
 M. Piejak, Marszałek
 F. Wrzos, Marszałek

Gmina 122-ga

A. Ulman, Prezes
 Cz. Pułaska, Wice-Prezeska

F. Odrobina, Prezes
 J. Woziński, Wice-Prezes
 J. Kardys, Skarbnik
 oraz Gminy 7-ma, 10-ta,

J. Wolas, Komisarka Wydziału Kobiet
 J. Lewandowski, Skarbnik
 J. Patryjak, Odźwierny

J. Durda, Wice-Prezeska
 S. Jachimek, Sekretarz Prot.
 J. Rooks, Sekretarz Finansowy
 B. Kozerski, Skarbnik
 A. Pacler, Marszałek
 J. Zydlewski, Odźwierny

Gmina 54-ta

J. Rychlicki, Prezes
 M. Cichowicz, Wice-Prezeska
 W. Lazar, Wice-Prezeska
 S. Lemanek, Sekretarka Prot.
 J. Birecki, Sekretarz Finansowy

Gmina "E"

M. Odrobina, Wice-Prezeska
 A. Tatar, Sekretarz
 M. Czmyr, Marszałek

T. Guzik, Skarbnik
 J. Nalepiński, Marszałek
 S. Pawełek, Odźwierny

Gmina 167-ma

J. Krawulski, Prezes
 M. Kowal, Wice-Prezeska
 B. Stańczyk, Wice-Prezes
 I. Rossa, Sekr. Prot.
 R. Piekarniak, Sekretarz Finans.
 L. Kowal, Skarbnik
 W. Babecki, Marszałek

155-ta, 170-ta, 174-ta, 175-ta, 188-ma, 191-sza, 193-cia i "Z."

Owocnych Obrad Sejmowi XXII i Zgodnej Pracy dla Dobra
Organizacji naszej Związku Polek w Ameryce

— zasyła —

TOW. ŚW. KUNEGUNDY
GRUPA 732 ZWIĄZKU POLEK w AMERYCE



Siedzą: Zofia Styka, Wice-Prezeska; Helena Nowak, Prezeska. Stoją: Aniela Szmaciarz, Sekretarka Prot., Genowefa Wojtczak, Sekretarka Finansowa; Wiktoria Cisło, Kasjerka.

Serdeczne życzenia Sejmowi XXII
— składa —



**KS. KOMANDOR ALEKSANDER
WILCZEWSKI**
Proboszcz Par. Św. Kunegundy
Detroit, Mich.
Kapelan Grupy 732

PATRONATY:

Mrs. Helen Nowak
Mr. & Mrs. J. Szmaciarz
Mr. & Mrs. Stanley Styka
Mr. & Mrs. Stanley Wojtczak
Mr. & Mrs. John Cisło
Mr. & Mrs. Jacob Samp
Mr. & Mrs. Bernard Mlot
Mr. & Mrs. Francis Malkowski
Mr. & Mrs. John Priebe
Mr. & Mrs. Alex Sadowski
Mr. & Mrs. Pete Michalewski
Mrs. Katherine Niemiec
Mr. & Mrs. Michael Mlot

SERDECZNE ŻYCZENIA XXII SEJMOWI — ZASYŁA
TOW. MARII KONOPNICKIEJ
GRUPA 786 ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE
DETROIT, MICHIGAN



Od lewej siedzą: Honorata Bolanowska, Prezeska; Helena Mrugalska, Wice-prezeska. Stoją od lewej: Janina Bolanowska, Sekretarka Fin.; Eugenia Bernacka, Sekretarka Prot.; Wilhelmina Reaume, Kasjerka.

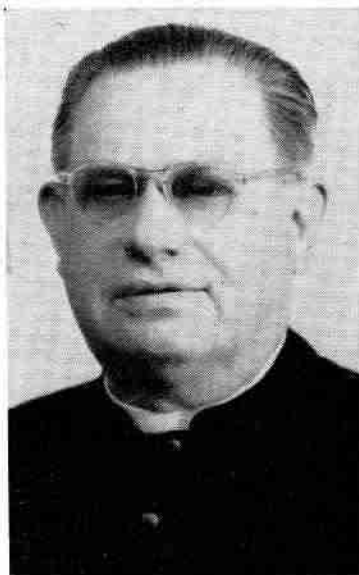
SERDECZNE ŻYCZENIA XXII SEJMOWI — ZASYŁA
TOWARZYSTWO AVE MARIA
GRUPA 570 ZW. POLEK W AMERYCE — DETROIT, MICHIGAN



Siedzą od lewej: Maria Król, Sekr. Fin.; Bronisława Rosalik, Prez.; Franc. Plonka, Wiceprez.
Stoją: Anna Rosowska, Kasjerka; Katarzyna Hrynkow, Sekr. Prot.

Serdeczne życzenia Pomyślnych Obrad dla Dobra i Rozwoju naszej
Organizacji Związku Polek w Ameryce wszystkim Siostram
Delegatkom Sejmu 22-go

— składa —



KS. BOLESŁAW A. MILINKIEWICZ

PROBOSZCZ PARAFII ŚW. SZCZEPANA

Detroit, Michigan

Kapelan Grupy 277 — Tow. Św. Anny

WALNEMU SEJMOWI ZWIĄZKU POLEK NA OBRADY W MICHIGAN

C Z E Ś Ć !

Parafia pod wezwaniem Matki Boskiej Szkaplerznej w Wyandotte, Michigan, niemal równolatka tej wspaniałej Organizacji Niewiast Polskich, skupionych w Związku Polek — ma zaszczyt krzyknąć obradom sejmowym "Szczęść Boże!" — a gościom sejmowym "Witajcie!"

Nie tajne nam są ani dziwne prace i dokonania czynnego i szlachetnego Związku Polek. Przez okres półwiecza nagromadziło się prac organizacyjnych dużo — ale i pożytków i rezultatów dokonanych liczba niemała.

Nie zbaczały z wytycznych problemów sejmowych Zarządy Związku Polek ani na krok, a w pracy patriotycznej zawsze gotowe i na stanowisku — prym wiodły we wszelkich krajowych, narodowych, społecznych i obywatelskich poczynaniach.

Zapatrzeni w codzienne nasze życie parafialne, nie możemy analizować, ani poddawać krytyce tych prac różnorodnych, i zasług wspaniałego Związku Polek w Ameryce, bo od tego są Walne Sejmy tej kobiecej narodowej organizacji.

Parafia Matki Boskiej Szkaplerznej jako komórka tej pokaźnej gromady, jaką jest Polonia Amerykańska — łączy się razem z innymi osadami polskimi w tym pięknym kraju — by złożyć gratulacje pomyślnych obrad sejmowych na pożytek organizacji, na dobro całej Polonii Amerykańskiej i na chwałę imienia polskiego.

Szczęść Boże obradom sejmowym i cześć uczestniczkom oraz uczestnikom!

Parafia Matki Boskiej Szkaplerznej
Wyandotte, Michigan

Ks. Władysław A. Krych, Proboszcz

Księża Asystenci: Ks. Rajmund Skoney i Ks. Tadeusz Błaszczyk



Sponsorzy

- STANLEY BIGOS
(Groceries & Meats) 4401 — 33rd St.
- ROSE ARBOR FLORAL SHOP
- LIFE TIME TILE CO.
- WARRENDALE BAKERY
19323 W. Warren
- THE GIFT SHOP
4844 Michigan Ave.
- BRIGHTS' HARDWARE CO.
6200 Michigan Ave.
- DIEM'S SHOE SHOP
4834 Michigan Ave.
- "CHARLES"
5432 Michigan Ave.
- EDWARD KURKIEWICZ
4751 Buchanan St.
- STONIK SERVICE STATION
5711 Buchanan St.
- RIGGS COAL COMPANY
6111 Buchanan St.
- EVELYN'S SMART APPAREL
7426 Michigan Ave.
- OAK COAL COMPANY
6013 Buchanan St.
- DE WAN'S MILLINERY
13343 Michigan Ave.
- ARGO OIL CORPORATION
14015 Hamilton Ave.
- TONY MARKET
18920 W. Warren
- SHOE HOSPITAL
19626 West Warren
- GLADSTONE LINEN SHOP
- RICHARD PALKA
- RALPH CUT — RATE DRUGS
- REV. E. F. KALINOWSKI
- TOW. JUTRZENKA, GRUPA 41 Z. P. w A.
Chicago, Ill.
- TOW. PAŃ WANDA, GRUPA 693 Z. P. w A.
Chicago, Ill.
- CHÓR "ECHO," GRUPA 796 Z. P. w A.
Chicago, Ill.
- TOW. ZOFII KOSSAKOWSKIEJ, GRUPA 27
Z. P. w A., Chicago Ill.
- TOW. ŚW. ELŻBIETY, GRUPA 146 Z. P. w A.
Chicago, Ill.
- TOW. STEFANII CHMIELŃSKIEJ,
GRUPA 234 Z. P. w A., Chicago, Ill.
- TOW. ŚW. ANNY, GRUPA 57 Z. P. w A.
Chicago, Ill.
- WEST END COAL CO.
- MR. TELESKY
- JEEP GABRYS POST 388
- WEST WARREN BEER STORE
- DR. WALLACE LIPINSKI
18539 W. Warren Ave.
- INDUSTRIAL HARDWARE
4030 Industrial Ave., Flint, Mich.
- SUSKI'S SUPER MARKET
4126 Industrial Ave., Flint, Mich.
- LENIK'S BAR
3620 Martin Ave.
- MICHAŁ SOKÓŁ — KRAWIEC
4670 Junction Ave.
- RED WAY CARTAGE CO.
- J. H. STONIK SERVICE
8007 W. Warren
- DREAM FLOWERS
- ROMAN PRZYBYŁOWSKI
Prezes Hon. Okręgu 11-go Z. Polaków w A.
- FOUR SONS BAR
12424 Jos, Campau
- ALEX & ALEX
5660 Michigan Ave.
- TONY'S CLEANERS
4021-23 Industrial Ave., Flint, Mich.
- WHITE EAGLE BAR
3819 Industrial Ave., Flint, Mich.
- BILL'S FOOD MARKET
4000 Industrial Ave., Flint
- BLUE STAR MOTHERS CHAPTER 145
- SOKOLSTWO — GNIAZDO 940
- MOTHER'S RESTAURANT
4716 Chene St.
- WEST SIDE PRESS
6612 Michigan
- DAY'S FASHIONS
- STEVEN'S MILLINERY
- TOW. ŚW. ANNY, GRUPA 385 Z. P. w A.
N. Scranton, Pa.
- TOW. M. B. NIEUST. POMOCY, GRUPA 165
Z. P. w A. Blue Island, Ill.
- DOROTHYS TAKE OUT
Flint, Michigan
- KÓŁKO POLEK
Flint, Michigan
- A FRIEND DENTIST
Flint, Michigan
- TOW. BIAŁA RÓŻA, GRUPA 42 Z. P. w A.
Chicago, Ill.

KS. B. ZAGLANICZNY

Patronaty

KLARA LABODA

J. BRONCZYK

KAT. NOGAFSKI

AP. LOCH

A. BOKOŁA

R. DZIEDZIC

D. ZIOBER

A. WILCZYŃSKA

MAGD. WOŹNIAK

B. WOŹNIAK

M. FRITZ

J. KUBIK

A. DRAUS

M. WŁOSIŃSKA

KAT. SZCZEPANEK

S. STEMPIEŃ

AL. SZETELA

E. WARREN

MARYA JABLECZKA

MR. & MRS. G. M. WYKA

MR. & MRS. I. W. PACIEJEWSKI

MR. & MRS. S. J. STANNY

MR. & MRS. Wm. R. KOWALSKI

MR. & MRS. A. A. HOŁODY

MR. & MRS. J. M. TWARDZICKI

MR. & MRS. A. J. KUBERACKI

MR. & MRS. J. M. KUKIEŁA

MR. & MRS. J. R. BŁAŻEJEWSKI

MR. & MRS. H. V. JABŁONOWSKI

MR. & MRS. J. A. KOCZWARA

MR. & MRS. STEVE JAŚKOWIAK

MR. W. J. JANIK

MR. ST. BIERANOWSKI

MR. & MRS. E. J. KANE

MR. & MRS. W. W. LOSEK

MR. & MRS. S. C. PACIEJEWSKI

MR. & MRS. N. G. HALIBURDA

MR. & MRS. F. WINCKOWSKI

MR. & MRS. A. ŚWIDWIŃSKI

MR. & MRS. MATTHEW PALUSIŃSKI

MR. & MRS. JOHN BANIA

MR. & MRS. T. TUSZYŃSKI

MR. ALEX KAROŁOWICZ

MR. & MRS. JOHN MOCON

MR. JOHN P. MOCON

MR. & MRS. WALTER BOLANOWSKI

NEVADA CLEANERS

MARY ROSZKOWSKI

MR. & MRS. S. BUDZYN

MRS. G. MARKOWSKI

MR. & MRS. P. RISTICH

MRS. S. SMIGIEL

MR. & MRS. J. LA FLEUR

MR. & MRS. J. ZAJĄC

MRS. L. KUBIT

MR. & MRS. J. MORANIEC

MR. & MRS. G. SIEROCKI

MRS. I. PAWŁOWSKI

MR. & MRS. L. OBRYCKI

MRS. H. GRONKOWSKI

MR. & MRS. S. GAC

PELCZAR'S BAZAAR

MR. & MRS. S. MILEWSKI

MR. & MRS. E. JABŁONOWSKI

MRS. H. JANOSIK

A. A. DZIEDZIAK

SALBY'S CHILDREN SHOP

RAY'S INDUSTRIAL PHARMACY

MR. S. TOCCO

MR. & MRS. GEORGE COHEN

MR. & MRS. HENRY BAIER

MR. & MRS. WALTER DZIADZIO

MRS. ANNA WISNIEWSKI & SON

MR. & MRS. STANLEY KIELB

MR. & MRS. HENRY MALINOWSKI

MR. & MRS. STANLEY SUTKIEWICZ

LAWRENCE WABIA

MR. & MRS. CHARLES ADAMS

FRANCES WALERYCH

MR. & MRS. FRANK LAWRENCE

MISS PAULINE GREEN

MR. & MRS. HARRY WALERYCH

MR. & MRS. W. A. REVEKANT

LILLIAN ROSS

FERBER'S DRY GOODS

MR. & MRS. J. PAN CZAK

MRS. OLGA FELKER

MRS. VICTORIA STEM P

MR. & MRS. KAZMIER MICHALSKI

LOTTIE A. ORRION

MR. & MRS. STANLEY GRUCHALA

MR. & MRS. JOHN BRZEZICKI

MR. & MRS. LOUIS KOLONGOWSKI

ELŻBIETA SAJEWSKA

MARIA KUK

MR. & MRS. LEO JAWORSKI

CITY BANK
PENOBSCOT BUILDING
Detroit 26, Michigan

Polish Women's Alliance of America
Hotel Statler
Detroit, Michigan

On the occasion of the 22nd Convention of the Polish Women's Alliance of America, we wish to take this opportunity to welcome you to the City of Detroit. We hope that your convention will be a success and that you will enjoy the hospitality of this fair City.

Detroit is very fortunate in having so many of your good people work here to make this community the dynamic industrial center of the world.

Greetings to all of you.

Sincerely yours,

JOHN H. FRENCH, Jr.
President



Zarząd City Bank z North Detroit Branch — 4900 E. McNichols Road wita serdecznie delegatki, zebrane na 22-gim Walnym Sejmie Zw. Polek w Ameryce i przesyła im jak najlepsze życzenia.

Niech Związek Polek w Ameryce pomnaża swoje siły, skupiając w swych szeregach zarówno starsze jak i młodsze pokolenia i pracując wytrwale dla dobra Ameryki i Polski.

Szczęść Boże Na Przyszłość --



Parafia Św. Jadwigi

Detroit, Michigan

Ojciec Bartłomiej Snella, O. F. M., Conv.
— Proboszcz

Ojcowie Asystenci:

Ojciec Ludwik Gliniski, O.F.M., Conv.
Ojciec Jan Chrobak, O.F.M., Conv.
Ojciec Gracjan Mróz, O.F.M., Conv.
Ojciec Michał Różewicz, O.F.M., Conv.
Ojciec Feliks Bąk, O.F.M., Conv.
Ojciec Karol Kozanecki, O.F.M., Conv.

Serdeczne życzenia w Obradach Sejmowi XXII Z. P. w A.

Zasylają Księża

PAR. ZMARTWYCHWSTANIA PANSKIEGO



KS. Z. M. SACIŁOWSKI, Proboszcz

3983 Miller Road

Detroit, Mich.



Sejmowi Związku Polek w Ameryce, odbywającemu się łącznie ze Zjazdem młodzieżowym w mieście Detroit, pomyślnych obrad i szczęśliwych uchwał życzy najstarsza organizacja polonijna,

Zjednoczenie Polskie Rzymsko-Katolickie w Ameryce

Zarząd Główny

Ks. Prałat Feliks J. Kachnowski — Kapelan
Ks. Prałat Wojciech żądała — Wice-kapelan I-szy
Ks. Jan S. Felczak — Wice-kapelan II-gi
Kazimierz I. Kozakiewicz — Prezes
Stanisław P. Turkiewicz — Wiceprezes
Stanisława V. Wiśniewska — Wiceprezeska
Maria Skoczylas — Sekretarz Generalny
Józef T. Pranica — Skarbnik
Stanisław T. Kusper — Syndyk
Dr. Tadeusz J. Jasiński — Lekarz Naczelny
Zygmunt Stefanowicz — Redaktor

Dyrektorzy i Dyrektorki z Chicago

Józef Osajda	Mikołaj Nowicki
Franciszek Litwin	Franciszek Kaliszewski
Józef B. Jachimiec	Zofia Babiarez
Stanisław Maruszak	Helena Tadda

Władysława Zmija

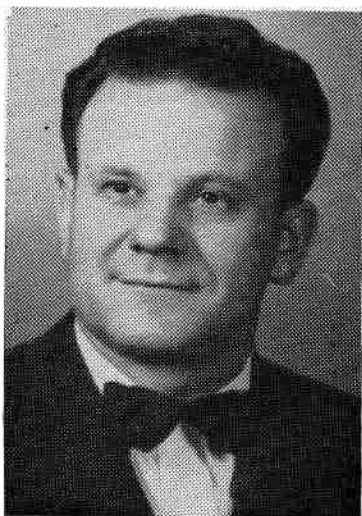
Dyrektorzy i Dyrektorki Pozamiejscowi

Stanisław G. Wondołowski	Józef W. Karcz
Zofia Kline	Maria Dobrzyńska
Mateusz Kuta	Ludwik Z. Bonczek
Józef Gaj	Stanisław Skolarus
Józef A. Starościak	Maria Stachowska
Anna Kielbasa	Edward A. Sobolewski
Bernard F. Figlak	Wincenty A. Kubiak
Stefan S. Grabowski	Leokadia D. Woznińska
Stanisława Ziolkowska	Michał K. Żurawski



Zjednoczenie Polskie Rzymsko-Katolickie w Ameryce - Detroit, Michigan

ZASYŁA SERDECZNE ŻYCZENIA OWOCNYCH OBRAD SEJMOWYCH



Stanisław Skolarus Dyrektor



Maria Stachowska
Dyrektorka



Wiktor Targoński
Prezes O. P. O. - Z. P. R. K.

Okręg Połączonych Osad Z.P.R.K.

Kapelan, Ks. Wojciech Żadała
Prezes, Wiktor Targoński
Wice Prezes, Czesław Ziemia
Wice Prezeska, Maria Weberska
Sekretarz Prot., Bolesław Klusek
Sekretarz Fin., Mieczysław Ćwiek
Kasjer, Leopold Stec
Marszałek, Bolesław Tarnacki

Osada 8 Z. P. R. K.

Kapelan Tow., Ks. Bartłomiej Snella
Prezes, Stanisław Mardeusz
Wice Prezes, Józef Drobot
Wice Prezes, Franciszek Łazowski
Wice Prezeska, Jadwiga Kwilos
Wice Prezeska, Ludwika Milkiewicz
Sekretarz Prot., Szymon Winkowski
Sekretarz Fin., Eugeniusz Orłowski
Kasjer, Ignacy Rudnicki
Marszałek, Bolesław Tarnacki

Osada 93 Z. P. R. K.

Kapelan, Ks. Zygmunt Saciłowski
Prezes, Leopold Stec
Wice Prezes, Bolesław Miller
Wice Prezeska, Maria Banka
Sekretarz Prot., Józef Jendrowski
Sekretarka Fin., Regina Wilk
Kasjer, Mateusz Janowski
Marszałek, Stanisław Kanigowski

Osada 137 Z. P. R. K.

Prezes, Leonard Zwolinski
Wice Prezes, Konstanty Łancucki
Wice Prezeska, Antonina Dyki
Sekretarz Prot., Bolesław Klusek
Marszałek, Antoni Klimowicz
Jan Klusek, Sekretarz Finansowy

Filia Wydziału Kobiet Z. P. R. K.

Kapelan, Ks. Wojciech Żadała
Prezeska, Franciszka Stachelska
Wice Prezeska, Katarzyna Baginski
Sekretarka Prot., Aniela Tarnacka
Sekretarka Fin., Weronika Mieczkowska
Kasjerka, Bronisława Lenkiewicz
Marszałkini, Helena Skolarus

Osada 46 Z. P. R. K.

Kapelan, Ks. Piotr P. Walkowiak
Prezeska, Maria Stachowska
Wice Prezes, Tomasz Kostera
Wice Prezeska, Julia Luszcza
Sekretarka Prot., Maria Ostrolencka
Sekretarz Fin., Piotr Jabłoński
Kasjer, Waclaw Ostrolencki
Marszałek, Bolesław Wieczorek

Osada 96 Z. P. R. K.

Kapelan, Ks. Władysław A. Krych
Prezes, Józef W. Urbanek
Wice Prezes, Louis Magiera
Wice Prezeska, Frances Zalenski
Sekretarz, Ignacy T. Łapczyński
Kasjer, Edmund Kotlewski
Marszałek, Anthony Bobrowski,

Osada 150 Z. P. R. K.

Kapelan, Ks. Prał., Wincenty Borkowicz
Prezes, Józef Wendlund
Wice Prezeska, Aniela Tarnacka
Sekretarz, Czesław Ziemia
Kasjer, Wiktor Wierzbicki
Marszałek, Mieczysław Wrona

Najlepsze życzenia Sejmowi XXII
— składa —

TOW. ŚW. WALENTYNY

GRUPA 188 Z. P. w A. — Chicago, Ill.

Pomyślnych Obrad i Najlepsze Życzenia
— przesyła —

TOW. WAWEL GRUPA 661

Chicago, Ill.

Serdeczne życzenia Sejmowi XXII
— składa —

TOW. POLEK Z NAD FAL DUNAJCA

GRUPA 203 Z. P. w A. — Chicago, Ill.

Serdeczne życzenia Sejmowi XXII
oraz Pomyślnych Obrad

TOWARZYSTWO "POBUDKA"

GRUPA 723 Z. P. w A. — Chicago, Ill.

Życzenia składa Sejmowi XXII Z. P. w A.
— zasyla —

TOW. MARI RODZIEWICZOWNY

GRUPA 93 Z. P. w A. — Chicago, Ill.

Pomyślnych i Korzystnych Uchwał
— przesyła —

TOW. "COLUMBIA"

GRUPA 279 Z. P. w A. — Chicago, Ill.

Najlepsze życzenia Sejmowi XXII
— zasyla —

TOW. ZMARTWYCHWSTANIA

GRUPA 89 Z. P. w A. — Chicago, Ill.

Powodzenia w Obradach i Pomyślnych
Uchwał

TOWARZYSTWO PAŃ ILLINOIS

GRUPA 423 Z. P. w A. — Chicago, Ill.

Owocnych i Pomyślnych dla Rozwoju
Związku Polek Obrad

TOWARZYSTWO ŚW. IRENY

GRUPA 61 Z. P. w A. — Chicago, Ill.

Wszelkiej pomyślności Sejmowi XXII oraz
serdeczne pozdrowienia

TOWARZYSTWO ŚW. CECYLII

GRUPA 108 Z. P. w A. — Chicago, Ill.

Najpomyślniejszych Obrad Sejmowi XXII
— składa —

TOW. M. SKŁODOWSKIEJ CURIE

GRUPA 211 Z. P. w A. — Chicago, Ill.

Owocnych pod każdym względem obrad
— życzy —

TOW. SEWERYNY DUCHIŃSKIEJ

GRUPA 18 Z. P. w A. — Chicago, Ill.

Życzenia Owocnych Obrad Sejmowi XXII
— przesyła —

TOW. ŁĄCZNOŚĆ POLEK

GRUPA 22 Z. P. w A. — Chicago, Ill.

Sejmowi XXII Pomyślnych Obrad i Owocnej
Pracy życzy

TOW. HELENY MODRZEJEWSKIEJ

GRUPA 124 Z. P. w A. — Chicago, Ill.

Moc najlepszych życzeń i owocnych obrad
— przesyła —

TOWARZYSTWO GRAŻYNA

GRUPA 715 Z. P. w A. — Chicago, Ill.

Pomyślnych Obrad Sejmowi XXII
— składa —

TOW. PRZYSZŁOŚĆ POLSKI

GRUPA 75 Z. P. w A. — Chicago, Ill.



**KOMISJA Nr. I, — OBWÓD VI,
i Grupy Milwaukee i Okolicy**

ŻYCZĄ ZGODNYCH I POMYŚLNYCH OBRAD SEJMOWYCH

PELAGIA WOJTCZAK, Prezeska Stanowa

ZARZĄD KOMISJI NR. 1-szy

Wiktoria Lewandowska, Prezeska
Elżbieta Sromalla, Wice-Prezeska
Franciszka Kuszewska, Wice-Prezeska
Cecylia Wiktorek, Sekretarka Prot.
Julia Nowak, Sekr. Fin. i Kasjerka
Leokadia Michalska, Protek. Wiąnków
Emilia Marzion, Marszałkini

TOWARZYSTWO PRZYJAŹŃ
GRUPA 218 Z. P. w A.
Józefa Dombrowska, Prezeska

TOW. KRÓLOWEJ JADWIGI
GRUPA 72 Z. P. w A.
Pelagia Andrzejek, Prezeska

TOW. KRÓLOWEJ KINGI
GRUPA 78 Z. P. w A.
Elżbieta Sromalla, Prezeska

TOW. WZAJEMNEJ POMOCY
GRUPA 103 Z. P. w A.
Aniela Korta, Prezeska

TOW. GWIAZDA PÓŁNOCY
GRUPA 104 Z. P. w A.
Aniela Rogowska, Prezeska

TOW. MARYI KONOPNICKIEJ
GRUPA 116 Z. P. w A.
Pelagia Wojtczak, Prezeska

TOW. ŚW. ELŻBIETY
GRUPA 215 Z. P. w A., Cudahy, Wis.
Władysława Wiza, Prezeska

TOW. ŚW. WIKTORII
GRUPA 489 Z. P. w A.
Wiktoria Lewandowska, Prezeska

TOW. ŚW. ELŻBIETY
GRUPA 117 Z. P. w A.
Gertruda Kaja, Prezeska

TOW. JEDNOŚĆ POLEK
GRUPA 119 Z. P. w A., Racine, Wis.
Pelagia Czachorowska, Prezeska

TOW. ŚW. RÓŻY
GRUPA 151 Z. P. w A.
Maria Szymborska, Prezeska

TOW. ŚW. KATARZYNY
GRUPA 152 Z. P. w A.
Marta Rydlewicz, Prezeska

TOW. GŁOS POLEK
GRUPA 189 Z. P. w A.
Cecylia Matuszewska, Prezeska

TOW. ŚW. HELENY
GRUPA 460 Z. P. w A.
Helena Laczkowska, Prezeska

TOW. ŚW. WALERII
GRUPA 536 Z. P. w A. So. Milwaukee, Wis.
Franciszka Grochowska, Prezeska

TOW. ŚW. BRONISŁAWY
GRUPA 768 Z. P. w A.
Bronisława Stolarczyk, Prezeska

Pomyślnych i obfitych w dobre rezultaty
obrad a Paniom Delegatkom miłe
pozdrowienia

KOMISJA 9 — OBWÓD 1
Związku Polek w Ameryce
Chicago, Ill.

Zarząd:

Felicja Kulakowska — Prezeska
Rozalia Baczyńska — Wice-Prezeska
Bibianna Wilseck — Sekretarka prot.
Maria Bałamut — Sekretarka fin.
Maria Oplawska — Kasjerka
Władysława Cieślak — Marszałkini

Serdeczne życzenia Sejmowi XXII
— składa —

KOMISJA 9-ta Z. P. w A.
Chicago, Ill.

Najlepsze życzenia i korzystnych uchwał
— składa —

TOW. POLKI NADWIŚLAŃSKIE
GRUPA 126 Z. P. w A.

Zarząd:

Maria Lass — Prezeska
Maria Tomal — Wice-prezeska
Julia Saletnik — Sekr. prot.
Władysława Bator — Sekr. fin.
Wanda Siwek — Kasjerka
Patrycja Nowak — Protektorka Wianka
Katarzyna Fic, Józefa Magiera i
Bronisława Adamkiewicz — Dyrekcja

Jak najpomyślniejszych obrad na korzyść
naszej kochanej organizacji

ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE

— przesyła —

KOMISJA 22 — OBWÓD 1
w Chicago, Ill., i połączone Grupy

Grupa 2 — Tow. Św. Heleny

Grupa 48 — Tow. Rozwój Polek

Grupa 53 — Tow. Św. Barbary

Grupa 100 — Tow. Królowej Jadwigi

Grupa 120 — Tow. Św. Ireny

Grupa 155 — Triumf Zw. Polek w Am.

ZWIĄZKOWI POLEK W AMERYCE
SIOSTRZANEJ ORGANIZACJI

przesyłamy

Serdeczne Życzenia Pomyślnych i Pożytecznych
Obrad na Sejmie XXII

ZJEDNOCZONE POLKI
W AMERYCE

1200 N. Ashland Avenue
Chicago 22, Illinois

Zarząd:

Helena Mathis — Prezeska
Marya Brzezińska — Wice-Prezeska
Antonina Wilkowska — Sekretarka Gen.
Anna Sztuk — Skarbniczka
Dyrekcja:
Joanna Jankowska,
Kazmiera Kulczewska,
Balbina Pudło



Z OKAZJI SEJMU XXII ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE
SZCZERE I SERDECZNE ŻYCZENIA SKŁADA

KOMISJA 13-ta I JEJ GRUPY — OBWÓD 1-szy
CHICAGO, ILL.

ZARZĄD KOMISJI 13-ej

Anna Gapszewicz — Prezeska
Helena Podborny — Wice prezeska
Julia Berent — Sekretarka
Janina Kosowska — Kasjerka
Janina Kozłowska — Protetorka

GRUPA 15
TOW. GŁOS POLEK

E. Rudecka, Prezeska
J. Gliszczyńska, Wice prez.
J. Jankiewicz, Sekr. prot.
R. Grzesik, Sekr. fin.
M. Wrzesińska, Kasjerka

GRUPA 35
TOW. ŚW. BARBARY

W. Gerut, Prezeska
B. Tryba, Wice prez.
R. Zintak, Sekr. fin.
C. Pamona, Sekr. prot.
J. Waligala, Kasjerka

GRUPA 46
TOW. GWIAZDA ZWYCIĘ-
STWA

G. Uznańska, Prezeska
E. Gilewska, Wice prez.
A. Wróblewska, Sekr. prot.
W. Ratajczak, Sekr. fin.
M. Bortkiewicz, Kasjerka

GRUPA 73
TOW. ŚW. ANNY

R. Litoborska, Prezeska
Z. Rybicka, Wice prez.
H. Podborny, Sekr. fin.
S. Norkiewicz, Sekr. prot.
M. Baron, Kasjerka

GRUPA 372
TOW. ŚW. WERONIKI

A. Gapszewicz, Prezeska
S. Wiśniewska, Wice prez.
E. Kurek, Sekr. fin.
N. Hager, Sekr. prot.
H. Korpusinska, Kasjerka

GRUPA 138
TOW. ŚW. JADWIGI

F. Zawadzka, Prezeska
A. Furmanek, Wice prez.
J. Kosowska, Sekr. fin.
W. Myśliwiec, Sekr. prot.
B. Legenza, Kasjerka

GRUPA 149
TOW. M. B. O.

Z. Jagielska, Prezeska
K. Jalowicz, Wice prez.
L. Ziomek, Sekr. prot.
A. Kolbusz, Sekr. fin.
E. Wesółowska, Kasjerka

GRUPA 353
TOW. KRÓL. JADWIGI

Z. Bresnahan, Prezeska
A. Maciejewska, Wice prez.
M. Obirek, Sekr. fin.
F. Górska, Sekr. prot.
A. Molek, Kasjerka

GRUPA 330
TOW. G. ZAPOLSKIEJ

A. Dober, Prezeska
A. Węgrzyn, Wice prez.
A. Podsadecka, Sekr. prot.
A. Kwilas, Sekr. fin.
A. Joniak, Kasjerka

GRUPA 464
TOW. M. B. ANIELSKIEJ

M. Majcher, Prezeska
Zofia Tulik, Wice prez.
Zofia Poznańska, Sekr. prot.
E. Brongiel, Sekr. fin.
A. Peca, Kasjerka

GRUPA 743
TOW. GWIAZDA MORZA

W. Siwek, Prezeska
E. Krajewska, Wice prez.
G. Płoszaj, Sekr. prot.
J. Kozłowska, Sekr. fin.
D. Fortuna, Kasjerka

GRUPA 258
TOW. KRÓLOWEJ WANDY

M. Martynowicz, Prezeska
M. Bartosik, Wice prez.
M. Blachowiak, Sekr.

Serdeczne życzenia Sejmowi XXII

— przesyła —

TOW. NIEP. POCZĘCIA N. M. P.
GRUPA 47 Z. P. w A.
Chicago, Ill.

Zarząd:

Bronisława Fiałkowska — Prezeska
Eleonora Kwiatkowska — Wice-Prezeska
Maria Ciesielska — Sekr. Protokółowa
Anna Stanowicka — Sekr. Finansowa
Zofia Kozłowska — Kasjerka
Maria Grzanka i Cecylia Hoffman — Dyrektorki

Serdeczne życzenia Sejmowi XXII

— przesyła —

TOWARZYSTWO ŚW. SALOMEI
GRUPA 68 Z. P. w A.
Chicago, Ill.

Zarząd:

Bronisława Korcz — Prezeska
Apolonia Siermińska — Wice-Prezeska
Zofia Kryza — Sekr. Protokółowa
Marta Mackowiak — Sekr. Finansowa
Anna Hoff — Kasjerka
L. Syskiewicz — 1 radna
W. Romatowska — 2 radna
Z. Roessl — Auditor

Serdeczne życzenia Sejmowi XXII

— przesyła —

TOW. ECHO WOLNOŚCI
GRUPA 43 Z. P. w A.
Cicero, Ill.

Ludwika Wojtanis — Prezeska
Helena Micnerska — Wice-Prezeska
Wiktoria Placzek — Sekr. Protokółowa
Anastazja Micnerska — Sekr. Finansowa
Rozalia Ligmanowska — Kasjerka
Wiktoria Smulterowicz i
Julianna Józwiak — Radne

Szczęście Boże Obradom Sejmu XXII
życzenia składa

TOW. PRACA I POSTĘP
GRUPA 114 Z. P. w A. — Chicago, Ill.

Sejmowi XXII Moc Najlepszych życzeń

— składa —

TOWARZYSTWO POSTĘP
GRUPA 693 Z. P. w A. — Chicago, Ill.

Serdeczne życzenia Sejmowi XXII

— przesyła —

TOW. GWIAZDA PRZYSZŁOŚCI
GRUPA 629 Z. P. w A.
Chicago, Ill.

Pomyślnych i Owocnych Obrad

— przesyła —

TOW. "CÓRY CHICAGO"
GRUPA 136 Z. P. w A.
Chicago, Ill.

Owocnych Obrad oraz życzenia

— przesyła —

TOW. M. B. NIEUST. POMOCY
GRUPA 181 Z. P. w A.
Peru, Ill.

Najlepszych Obrad Sejmowi XXII

— życzy —

TOW. KRÓLOWEJ DĄBRÓWKI
GRUPA 192 Z. P. w A.
Chicago, Ill.

Z okazji Sejmu XXII Serdeczne życzenia

— przesyła —

TOW. KRÓLOWEJ KORONY POLSKIEJ
GRUPA 281 Z. P. w A.
Danville, Ill.

Pomyślnych Obrad Sejmowi XXII

— przesyła —

TOW. ŚW. ELŻBIETY
GRUPA 586 Z. P. w A.
Chicago, Ill.

Owocnych Obrad dla Rozwoju Zw. Polek

— przesyła —

TOW. M. B. CZĘSTOCHOWSKIEJ
GRUPA 45 Z. P. w A.
Chicago, Ill.

Powodzenia w Obradach Sejmu XXII

— życzy —

TOW. ANNY CHRZANOWSKIEJ
GRUPA 137 Z. P. w A.
Chicago, Ill.



GRUPA 1-sza ZWIĄZKU POLEK w AMERYCE

CHICAGO, ILLINOIS

Grupa - Matka Zw. Pol. w Am., z dumą spogląda na wspaniałe kwitnące drzewo organizacyjne, śląc Sejmowi XXII życzenia wszystkiego najlepszego w dalszym wzroście — Szczęść Boże

Amelia Szlak — prezeska	Katarzyna Sobczak — sekretarka fin.
Kornela Jaworska — wice-prezeska	Helena Piotrowicz — sekretarka prot.
Leokadia Szczepkowska — kasjerka	Vera Kowalska — radna
Amelia Szlak — protektorka Wianka	

KOMISJA 26-ta — OBWÓD 1-szy ZW. POL. w AM.

Chicago, Illinois

wraz z 32-ma Grupami w swym zespole zasyła Sejmowi 22-mu życzenia światłej orientacji w obradach dla owocnej i szlachetnej pracy Związku Polek w Ameryce — Szczęść Boże

Franciszka Skibicka — prezeska	Amelia Szlak — sekretarka fin. i prot.
Marcyanna Janca — wice-prezeska	Stefania Gawęda — kasjerka

GRUPA 98-ma TOW. WZAJEM. POMOCY NIEWIAST ŚW. BARBARY

Franciszka Skibicka — prezeska; Maria Kerzek — wice-prezeska; Maria C. Mocadło — sekretarka protokółowa; Dolores Skibicka — sekretarka finansowa; Maria Cieśla — kasjerka; Anna Kołodziej i Elsie Bliastrupp — radne; Maria Marszał — marszalkini.

GRUPA 40-ta TOW. MATKI BOSKIEJ NIEUST. POMOCY

Wiktoria Bałaska — prezeska; Stefania Bułat — wice-prezeska; Cecylia Kurzawa — kasjerka; Stefania Gawęda — sekretarka fin. i prot.; Antonina Łabno — radna; Maria Tyrcha — chorążyni;

GRUPA 130-ta TOW. ŚW. MARYI MAGDALENY

Maria Łabno — prezeska; Maria Kierełko — wice-prezeska; Maria Kornak — sekretarka finansowa; Zofia Kędzior — sekretarka prot.; Maria Cieśla — kasjerka; Emilia Obartuch — radna.

GRUPA 426-ta TOW. POLKI ZNAD "DISPLAINES"

Marcyanna Janca — prezeska; Leokadya Michałowska — wice-prezeska; Anastazja Radecka — sekretarka finansowa; Józefa Kucharchuk — sekretarka protokółowa; Helena Matusik — kasjerka; Katarzyna Adamczyk — radna; Anna Kryńska — protektorka.

GRUPA 549-ta TOW. ŁĄCZNOŚĆ POLEK

Helena Wrońska — prezeska; Teresa Swierczek — sekretarka finansowa; Maria Kowalska — sekretarka protokółowa; Teresa Lichoń — kasjerka; Stefania Madaj i Emilia Kozielska — radne; Maria Kulka — odźwierna; Wanda Dembowska — protektorka Wianka.



IZBIE SEJMU XXII SKŁADAMY ŻYCZENIA POMYŚLNYCH OBRAD
I OWOCNYCH REZULTATÓW W DALSZYM ROZWOJU ORGANIZACJI!

KOMISJA 17-ta w OBWODZIE 1-szym

(teren South Chicago i Hegewisch, Ill.)

Karolina Pikul — Prezeska
Władysława Manikowska — Hon. Prezeska
Marya Rząsa — Wice Prezeska
Stanisława Ostrowska — Sekretarka
Zofia Balcerzak — Kasjerka
Marja Janiak — Protektorka
Aniela Gas — Chorażyni
Józefa Malecki — Chorażyni

GRUPA 111
TOW. GWIAZDA NADZIEJI
(SOUTH CHICAGO)

GRUPA 156
TOW. ŚW. KATARZYNY
(HEGEWISCH)

GRUPA 315
TOW. ŚW. ANNY
(SOUTH CHICAGO)

GRUPA 112
TOW. KORONY POLSKIEJ
(SOUTH CHICAGO)

GRUPA 209
TOW. KRÓLOWEJ WANDY
(SOUTH CHICAGO)

GRUPA 560
TOW. ŚW. TERESY
(SOUTH CHICAGO)

Grupy przynależne do Komisji 19-ej w Obwodzie 1-szym życzą
Sejmowi XXII najowocniejszych obrad dla dobra
Związku Polek w Ameryce

KOMISJA Nr. 19 — OBWÓD I-szy Z. P. w A. Chicago Heights, Ill.

Zarządy Grup przynależnych do Komisji 19-ej:
Aniela Gloza, Prezeska; Fran. Lewicka, Wice-Prezeska; Helena Sala, Sekretarka
Helena Roznowska, Kasjerka

Zarządy Grup przynależnych do Komisji 19-ej:

TOW. ORZEŁ BIAŁY — GRUPA 7
Prezeska, Fran. Lewicka; Sekr. Fin., Irena Musiał; Kasjerka, Fran. Kaszubska

TOW. JEDNOŚĆ I ZGODA — Grupa 31
Prezeska, F. Kwiatkowska; Sekr. Fin., J. Cwik; Kasjerka, A. Bazda

TOW. PALMA ZWYCIĘSTWA — GRUPA 70 pod op. M. B. Nieust. Pomocy
Prezeska, Helena Sala; Sekr. Fin., Helena Roznowska; Kasjerka, Marya Wróblewska

TOW. IMIĘ MARYI — GRUPA 180
Prezeska, M. Zeszuto; Sekr. Fin., A. Czarnecka; Kasjerka, M. Sienicka

TOW. WOLNA POLSKA — GRUPA 206
Prezeska, M. Herbst; Sekr. Fin., Z. Żydlewska; Kasjerka, V. Bogun

TOW. ŚW. TERESY OD DZIECIĄTKA JEZUS — GRUPA 480
Prezeska, L. Niezgódzka; Sekr. Fin., R. Proby; Kasjerka, B. Hryn

TOW. NIEMEN — GRUPA 514
Prezeska, A. Perwiniecka; Sekr. Fin., J. Gilitz; Kasjerka, I. Klazner

GRATULACJE I ŻYCZENIA SEJMOWI XXII

— zasyła —

Kandydatka

— na —

DYREKTORKĘ



WŁADYSŁAWA JAGODZIŃSKA

Prezeska Komisji 27 i Grupy 440

poleca się łaskawej pamięci Pań Delegatesk Sejmowi XXII



This Advertisement paid for by

JARKE MANUFACTURING COMPANY

5407 NORTH - BROADWAY

Chicago, Illinois

Greetings from...

E. J. SELF, Furniture

DESIGNERS OF FINE INTERIORS
MFRS. OF FURNITURE AND DRAPERIES

Open Monday and Thursday Until 9:00 P. M.

E. J. STRZESZEWSKI, Pres.

6322 Broadway Chicago 40, Illinois

ROgers Park 4-7071

Życzenia Pomysłnych Obrad Sejmowi Z. P. w A.

— od —

**MACIERZY POLSKIEJ
w AMERYCE**

Chicago, Ill.

Wiel. Ks. Piotr Fiolek C. R., Kapelan
Józef Nykasa, Prezes
Anna Kurzawska, Wice-prezeska
Jadwiga J. Le Brock, Sekr. Generalna
Władysław Knapczyk, Kasjer
Bronisław Kraus, Stanisław Gorski,
Eleonora Kroll i Jadwiga Wojtynek, Dyrek.
Wincenty Tondryk, Adwokat
B. J. Tatarowicz, Lekarz Naczelny
Józef Helminiak, Naczelnik Orłat

Best Wishes

— from —

**GORDON ELECTRIC
CONSTRUCTION CO., Inc.**

3620 N. NORTH AVE.

Chicago, Illinois



RANGE OIL
DOMESTIC HEATING OIL

Prompt Metered Deliveries
Automatic "Keep-Full" Service
Ask About Our Budget Plan
MOhawk 4-0500

**GREAT AMERICAN OIL
COMPANY**

855 W. Evergreen Ave.

Chicago 22, Illinois



Wszystkim delegatkom serdeczne życzenia pomyslnych i owocnych obrad podczas 22-go Sejmu Związku Polek w Ameryce, który odbywa się w Detroit, Michigan, składa



NEW MILL & MAC. CO. CHICAGO, ILLINOIS

Polecamy Wam, Drogie Panie, nasz znakomity produkt, który zadowoli najbardziej wybredniejsze gosposie.

Nasze smaczne kluski i inne wyroby można zakupić we wszystkich osiedlach polskich w Stanach Zjednoczonych, w paczkach, na których widnieje WIATRAK.



Z OKAZJI SEJMU XXII-go ZWIĄZKU POLEK w AMERYCE

SZCZERE I SERDECZNE ŻYCZENIA

— składa —

THE ALLIANCE PRESS, Inc.

... Drukarnia ...

CZESŁAW GRABOWSKI I SYN



1130 North Ashland Avenue

CHICAGO 22, ILLINOIS

Phone ARMitage 6-0737

DRUKI DLA ORGANIZACJI I TOWARZYSTW, PAMIĘTNIKI, KSIĄŻKI I T. D.

Our Congratulations
-- and --
Very Best Wishes
to the
22nd QUADRENIAL CONVENTION
POLISH WOMEN'S ALLIANCE OF AMERICA

we would consider it a great honor to be
selected as your 1959 Convention Hosts.

THE SHERMAN

CHICAGO'S MOST CONVENIENT HOTEL

HOME OF THE WORLD — FAMOUS

College Inn Porterhouse

Well of the Sea

JOSEPH L. OSAJDA
Assistant General Manager
and
Director of Operations



KOMISJA 11-ta OBWODU III-go Z. P. w A.
wraz z Grupami z South Bend, Ind. i okolicy, zasyłają serdeczne
życzenia i pomyślnych obrad na 22-gi Walny Sejm
Związku Polek w Ameryce

ZARZĄD KOMISJI 11-ej:

ROZALIA CWIKLINSKA — Prezeska
BRONISŁAWA GUZICKA — Wice-Prezeska
WALERIA SKWARCAN — Sekretarka Prot. i Fin.
ANIELA JOHNSON — Kasjerka

TOW. CÓRY POLSKI GRUPA 21-SZA, TOW. WIANEK MARYI. GRUPA 201-SZA.
Pod opieką M. B. Częstochowskiej. Regina Rozewicz — prezeska
Antonina Hon — Prezeska

TOW. ŚW. JÓZEFA, GRUPA 65-TA.
Teresa Kotz — prezeska

TOW. POLSKA ZMARTWYCHWSTAŁA,
Grupa 305-ta
Walentyna Radecka — prezeska

TOW. ŚW. ANNY, GRUPA 129-TA.
Maria Napieralska — prezeska

TOW. BÓG I OJCZYŻNA, Grupa 335-ta.
Wiktoria Zalejska — prezeska

TOW. GWIAZDA ZE WSCHODU,
Grupa 329-ta. z Michigan City, Ind.
Maria Sowinska — prezeska

Congratulations and Best Wishes

— from —

LENARD'S

"Little Poland"

RESTAURANT — CAFETERIA
and CONFECTIONERY

Caterer for Banquets and Parties

IG. LENARD'S Inc.

Halls for Meetings, Banquets, Weddings
and Other Occasions

Fine Domestic and
Imported Liquors

1307 Milwaukee Ave.
Chicago, Ill.

TOW. HOLLYWOOD CLUB

GRUPA 803 ZWIĄZKU POLEK w AMERYCE
Los Angeles, Calif.

Zarząd:

Franciszka Maikoska — Prezeska
Jadwiga Musiałowska,
Helena Zaleśna — Wice-Prezeski
Maria Makowiecka — Sekr. Protokółowa
Irena Andrews — Sekr. Finansowa
Julia Sokołowska — Kasjerka
Emma Kocińska, Maria Olewicz, Maria Kozik,
— Opiekunki Kasy
Franciszka Maikoska — Założycielka Grupy 803
i Wianka 752.

TOW. CÓRY KOLUMBA

GRUPA 634 ZW. POL. W AM.

Washington, D. C.

Zarząd:

Charlotte Zveare — President
Irene Sokolowski — Vice-President
Carolyn Golen — Rec. Sec'y
Minnie Gilliaert — Fin. Sec'y
Blanche Crory — Treasurer
Harriet Lewicki — Council Delegate
Stella Domechowski — Comm. for the sick

Sejmowi XXII Związku Polek w Ameryce
Serdeczne życzenia Owocnych Obrad

— składa —



Ks. Dr. S. Bortnowski
Proboszcz Parafii
WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH
Flint, Michigan

Serdeczne życzenia i Szcześć Boże
Sejmowi XXII w dalszej pracy

— zasyła —

Parafia
WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH
Flint, Michigan

SERDECZNE ŻYCZENIA I GRATULACJE

— zasyła —

LENCZYCKI
FUNERAL HOME

4050 SAGINAW STREET

Flint 5, Mich.

Pomyślnych Obrad Sejmowi XXII
i Owocnej Pracy zasyła

TOW. ŚW. ANNY

GRUPA 654 ZW. POL. W AM.

Flint, Mich.

Ks. Dr. S. Bortnowski — Kapelan
M. Justyńska — Prezeska
M. Kuta — Wice-Prezeska
M. Centeck — Sekr. Protokółowa
K. Leśniak — Sekr. Finansowa
M. Skubida — Kasjerka
F. Magiera — Protek. Wianka

Serdeczne życzenia i Szcześć Boże
Sejmowi XXII w dalszej pracy

— od —

DYREKCJI i URZĘDNIKÓW
DOMU POLSKIEGO
Flint 5, Mich.

Congratulations on Your XXII National
Convention and Best Wishes

James H. Sexton

JUDGE OF PROBATE COURT
Detroit, Mich.

Serdeczne życzenia z okazji Sejmu XXII
Związku Polek w Ameryce

— składa —

Polski Program W. J. L. B.
E. H. KONSTANTYNOWICZ, JAN M. KREUTZ
Dyrektorzy
Detroit, Michigan

Pomyślnych Obrad Sejmowi XXII
i Owocnej Pracy zasyła

TOW. ŚW. TERESY

GRUPA 567 ZW. POLEK W AM.

Detroit, Mich.

Zarząd:

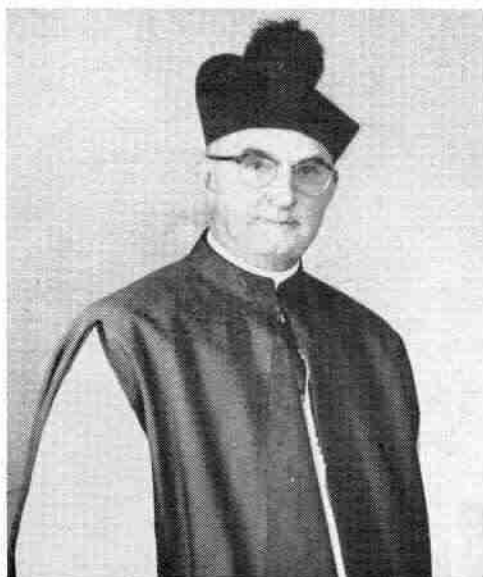
Zofia Kumor — Prezeska
Zofia Kotula — Wice-Prezeska
Maria Bireta — Sekr. Protokółowa
Rita Kumor — Sekr. Finansowa
Henrietta Wasik — Kasjerka
Rita Kumor — Protek. Wianka
Stanisława Lasota, Louise Dzikowska,
Helena Wesołowska — Opiek. Kasy

Związkowi Polek w Ameryce, który przez tyle lat jest
szermierzem Najświętszych Spraw Naszych,,

Parafia ŚW. STANISŁAWA, B. i M.

w Detroit, Mich.

przesyła słowa uznania, podzięk i życzenia
owocnych rezultatów Sejmu.



KS. PRAŁAT WINCENTY BORKOWICZ

Serdeczne życzenia z okazji Sejmu XXII
Związku Polek w Ameryce

— składa —

TOW. ŚW. JADWIGI

GRUPA 610 ZW. POL. w AM.

Detroit, Mich.

Józefa Ciarkiewicz — Prezeska
Waleria Lisowska — Wice-prezeska
Ludwika Price — Sekr. Protokółowa
Anna Kulwicka — Sekr. Finansowa
Anastazja Rogańska — Kasjerka

Zjazdowi Związku Polek Pomyślnych Obrad
a Wam Začne Polki, Matki patriotki, za Wa-
sze prace, trudy i znoje dla całego społeczeń-
stwa w największym uznaniu

CZEŚĆ I SOKOLE CZOLEM!

— życzy —

OKRĘG XIII WRAZ Z KOMISJĄ SOKOLIC

Siedziba: SOKOLNIA GNIAZDA 79-go

4130 Junction Ave.

Detroit 10, Mich.

TAshmo 5.9615



Serdeczne życzenia Sejmowi XXII Związku Polek w Ameryce
oraz owocnych obrad dla dobra organizacji

— zasyła —

KOMISJA 21-sza — OBWÓD 3-ci Z. P. w A.

Gary, Indiana

Zarząd:

JOANNA ZOTKIEWICZ — Prezeska Komisji

ZOFIA SURMAN — Wice-Prezeska Komisji

HELENA ZIELINSKA — Sekretarka Protokółowa Komisji

HELENA PIENTA — Sekretarka Finansowa Komisji

REGINA POKRAKA — Marszałkini



Siedzą od lewej ku prawej: Helena Pienta, Helena Zielińska, Helena Sambor, Zofia Jerzyk, Joanna Zotkiewicz, Zofia Surman i Anna Zych. Drugi rząd: Apolonia Wilusz, Regina Pokraka, Maria Hoyda, Katarzyna Kaptur, Zofia Siemion, Helena Szczygieł, Ewa Kwaśny, Bronisława Tempko. Trzeci rząd: Wiktoria Kulik, Aniela Wochadlo, Bronisława Breclaw, Maria Łazarz i Julia Tolpa. Nie ma na zdjęciu Janiny Napiwockiej.

GRUPA No. 37

Maria Hoyda, Prezeska

GRUPA No. 77

Katarzyna Kaptur, Prezeska

GRUPA No. 122

Janina Napiwocka, Prezeska

GRUPA No. 128

Joanna Zotkiewicz, Prezeska

GRUPA No. 132

Bronisława Breclaw, Prezeska

GRUPA No. 366

Aniela Wochadlo, Prezeska

GRUPA No. 408

Helena Szczygieł, Prezeska

GRUPA No. 429

Zofia Surman, Prezeska

GRUPA No. 430

Helena Sambor, Prezeska

GRUPA No. 444

Apolonia Wilusz, Prezeska

GRUPA No. 562

Maria Łazarz, Prezeska

GRUPA No. 749

Wiktoria Kulik, Prezeska

GRUPA No. 778

Julia Tolpa, Prezeska

Serdeczne Życzenia i Pomyślnych Obrad
Sejmowych i Błogosławieństwa Bożego

— składa —



Ks. Franciszek Banaszak

PROBOSZCZ PARAFII ŚW. ANDRZEJA

i Kapelan Grupy 386 Zw. Pol. w Am.
Detroit, Michigan

GREETINGS
TO THE
POLISH WOMEN'S ALLIANCE



REV. FRANK S. GRAMZA

PASTOR
SS. PETER & PAUL CHURCH
Detroit, Mich.

Z okazji Sejmu XXII Związku Polek
serdeczne życzenia pomyślnych obrad

— zasyła —

OD WIELEBNYCH KSIĘZY

I PARAFIAN

PAR. ŚW. WŁADYSŁAWA



Kościół Św. Władysława

Sejmowi XXII Związku Polek w Ameryce

Serdeczne życzenia Owocnych Obrad

— składa —

BRACTWO OLTARZA

PRZY PAR. ŚW. FRANCISZKA

Detroit, Mich.

Zarząd:

Wiel. Ks. M. Gannas — Kapelan
Teresa Majka — Prezeska
Anna Pieczkowska — Wice-Prezeska
Helena Kurlendzka — Sekr. Protokółowa
Klara Uniatowska — Sekr. Finansowa
Helena Gordon — Kasjerka

Serdeczne życzenia Pomyślnych i Owocnych Obrad
Sejmowi XXII Związku Polek w Ameryce
— składają —

**KOMISJA Nr. 35 — OBWODU 13-go Z. P. w A.
W KALIFORNII**

WANDA DETTLING — Stanowa Prezeska Obwodu 13
FRANCISZKA GRABCZEWSKA-GRANDON — Prezeska Komisji
PELAGIA STEFANOWSKA — Wice-Prezeska
JEAN WNUK — Wice-Prezeska
WIKTORIA RYDZESKA — Sekr. Finansowa
KAZIMIERA TRAJEWSKA — Sekr. Koresp. i Prot.
MARIA FELCYN — Kasjerka
WIKTORIA PASEK — Protek. Wianków

TOW. KRÓLOWEJ JADWIGI

GRUPA 752 Z. P. w A., LOS ANGELES, CALIF.

JADWIGA STACHOWIAK — Prezeska
LYDIA LANG — Wice-Prezeska
PAULINA SHUBSDA — Wice-Prezeska
ANNA BERKO — Sekretarka Prot.
WIKTORIA PASEK — Sekretarka Fin.
JADWIGA GRAPSKA — Kasjerka
MARIA KROLAK — Sekretarka Koresp.
MARIA ZBYDNIIEWSKA i STEFANIA MIKOŁAJEK — Chorążynie
JÓZEFA VICTOR, MARIA FELCYN i
HELENA MAY — Rada Gospodarcza

Towarzystwo "Los Angeles"

GRUPA 541 ZW. POL. w AM., LOS ANGELES, CALIF.

Tow. Madame Skłodowska-Curie

GRUPA 784 ZW. POL. w AM., SAN DIEGO, CALIF.

Towarzystwo "Warszawa"

GRUPA 808 ZW. POL. w AM., PASADENA, CALIF.

Pomyślnych Obrad Sejmowi XXII
i Owocnej Pracy zasyła

TOW. NAJSŁ. SERCA MARYI

GRUPA 331 ZW. POLEK W AM.

Weirton, W. Va.

Zarząd:

Elżbieta Schwarten — Prezeska
Maria Malinowska — Wice-Prezeska
Aniela Wielob — Sekr. Protokółowa
Maria Baranowska — Sekr. Finansowa
Helena Petrulevich — Kasjerka
Irena Baranowska — Opiek. Kasy
Franciszka Tyjewska — Chorążyni i Odźwierni

Pomyślnych Obrad Sejmowi XXII
i Owocnej Pracy zasyła

KOMISJA 25 — OBWÓD II

ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE

Omaha, Nebr.

Zarząd:

Katarzyna Kosiba — Prezeska Stanowa
Rozalia Galus — Prezeska
Victoria Matrac — Wice-Prezeska
Elżbieta Jodłowska — Sekr. Protokółowa
Sophia Robak — Sekr. Finansowa
Bernice Wagman — Kasjerka
Mary Wolff, Helen Schab — Rewiz. Kasy
Lillian Pankowski — Protek. Wianka

Szczere życzenia Pomyślnych Obrad
naszej siostrzanej Organizacji Związek
Polek w Ameryce z okazji 22-go Sejmu

— przesyła —



UNIA POLEK w AMERYCE

Philadelphia 34, Pa.

Zarząd:

Prezeska — Helena Janoska
Wice-Prezeska 1-sza — Helena Kalwaic
Wice-Prezeska 2-ga — Stefania Gryzewska
Sekretarka Generalna — Helena Bagdzińska
Skarbniczka — Czesława Lewandowska

Ks. Prałat Piotr J. Klekotka — Kapelan
Ks. Franciszek Palecki — Wice-Kapelan
Witold E. Balukiewicz — Rzecznik Prawny
Dr. Gabriel J. Kraus — Lekarz Naczelny

Apolonia Karpowicz, Teresa Wołoszyn,
Stanisława Pienkowska, Ludwika Wilk
Katarzyna Wiśniewska: — Dyrektorki.

Siedziba — 2662 E. Allegheny Avenue
Philadelphia 34, Pa.

Moc najlepszych życzeń i owocnych obrad
Sejmowi XXII przesyła

TOW. ŚW. BERNADETY

Grupa 680 Z. P. w A.

Erie, Pa.

Zarząd:

Marya Brzozowska — Prezeska
Bronisława Jakubowska — Wice-Prez.
Tekla Duchnowska — Sekretarka Prot.
Pelagia Szumigala — Sekretarka Fin.
Zofia Abramowska — Kasjerka
Karolina Truszkowska — Prot. Wianka

Owocnych Obrad dla Dobra Organizacji
oraz wszelkiej pomyślności Sejmowi XXII

— zasyła —

TOW. ŚW. KATARZYNY

Grupa 469 Z. P. w A.

Erie, Pa.

Zarząd:

Julianna Kubiak — Prezeska
Anna Laskowska — Wice-Prezeska
Teodora Kostek — Sekretarka Prot.
Marya A. Waskiewicz — Sekretarka Fin.
Helena Zaczyk — Kasjerka
Helena Wasielewska, Helena Kuklińska i
Józefa Matulewicz — Dyrektorki
Maryanna Lanucka — Prot. Wianka

Komisja 23-cia Związku Polek w Am., Erie,
Pa., składa serdeczne życzenia pomyślnych
obrad Sejmowych i dalszego rozwoju
Organizacji

KOMISJA Nr. 23 Z. P. w A.

Erie, Pa.

Zarząd:

Teodora Kostek — Prezeska
Marcelia Januleska — Wice-Prezeska
Wiktoria Buszek — Sekretarka Prot. i Fin.
Julianna Kubiak — Kasjerka
Karolina Truszkowska — Chorążyni

Szczere życzenia Owocnych Obrad
na Sejmie XXII Zw. Polek w Am.

— zasyła —

TOW. M. B. NIEUST. POMOCY

GRUPA 780 Z. P. w A.

Aliquippa, Pa.

Zarząd:

Ewa Nowak — Prezeska
Bernice Rozanski — Wice-Prezeska
Bronisława Yaroeh — Sekr. Protokółowa
Francis Kalamos — Sekr. Finansowa
Maria Rogoziewicz — Kasjerka
Helena Dubis i Henrietta Sobash, Rada gosp.
Rozalia Baniecki, Prot. Wianka

życzenia Owocnych Obrad Sejmowi XXII

— składa —

TOWARZYSTWO ORZEŁ BIAŁY

GRUPA 761 Z. P. w A.

Reading, Pa.

Pomyślnych Obrad Sejmowi XXII
życzenia składa

TOW. JADWIGANEK

GRUPA 515 Z. P. w A.

Erie, Pa.



OWOCNYCH I POMYŚLNYCH OBRAD
SEJMOWI XXII ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE

— zasyła —

KOMISJA Nr. 2-gi ZWIĄZKU POLEK w AMERYCE
w Pittsburghu, Pennsylvania

Z a r z ą d :

Helena Klimaszewska, Prezeska
Wiceprezeski:

Janina Drożyńska
Helena Olszewska

Rozalia Kalinowska
Maria Wyborska

Marta Kwiatkowska, Sekr. Prot.

Zofia Graczyk, Sekr. Fin.

Ewa Wesołowska, Kasjerka

ORAZ GRUPY W KOMISJI Nr. 2-gi:

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| Gr. 8, Braddock, Pa. | Gr. 345, Aliquippa, Pa. |
| Gr. 187, Homestead, Pa. | Gr. 365, Pittsburgh, Pa. |
| Gr. 221, Pittsburgh, Pa. | Gr. 403, Carnegie, Pa. |
| Gr. 248, Donora, Pa. | Gr. 466, Claridge, Pa. |
| Gr. 300, Ambridge, Pa. | Gr. 474, Uniontown, Pa. |
| Gr. 314, New Castle, Pa. | Gr. 533, Wilmerding, Pa. |
| Gr. 341, Pittsburgh, Pa. | Gr. 594, Monaca, Pa. |
| Gr. 355, Canonsburg, Pa. | Gr. 746, Homestead, Pa. |
| Gr. 375, Monessen, Pa. | Gr. 182, Braddock, Pa. |
| Gr. 457, Export, Pa. | Gr. 214, Pittsburgh, Pa. |
| Gr. 472, Beaver Falls, Pa. | Gr. 228, Pittsburgh, Pa. |
| Gr. 523, Pittsburgh, Pa. | Gr. 273, Pittsburgh, Pa. |
| Gr. 569, McDonald, Pa. | Gr. 304, McKees Rocks, Pa. |
| Gr. 740, Pittsburgh, Pa. | Gr. 338, Pittsburgh, Pa. |
| Gr. 781, New Castle, Pa. | Gr. 352, Pittsburgh, Pa. |
| Gr. 117, Pittsburgh, Pa. | Gr. 374, Latrobe, Pa. |
| Gr. 212, Duquesne, Pa. | Gr. 437, Slovan, Pa. |
| Gr. 224, Pittsburgh, Pa. | Gr. 505, Pittsburgh, Pa. |
| Gr. 271, McKeesport, Pa. | Gr. 543, Heidelberg, Pa. |
| Gr. 303, Pittsburgh, Pa. | Gr. 596, Washington, Pa. |
| Gr. 336, Pittsburgh, Pa. | Gr. 780, Aliquippa, Pa. |
| | Gr. 795, Sharpsburgh, Pa. |

Gr. 467, Broughton, Pa.



S. p. Anna Paruch

In Memoriam...

It is with mixed emotions that we of Council 4, District 14, approach the XXII (or 22nd) quadriennial convention of our organization. We are imbued with humble pride by the responsibilities placed upon us to direct in part, through our convention voice, the activities of so important an organization as the Polish Women's Alliance of America.

That pride is mellowed with sorrow, and we approach our responsibilities with groping, uncertain steps because, for the first time in over a quarter of a century, we stand at the threshold of a national convention without the guiding presence of our beloved and capable spokesman and leader.

Almighty God, who performs His work in mysterious fashion, has seen fit to call from our midst Anna Paruch, state chairman of District 14 and one of our organization's most enthusiastic and gallant workers. In our great loss we bow to His Divine Will, asking guidance to continue along the path which her precepts and examples so expertly and courageously pointed out for us.

In a sisterhood which boasts of nearly 100,000 members it can be said that Anna Paruch was among the best. With loyalty that could never be questioned, with directness that glossed out seemingly unsurmountable problems, with ideals that never wavered from the finest, Anna Paruch, first as president of Council 4 and later as chairman of District 14, ennobled the cause of the Polish Women's Alliance of America.

We, as her co-workers, trusted, honored, and loved her. In recognition of her indefatigable efforts on behalf of our organization just three weeks before her sudden and untimely death Anna Paruch was re-elected, without opposition, as state chairman.

To keep alive the memory of her generous and unselfish character, Council 4 has created the **Anna Paruch Nursing Scholarship**. Each year, as long as Council 4 exists, some young woman pursuing the humanitarian profession of nursing will be aided materially from this fund. We feel that this living memorial is a fitting tribute to Anna Paruch's deep interest and concern in the youth program of the Polish Women's Alliance of America. The committee has designated the scholarship toward nursing because in our area many young Polish women enter the nursing profession and there is no nursing scholarship fund.

Through the Anna Paruch Nursing Scholarship the memory of Anna Paruch will forever be perpetuated. The little candle she carried through her life will continue to shed its beams in the deeds of others.

Council 4, cognizant of the great loss to our organization by the death of Anna Paruch, pledges its continued service to the Polish Women's Alliance of America and extends well wishes for fruitful outcomes from the 1955 convention.

EXECUTIVE OFFICERS — COUNCIL 4

The Reverend Anthony Lewandowski, Chaplain
Leontyna Stefanska, President
Clementine Kreczko, Recording Secretary
Henrietta Cabo, Financial Secretary
Sophia Kocyan, Treasurer
Marie Lesniak, Youth Chairman

Vice-Presidents:

Martha Knoll
Julia Boynoska
Anna Lester
Elizabeth Sikorska
Hattie Smiegucka
Joanna Rusin



SEJMOWI XXII ZWIĄZKU POLEK SZCZĘŚĆ BOŻE!

KOMISJA 14-ta — OBWODU 14-go Z. P. w A.

Dolne Zagłębie Pennsylvania

MARYA KRZYWICKA — Prezeska
WIKTORIA YODZIS — Wice Prezeska
WIKTORIA JUSZKOWSKA — Sekretarka Prot.
FRANCISZKA ŻEBROWSKA — Sekretarka Fin.
AGNIESZKA LITWAK — Kasjerka

Gr. 296 — Hazleton, Pa.	Gr. 608 — Shamokin, Pa.
Gr. 398 — Shenandoah, Pa.	Gr. 623 — Summit Hill, Pa.
Gr. 402 — Shenandoah, Pa.	Gr. 638 — Kulpmont, Pa.
Gr. 483 — Mt. Carmel, Pa.	Gr. 622 — Mahonay City, Pa.
Gr. 485 — Mt. Carmel, Pa.	Gr. 652 — Brady, Pa.
Gr. 510 — McAdoo, Pa.	Gr. 676 — Minersville, Pa.
Gr. 517 — Mt. Carmel, Pa.	Gr. 713 — Shomakin, Pa.
Gr. 607 — Shamokin, Pa.	Gr. 724 — Mahonay City, Pa.



Serdeczne życzenia Pomyślnych Obrad i Owocnej Pracy
Sejmowi XXII Związku Polek w Ameryce

— zasyła —

KOMISJA Nr. 24 — OBWÓD 10, Z. P. w A.

Philadelphia, Pa.

Zarząd:

WANDA NOWAK — Hon. Prezeska
WŁADYSŁAWA DRYŚLEWSKA — Prezeska
ANNA SKURECKA — Wice-Prezeska
STEFANIA BATORY — Sekr. Protokółowa
MARYA NEDBY — Sekr. Finansowa
EWA ZIÓLKOWSKA — Kasjerka

GRUPY NALEŻĄCE DO KOMISJI Nr. 24

Grupa 148 — Philadelphia, Pa.	Wanda Nowak, Prez.
Grupa 301 — Philadelphia, Pa.	Ewa Ziółkowska, Prez.
Grupa 413 — Riverside, New Jersey	Czesława Niska, Prez.
Grupa 417 — S. Philadelphia, Pa.	Karolina Trybała, Prez.
Grupa 675 — Manayunk (Phila.) Pa.	Anna Skurecka, Prez.
Grupa 699 — Philadelphia, Pa.	Marya Nedby, Prez.

Pomyślnych Obrad dla Dobra i Rozwoju
naszej Organizacji przesyła

TOW. WOLNYCH POLEK
GRUPA 269 Z. P. w A.

Scranton, Pa.

Pomyślnych Obrad Sejmowi XXII
życzenia składa

TOW. M. B. CZĘSTOCHOWSKIEJ
GRUPA 311 Z. P. w A.

Warrior Run, Pa.

Szczerze życzenia Owocnych Obrad
na Sejmie XXII Zw. Polek w Am.
— składa —

TOW. KRÓLOWEJ JADWIGI
GRUPA 314 Z. P. w A.
New Castle, Pa.

Szczerze życzenia Owocnych Obrad
na Sejmie XXII Zw. Polek w Am.
— zasyła —

TOW. KRÓLOWEJ WANDY
GRUPA 326 Z. P. w A.
Kingston, Pa.

Pomyślnych Obrad dla Dobra i Rozwoju
naszej Organizacji przesyła

TOW. HELENY MODRZEJEWSKIEJ
GRUPA 327 Z. P. w A.

Wilkes Barre, Pa.

życzenia Owocnych Obrad Sejmowi XXII
— składa —

TOW. ŁĄCZNOŚĆ POLEK
GRUPA 328 Z. P. w A.
West Scranton, Pa.

Pomyślnych Obrad dla Dobra i Rozwoju
naszej Organizacji przesyła

TOW. ŚW. BARBARY
GRUPA 351 Z. P. w A.

Simpson, Pa.

Szczerze życzenia Owocnych Obrad
na Sejmie XXII Zw. Polek w Am.
— zasyła —

TOWARZYSTWO ŚW. BARBARY
GRUPA 363 Z. P. w A.
Wilkes Barre, Pa.

Pomyślnych Obrad Sejmowi XXII
— przesyła —

TOW. GŁOS POLEK
GRUPA 398 Z. P. w A.

Shenandoah, Pa.

Pomyślnych Obrad Sejmowi XXII
życzenia składa

TOW. ŚW. TERESY
GRUPA 452 Z. P. w A.

Forest City, Pa.

Szczerze życzenia Owocnych Obrad
na Sejmie XXII Zw. Polek w Am.
— zasyła —

TOW. KRÓLOWEJ JADWIGI
GRUPA 436 Z. P. w A.
Hudson, Pa.

Pomyślnych Obrad dla Dobra i Rozwoju
naszej Organizacji przesyła

TOWARZYSTWO ŚW. JADWIGI
GRUPA 474 Z. P. w A.

Uniontown, Pa.

Pomyślnych Obrad Sejmowi XXII
życzenia składa

TOWARZYSTWO ŚW. ANNY
GRUPA 477 Z. P. w A.

W. Natrona, Pa.

życzenia Owocnych Obrad Sejmowi XXII
— składa —

GRUPA 503 Z. P. w A.
Buttonwood
Wilkes Barre, Pa.

Compliments Of...

DR. SLAZINSKI

DR. SLATER

Szczerze życzenia Owocnych Obrad
na Sejmie XXII Zw. Polek w Am.
— zasyła —

TOWARZYSTWO ŚW. TERESY
GRUPA 535 Z. P. w A.
Old Forge, Pa.



Sejmowi XXII Związku Polek w Ameryce serdeczne życzenia
owocnych obrad dla dobra organizacji

— składają —

GRUPY I KOMISJE OBWODU VIII-go

ZW. POL. w AM. w STANIE MASSACHUSETTS

ANNA JANUSZEWSKA — Prezeska Stanowa
ADELA GAWLE — Prezeska Komisji 6-tej
LEOKADIA RABINSKA — Prezeska Komisji 28-mej
HELENA WIENCKO — Prezeska Komisji 36-tej

GRUPA 287 — TOW. ŚW. ANNY
GRUPA 289 — TOW. MATKI BOSKIEJ CZĘSTOCHOWSKIEJ
GRUPA 317 — TOW. ŚW. KRÓLOWEJ JADWIGI
GRUPA 368 — TOW. ŚW. HELENY
GRUPA 422 — TOW. MATKI BOSKIEJ RÓŻAŃCOWEJ
GRUPA 458 — TOW. ŚW. ANNY
GRUPA 463 — TOW. MATKI BOSKIEJ ANIELSKIEJ
GRUPA 506 — TOW. ŚW. ANNY
GRUPA 716 — TOW. GWIAZDA WOLNOŚCI
GRUPA 720 — TOW. ŚW. ANNY
GRUPA 726 — TOW. MATKI BOSKIEJ CZĘSTOCHOWSKIEJ
GRUPA 772 — TOW. MARII RODZIEWICZÓWNY
GRUPA 773 — TOW. ŚW. TERESY
GRUPA 785 — TOW. MATKI BOSKIEJ CZĘSTOCHOWSKIEJ
GRUPA 802 — TOW. ŚW. ANNY

Serdeczne życzenia Pomyślnych Obrad

— przesyła —

TOW. MATKI BOSKIEJ ANIELSKIEJ

GRUPA 522 Z. P. w A.

Willimansett, Mass.

Serdeczne życzenia Pomyślnych Obrad

— przesyła —

TOW. M. B. NIEUST. POMOCY

GRUPA 295 Z. P. w A.

Chicopee Falls, Mass.

Serdeczne życzenia Pomyślnych Obrad

— przesyła —

TOW. M. B. WNIĘBOWZIĘTEJ

GRUPA 559 Z. P. w A.

Ware, Mass.

Serdeczne życzenia Pomyślnych Obrad

— przesyła —

TOW. M. B. CZĘSTOCHOWSKIEJ

GRUPA 718 Z. P. w A.

Clinton, Mass.

Serdeczne życzenia Pomyślnych Obrad

— przesyła —

**TOW. WALCZĄCYCH POLEK
O WOLNOŚĆ**

GRUPA 775 Z. P. w A.

Worcester, Mass.

Szczerze życzenia Owocnych Obrad
na Sejmie XXII Zw. Polek w Am.

— zasyła —

TOW. M. B. NIEUST. POMOCY

GRUPA 776 Z. P. w A.

Adams, Mass.

SERDECZNE ŻYCZENIA SEJMOWI XXII Z. P. w A. — ZASYŁA
KOMISJA Nr. 34 — OBWÓD 12 Z. P. w A.
 Baltimore, Maryland



Zarząd:
VICTORIA LUKASZEWSKA — Prezeska
LILLIAN BERNADZIKOWSKA — Wice-Prezeska
THERESA SCHRADER — Wice-prezeska
ANNA DRGOS — Sekretarka Protokółowa

ANNA PASKA — Sekretarka Finansowa
TILLIE SZWABOWSKA — Kasjerka
OLGA POSKO — Sgt. at Arms
GENOWEFA JAWORSKA — Protek. Wianka
MARTHA WELZANT — Prezeska Stanowa

Serdeczne życzenia dalszego rozwoju oraz
 pomyślnych obrad Sejmowi XXII

— zasyła —

TOW. BALTIMORE

Grupa 568 Związku Polek w Ameryce

Zarząd:
 Marta Welzant — Prezeska
 Helena Wargo — Wice-Prezeska
 Marta Gajewska — Sekr. Finansowa
 Kazimiera Charchat — Sekr. Protokółowa
 Amelia Urbańska — Asst. Sekr. Fin.
 Anna Gray — Kasjerka
 Ewa Maszczeńska — Marszałkini
 Emma Summers — Prot. Wianka
 Józefa Kutz, Genowefa Wooden i
 Genowefa Weinger — Rada Gospodarcza

Pomyślnych i Owocnych Obrad Sejmu XXII
 — zasyła —

TOW. ŚW. ANNY
 GRUPA 702 Z. P. w A.
 Baltimore, Md.

Compliments Of
GROUP 763

Polish Women's Alliance of America
 Baltimore, Md.

Szczęście Boże w Obradach Sejmowi XXII
 — zasyła —

TOW. ŚW. FRANCISZKI
 GRUPA 728 Z. P. w A.

COMPLIMENTS

OF

A FRIEND



Z OKAZJI SEJMU XXII-go
Grupy przy Komisji Nr. 7 Związku Polek w Ameryce na miasto Cleveland
i Okolicę składają serdeczne życzenia — owocnych obrad i rozwoju
Związkowi Polek w Am.

KOMISJA Nr. 7-my ZWIĄZKU POLEK w AMERYCE

CLEVELAND, OHIO

Składa się z 20 Grup i 18 Wianków

MONIKA PAWŁOWSKA — Prezeska Stanowa
ANIELA WUDARSKA — Prezeska
JANINA TWARDZIK — Sekretarka
WANDA PETERS — Wice-Prezeska
CECYLIA PAWŁOWSKA — Kasjerka

- | | |
|--|--|
| GRUPA 49 NA "WARSZAWIE"
Cleveland, Ohio
Cecylia Pawłowska — Prezeska | GR. 794 TOW. "ZWIĄZEK POLEK"
Youngstown, Ohio
Waleria Yacher — Prezeska |
| GRUPA 60 NA "KANTOWIE"
Cleveland, Ohio
Marya Zdanowska — Prezeska | TOW. KRÓLOWEJ WANDY
Canton, Ohio
Wacława Adamska — Prezeska |
| GRUPA 76 NA "WARSZAWIE"
Cleveland, Ohio
Leokadia Dziewczyńska — Prezeska | GRUPA 539 NA "KANTOWIE"
Cleveland, Ohio
Genowefa Gruszevska — Prezeska |
| GRUPA 87 PRZY PAR. N. S. N. M. P.
Cleveland, Ohio
Paulina Pientowska — Prezeska | GRUPA 544 W GARFIELD HEIGHTS
i Okolicy
Cecylia Walkowiak — Prezeska |
| GRUPA 88 W DZIELNICY "POZNAŃ"
Cleveland, Ohio
Stella Strong — Prezeska | GRUPA 612 PRZY PAR. N. N. M. P.
Lorain, Ohio
Anastazia Anuszkiewicz — Prezeska |
| GRUPA 163 NA "WARSZAWIE"
Cleveland, Ohio
Franciszka Pieniaszek — Prezeska | GRUPA 665 W PAR. ŚW. JANA KANTEGO
Cleveland, Ohio
Tekla Socha — Prezeska |
| GRUPA 349 NA "CORLETT"
Cleveland, Ohio
Aniela Wudarska — Prezeska | GRUPA 719 W. WARREN, OHIO
Marya Jarzyńska — Prezeska |
| GR. 754 TOW. "KRÓLOWEJ KORONY POL."
Lorain, Ohio
Marcella Szalkiewicz — Prezeska | GRUPA 762 W WARREN, OHIO
Maria Shinosky — Prezeska |
| | GRUPA 809 w PAR. BOŻEGO CIAŁA
Cleveland, Ohio
Tekla Socha — Prezeska |

Z okazji Sejmu XXII pomyślnych obrad
i owocnej pracy

— zasyła —

TOW. KRÓLOWEJ JADWIGI

GRUPA 55 ZW. POL. w AM.

Cleveland, Ohio

Założone dnia 26-go Marca, 1905.
Obchodziło Złoty Jubileusz 20-go Marca, 1955

Zarząd:

Waleria Kozłowska — Prezeska
Ewa Lojewska — Wice-Prezeska
Maria Stankiewicz — Sekr. Protokółowa
Wiktoria Tomkalska — Sekr. Finansowa
Franciszka Muchewicz — Kasjerka
Stefania Podbielska — 1-sza Opiek. Kasy
Mamie Zielińska — 2-ga Opiek. Kasy
Wiktoria Tomkalska — Prot. Wianka nr. 428

Sejmowi XXII Związku Polek w Ameryce
Serdeczne życzenia Owocnych Obrad

— składa —

KOMISJA Nr. 8 — OBWÓD Nr. 9

ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE

Hartford, Conn.

Zarząd:

Tekla Lebiz — Prezeska
Apolonia Dziadus — Wice-prezeska
Józefa Narusiewicz — Wice-prezeska
Zofia Jermantowicz — Wice-Prezeski
Maria Mocarska — Sekretarka
Julia Maznicka — Kasjerka

Szczęść Boże w pracy nad rozwojem naszej
kochanej organizacji i pomyślnych
obrad na Sejmie XXII.

— przesyła —

TOW. MATKI BOSKIEJ BOLESNEJ

GRUPA 141 Z. P. w A.

Holyoke, Mass.

Zarząd:

Marya A. Kobylarz — Prezeska
Julia Salamon — Wice-Prezeska
Julia Pado — Sekr. Protokółowa
Adeła Zwirko — Sekr. Finansowa
Bronisława Mikuszewska — Kasjerka
Leocadia Lizak — Asst. Sekretarki fin.
Julia Wiśniowska — Prot. Wianka

Szczere życzenia Owocnych Obrad
na Sejmie XXII Zw. Polek w Am.

— zasyła —

TOWARZYSTWO ŚW. TERESY

GRUPA 566 Z. P. w A.

Duryea, Pa.

Pomyślnych Obrad i Owocnej Pracy

— życzy —

TOW. KRÓLOWEJ JADWIGI

GRUPA 52 Z. P. w A.

Downersville, Ill.

Szczere życzenia Owocnych Obrad
na Sejmie XXII Zw. Polek w Am.

— zasyła —

TOW. "ROYAL PALM"

GRUPA 798 Z. P. w A.

Miami, Florida

Serdeczne życzenia i Pomyślnych Obrad
Sejmowi XXII Zw. Polek w Am.

— zasyła —

TOW. ŚW. JADWIGI

GRUPA 9-ta Z. P. w A.

Hartford, Conn.

Szczęście Boże w Obradach Sejmu XXII

— przesyła —

TOW. NADZIEJA WOLNOŚCI

GRUPA 280 Z. P. w A.

Hartford, Conn.

Zarząd:

Julia Leniart — Prezeska
Marya Schultz — Wice-Prezeska
Tekla Lebiz — Sekr. Protokółowa
Franciszka J. Kaczmarek — Sekr. Finansowa
Zofia Konopka — Kasjerka
Władysława Pogorzelska i
Agata Winczę — Opiek. Kasy
Patricia Owsiak — Prot. Wianka

życzenia Owocnych Obrad Sejmowi XXII

— składa —

TOW. M. B. N. P. MIŁOŚĆ SIOSTRZANA

GRUPA 147 Z. P. w A.

West Hartford, Conn.

Serdeczne życzenia owocnych obrad
Sejmowych przesyła

**TOW. M. B. KRÓLOWEJ KORONY
POLSKIEJ**

GRUPA 153 Z. P. w A.

Middletown, Conn.

Serdeczne życzenia Pomyślnych Obrad

TOW. M. B. NIEUST. POMOCY

GRUPA 185 Z. P. w A.

Wallingford, Conn.

Pomyślnych Obrad Sejmowi XXII

— zasyła —

TOW. KRÓLOWEJ JADWIGI

GRUPA 213 Z. P. w A.

Norwich, Conn.

życzenia Owocnych Obrad Sejmowi XXII

— składa —

TOW. JEDNOŚĆ POLEK

GRUPA 272 Z. P. w A.

Bridgeport, Conn.

Szczere i Serdeczne życzenia Pomyślnych
Obrad Sejmu XXII składa

TOW. MIŁOŚĆ POLEK

GRUPA 500 Z. P. w A.

Thompsonville, Conn.

COUNCIL No. 16

Polish Women's Alliance of America

Niagara Falls, N. Y.

Scholastyka Ryan — President
Anna Pierzchala — Vice-President
Hedwig Naradowski — Rec. Secretary
Hedwig Palka — Fin. Secretary
Valeria Kramarz — Treasurer

Largest Polish Women's Organization in the World

Gr. 332 — Wieniec Polek
Gr. 456 — Wanda Polek
Gr. 468 — Ad Astra
Gr. 606 — Kółko Polek
Gr. 598 — Wianek

Najserdeczniejsze życzenia Pomyślnych
obrad zasyła

**TOW. ŚW. TERESY OD DZIECIĄTKA
JEZUS**

GRUPA 552 Z. P. w A.

Meriden, Conn.

życzenia Owocnych Obrad Sejmowi XXII

— składa —

TOW. ŚW. TERESY

GRUPA 575 Z. P. w A.

Willimantic, Conn.

Szczęście Boże w obradach Sejmu XXII

— składa —

**TOW. ŚW. TERESY OD DZIECIĄTKA
JEZUS**

GRUPA 643 Z. P. w A.

Stamford, Conn.

Pomyślnych Obrad i Owocnej Pracy
na Sejmie XXII zasyła

TOW. ŚW. ELŻBIETY

GRUPA 401 Z. P. w A.

Trenton, N. J.

Owocnych Obrad Sejmowi XXII

— zasyła —

TOW. GWIAZDA WOLNOŚCI

GRUPA 476 Z. P. w A.

Salamanca, N. Y.

Serdeczne życzenie z okazji Sejmu XXII
Zw. Pol. w Am. oraz owocnych obrad

— zasyła —

KÓŁKO POLEK

GRUPA 783 ZWIĄZKU POLEK w AMERYCE

Lyndhurst, N. J.



OWOCNYCH I POMYŚLNYCH OBRAD
SEJMOWI XXII ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE

— zasyła —

KOMISJA STANOWA No. 5 — OBWÓD IV.

Związku Polek w Ameryce
Buffalo, N. Y.

Zarząd:

ROZALIA BIEDROŃ — Prez. Stanowa
CHARLOTTE MACHUCKI — Prezeska
AGNIESZKA JANCZAK — 1-sza Wice-Prezeska
BERNICE SZCZUBLEWSKA — 2-go Wice-Prezeska
KRYSTYNA STACHURA — Sekretarka Prot.
KLARA RUTECKA — Sekretarka Fin.
PELAGIA FERGER — Kasjerka

SERDECZNE ŻYCZENIA SEJMOWI XXII Z. P. w A. — ZASYŁA
KOMISJA Nr. 15 — OBWÓD X. Z. P. w A.
Newark, New Jersey



Klementyna Kuty, Prezeska; Helena Loboda, Wice-prezeska; Anna Woźniak, Wice-prezeska; Joanna Baranowska, Wice-prezeska; Wiktoria Śliwa, Sekretarka Finansowa; Czesława Krzewicka, Kasjerka; Maria Gzowska, Sekretarka Protokółowa; Genowefa Orłowska, Protek. Wianków; Adeła Jaśkiewicz, Prezeska Obwodu 10.

GRUPA 764, ORANGE, N. J.
GRUPA 605, TOW. MATEK i CÓREK,
Newark, N. J.
Małgorzata Zalewska, Prezeska
GRUPA 603, BLOOMFIELD, N. J.
GRUPA 601 KLUB WANDA, Irvington N. J.
M. Getz, Honorowa Prezeska
A. Piasecka, Prezeska

GRUPA 624, HILLSIDE, N. J.
GRUPA 600, NEWARK, N. J.
J. Baranowska, Prezeska
GRUPA 744 Z. P. w A.
Sophie Hudzik, Prezeska
GRUPA 595, NEWARK, N. J.
Anna Bachmura, Prezeska



TOW. KRÓLOWEJ WANDY

Grupa 737 Zw. Polek w Ameryce

Bayonne, N. J.

Zarząd:

ALEKSANDRA ROSZKOWSKA — Prezeska
 CZĘŚŁAWA WOJTKOWSKA — Wice-Prezeska
 PAULINA KUBISKA i HELENA MAGDA — Sekretarki Prot.
 MARJA GULADWIŃSKA — Sekretarka Finansowa
 HELENA MIERZEJEWSKA — Kasjerka
 BRONISŁAWA SZEMIERT — Marszałkini
 HALINA BOROWIK — Protek. Wianka
 WIKTORIA RANISZEWSKA i
 MARJA ORZYŃSKA — Rewizorki Książek
 HELENA GUL i FELICJA SIAŁKOWSKA — Del. do Komisji
 ZOFIA POLNY i MARJA BULWID — Komitet Chorych



ALEKSANDRA ROSZKOWSKA

TOW. KRÓLOWEJ WANDY, Grupa 737 Związku Polek w Ameryce, Bayonne, New Jersey, może z dumą patrzeć na wyniki swej pracy, za ubiegły okres czasu. Jest to niewątpliwie zasługą wszystkich, ale przede wszystkim założycielki Grupy i Wianka, pani Aleksandry Roszkowskiej.

To też słusznie nazwano ją duszą całej pracy społecznej i organizacyjnej w naszej grupie. Wyrażamy tu naszej Kochanej Prezesce swą wdzięczność, przede wszystkim za wzrost naszej grupy, dzięki której w kontekście na Pierwszy Zjazd Młodzieżowy, nasza grupa stanęła na pierwszym miejscu w całej organizacji, za wszelką pracę w kierunku humanitarnym, za prace dla Polski, tysiączne paczki wysyła ne, sierocińce adoptowane, jako też i opieka nad ofiarami wojny, które przybywają do tego kraju.

Akcję tą zawdzięczamy naszej prezesce p. Aleksandrze Roszkowskiej, tembardziej że w małym zespole kobiet polskich można było dokonać tak ogromnych wysiłków po mocy — to mogła dokonać tylko niezwykła energia i bezgraniczne jej poświęcenie. Szczycimy się z niej również z tej okazji, że została chrześną matką po raz 70. Cześć gorliwej i niezmordowanej pracownicy p. Prezesce Roszkowskiej.

Sejmowi XXII, życzymy pomyślnych i owocnych obrad obliczonych na dobro całej naszej kochanej organizacji, niech żyje i rozwija się Związek Polek w Ameryce.

Szczere życzenie, licznego rozwoju, pomyślnych i owocnych obrad Sejmowi XXII
 Związku Polek w Ameryce

— składa —

TOW. MATEK I CÓREK

GRUPA 782 Z. P. w A.

Nutley, N. J.

Zarząd:

Weronika Huk — Prezeska
 Julia Pupa — Wice-Prezeska
 Benigna Zamojska — Sekr. Protokółowa
 Stanisława Palkiewicz — Sekr. Finansowa
 Frances Williams — Kasjerka
 Józefina Lorenc — Protektorka Wianka
 Dorothy Lizak i Zofia Chapp — Rew. Książek
 Joanna Samut — Komitet Chorych
 Benigna Zamojska i
 Frances Williams — Del. do Komisji

Sejmowi XXII w dalszej pracy
 — zasyła —

TOW. ŚW. TERESY

GRUPA 598 Z. P. w A.

Harrison, N. J.

Zarząd:

Aniela Pierz — Prezeska
 Marya Bolcer — Wice-Prezeska
 Leonia Rogacka i
 Marion Listwon — Sekr. Protokółowe
 Anna Kozdron — Sekr. Finansowa
 Anna Was — Kasjerka
 Genowefa DeMetro, Marion Listwan — Rewizorki
 Marya Wąsowska i
 Genowefa Eleneski — Marszałkini

Sejmowi XXII Zw. Polek w Am.

— zasyła —

TOW. EMILII PLATER

GRUPA 791 Z. P. w A.

Newark, N. J.

Serdeczne życzenia Sejmowi XXII
 Związku Polek w Ameryce

— zasyła —

BRACTWO RÓŻAŃCA ŚW.

przy Parafii Św. Szczepana

Detroit, Mich.

Congratulation and Best Wishes

— from —

M. KARLOWICZ
PAINTING and DECORATING

2653 N. New England Avenue

Merrimac 7-8033

Chicago 35, Illinois

COMPLIMENTS

— OF —

N. N.

SERDECZNE ŻYCZENIA SEJMOWI XXII Z. P. w A. — ZASYŁA

KOMISJA Nr. 38 — OBWÓD X. Z. P. w A.

Jersey City, N. J.



Siedzą od lewej do prawej: Anna Żółnowska, 2-ga Wice-prezeska; Feliksa Jasińska, Prezeska; Adela Jaśkiewicz, Stanowa prezeska; Helena Piotrowska, 1-sza Wice-prez. Stoją od lewej do prawej: Anna Żukowska, Sekr. Fin.; Wiktoria Szymańska, Sekr. Prot.; Cecylia Dobrowolska, 3-cia Wice-prez.; Genowefa Warczakowska, Protek. Wianków i Stanisława Wilczyńska, Kasjerka.

GRUPA 677 TOW. "WISŁA", JERSEY CITY

Prezeska, Wiktoria Szymańska; Wice-prezeska, Wanda Lipowska; Sekr. Prot., Genowefa Manorek; Sekr. Fin., Zofia Markowska, Kasjerka, Stefania Rakowicz; Protek. Wianka, Irena Kruszewska; Marszałkini, Anna Lenkiewicz.

GRUPA 692 TOW. "WOLNOŚĆ", JERSEY CITY

Prezeska, Cecylia Dobrowolska; Wice-prezeska, Helena Plaza; Sekret. Prot., Zofia Dmuchowska; Sekr. Fin., Marya Bulwicz; Kasjerka, Pelagia Sieradzka; Opiek. Kasy, Marya Dygon.

GRUPA 441 TOW. KRÓLOWEJ JADWIGI, JERSEY CITY

Prezeska, Julia Szymańska; Wice-prez., Eugenia Lisecka; Sekr. Prot., Anna Rokosz; Sekr. Fin., MARIA Sokol; Kasjerka, Maria Walla.

GRUPA 591 TOW. MAT. BOS. CZĘSTOCHOWSKIEJ, JERSEY CITY

Prezeska, Michalina Telkowska; Wice-prezeska, A. Lewandowska; Sekr. Prot., A. Silver; Sekr. Fin., H. Niedźwiecka; Kasjerka, W. Szczepańska; Opiek. Kasy: I. Lewandowska, K. Deszczyńska, M. Orzechowska, W. Wajszczuk; Protektorka Wianka, J. Konikiewicz.

GRUPA 593 TOW. ŚW. ANNY, JERSEY CITY

Prezeska, Józefa Zakrzewska; Wice-prezeska 1sza, Elżbieta Słaninka; Wice-prez. 2-ga, Zofia Trzeciakiewicz; Sekr. Prot.,

Kat. Kolmańczuk; Sekr. Fin., Leokadia Granda; Kasjerka, Irena Brzozowska; Protek Wianka, Marcela Lisiewska.

GRUPA 611, TOW. MARI KONOPNI-CKIEJ, BAYONNE, N. J.

Prezeska, Anna Żukowska; 1-sza Wice-prez., Ewa Kawalek; 2-ga Wice-prez., Zofia Falkowska; Sekretarka Prot., Janina Piantka; Sekr. Fin., Emilia Nowicka; Kasjerka, Janina Wernicka; Prot. Wianka, Anna Vender; Marszałkini, Michalina Saly.

GRUPA 722 KÓŁKO POLEK, BROOKLYN, N. Y.

Prezeska, Helena Piotrowska; Wice-prez., L. Gabrychowska; Sekr. Prot., B. Kołakowska; Sekr. Fin., V. Karpowicz; Kasjerka, J. Majewska; Dyrektorki, H. Drogoz, T. Karczewska.

GRUPA 729 TOW. KRÓLOWEJ ELŻBIETY, JERSEY CITY

Prezeska, Czesława Milewska; Wice-prezeska, Gen. Warczakowska; Sekr. Prot., Estella Lukas; Sekr. Fin., Franciszka Jabłońska; Kasjerka, Karolina Rutkowska; Prot. Wianka, Regina Coyle.

GRUPA 787 TOW. ŚW. ANNY, BAYONNE N. J.

Prezeska, Anna Żółnowska; Wice-Prez. 1-sza, Marcela Sawicka; Wice-prez. 2-ga, Teodozja Wrotnowska; Sekr. Prot. Stefania Olkiewicz; Sekr. Fin., Anna Papp; Kasjerka, Estelle Cichocka.

THE ONLY CLEANERS IN DETROIT.

OPEN 24 HOURS

NIGHT & DAY CLEANERS

2256 MICHIGAN AVENUE

(Across from N. Y. Central Depot)

Detroit 16, Michigan

Phone: WO. 2-6895

Greetings from...

DIXIE BELLE CLUB

DANCING NITELY

Always the BEST in Entertainment

4615 WEST VERNOR HIGHWAY

Detroit, Michigan

Best Wishes from...

VETERAN'S CLEANERS

ALWAYS THE BEST IN CLEANING

Three Trucks to Serve You

4601 W. Vernor Plant: TA. 6-4595

7601 McGraw Branch: TY. 8-6802

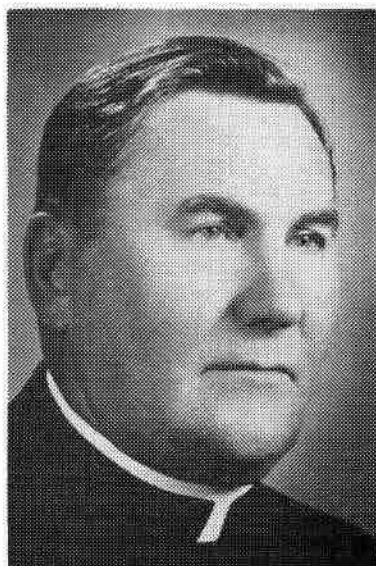
Detroit, Michigan

Szczęść Boże w obradach XXII Sejmu Związku Polek w Ameryce

— zasyła —

PARAFIA ŚW. BARBARY

DEARBORN, MICHIGAN



KS. PROB. JÓZEF F. TOMPOR

oraz Kapelan Grupy 451 Tow. Bóg i Ojczyzna, Z. P. w A.

BRACTWO OŁTARZA

przy Parafii Św. Barbary

Józefa Fuja, Prezeska — Benigna Sawicka, Wice-Prezeska
Anna Jelonek, Sekr. Prot. — Monika Thomas, Kasjerka
Stefania Pysz, Sekr. Fin.

BRACTWO RÓŻAŃCA ŚW.

przy Parafii Św. Barbary

Maria Kukla, Prezeska — Katarzyna Święcicka, Wice-Prez.
Tekla Zawacka, Sekr. Prot. — Maria Plonka, Sekr. Fin.
Anna Białczyk, Kasjerka

SODALICJA PANIEN

przy Parafii Św. Barbary

SODALICJA MŁODYCH MĘŻATEK

przy Parafii Św. Barbary

TOW. ŚW. ANTONIEGO

Grupa 1111 Z. P. R. K., przy Par. Św. Barbary

Jan Jarosz, Prezes — Cass Pawlos, Wice Prezes
Wacław Dobkowski, Sekr. Fin. — Felix Beltkiewicz, Kasjer
Andrzej Przywara, Sekr. Prot.

"QUALITY AT IT'S BEST"

KOSZOREK SAUSAGES

7010 W. Warren 5471 Chene 7418 Michigan
5516 Michigan 15604 W. Warren 19311 W. Warren

Detroit, Michigan

15565 Philomene 5133 Schaeffer
Allen Park, Mich. Dearborn, Mich.

Best Wishes from...

RAE'S FUR SHOP

CUSTOM MADE FURS
RESTYLING - RELINING - REPAIRING
WE RENT CAPES & STOLEES

Cold Storage — Fur Cleaning

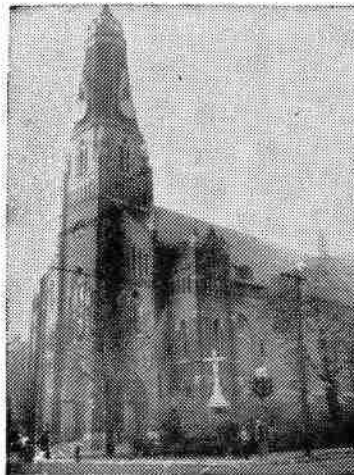
RICHARD RAE, Prop.

21947 Michigan Ave. Tel. LO. 1-1247

Dearborn, Mich.

PIERWSZA POLSKA PARAFIA (1871)

w Detroit, Mich.



ŚW. WOJCIECHA

4231 St. Aubin Ave.

Sklada Serdeczne Życzenia z Okazji Sejmu XXII

Związku Polek w Ameryce

KS. ALOJZY GUZICKI — Proboszcz
KS. FRANCISZEK OKONOWSKI
KS. WŁADYSŁAW GOŁAŚ

Congratulations and Best Wishes

— from —

DR. J. E. BARTKOWIAK

18311 WEST WARREN AVE.

Detroit 28, Mich.

Tiffany 6-4321

Compliments Of...

CITY OF DEARBORN

HOME TOWN OF HENRY FORD

HONORABLE CITY COUNCIL

William H. Broomhall, President

Charles P. Gilbert, President Pro Tem

Edward J. Dombrowski

George Wm. Bondie

Ralph B. Guy LL. B.

Robert Vezzosi

John Baja, Jr.

Best Wishes Are Being Send

— from —

SCHAEFER BAKERY

CITY OF DEARBORN

MRS. STELLA ROJAK, Prop.

and Member of Group 451

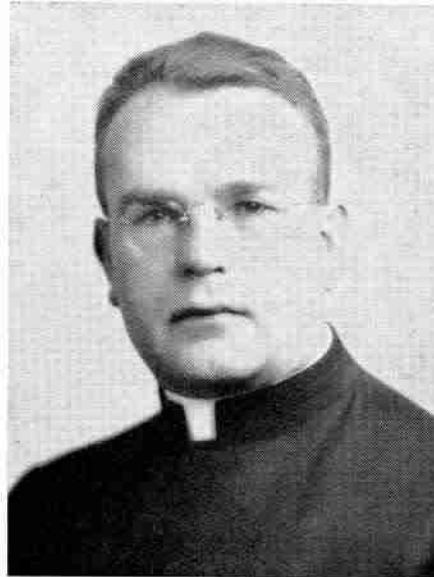
4945 Schaefer Road

LUzon 2-0244

Serdéczne Życzenia Sejmowi XXII Z. P. w A.

— składają —

KSIĘŻA PAR. M. B. KRÓLO- WEJ APOSTOLÓW



KS. W. SZOK, Proboszcz
Hamtramck, Mich.

Sejmowi XXII Z. P. w A. Serdeczne Życzenia

— składa —

PEOPLE'S STATE BANK

9252 Jos. Campau

Hamtramck, Mich.

Serdeczne Życzenia w Obradach Sejmowych

— życzą —

**KSIĘŻA PARAFII
ŚW. FLORIANA**



KS. PIOTR WALKOWIAK, Proboszcz
Hamtramck, Mich.

Best Wishes and Congratulations

— from —

JAY - JAY HOMES

JOHN JUREWICZ

20241 Van Dyke

Detroit, Mich.

Serdeczne Życzenia i Rozwoju Zw. Pol. w Am.

— składa —

MARIE'S BRIDAL SHOPPE

MARIE KOWALEK, Prop.

8355 Van Dyke

Detroit, Mich.

Best Wishes from...



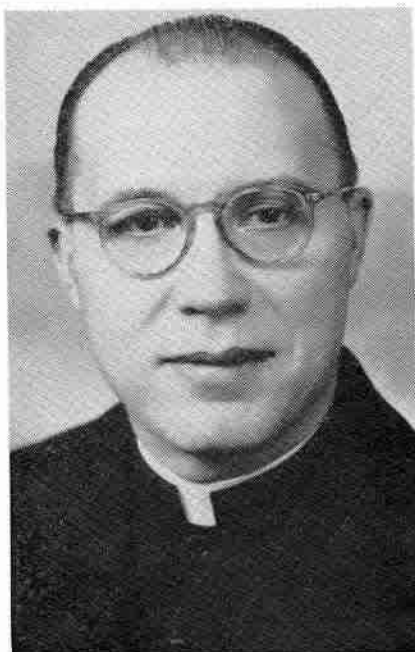
FEDERAL FURNITURE CO.

FELICIA WINOGROCKI, Prop.

9823 Jos. Campau

Hamtramck, Mich.

Związkowi Polek w Ameryce Cześć a Sejmowi
Owocnych Obrad — życzy



Ks. Aleksander A. Cendrowski
Proboszcz

Parafii Niepokalanego Poczęcia Najśw. Maryi Panny
Detroit, Mich.

Congratulation and Best Wishes

from

WITKOWSKI
Clothes for men

50 YRS. PREPARING FOR TOMMORROW

6305-11 Chene Street

5536 Michigan Ave.

9319 Jos. Campau



TOW. ŚW. TERESY Z. P. w A.

GRUPA 486

Przy Par. Niepokalanego Poczęcia N. M. P.

Zasyła Serdeczne Życzenia Owocnych Obrad Sejmowi XXII

A. Olechowska, Prezeska i Członkinie:

L. Lubińska
B. Sokol
R. Podsiadla
G. Czado
C. Rzepecka
W. Plewa
B. Pokorska
V. Mroczkowska
A. Pienta

K. Kurpińska
R. Kuczevska
A. Sochacka
S. Borawska
B. Campbell
B. Schultz
I. Śmigielska
A. Burns
F. Burns

Serdeczne Życzenia w Obradach Sejmowych

— składa —

MARTIN'S RESTAURANT

LIQUOR — WINE — BEER



Stephen Kowalski, Prop.

5539 Chene St.

Detroit, Mich.

Phone WA 2-9238

Best Wishes

from

EAST WARREN RECREATION

17225 E. Warren

Detroit, Mich.

20 Alleys

COCKTAIL LOUNGE

MR. & MRS J. KOLASA, Prop.

Phone TU. 5-5238

Best Wishes From

McFARLAND FUNERAL HOME, INC.

5401 SCHAEFER ROAD

Dearborn, Michigan

Pomyślnych Obrad Sejmowi XXII Z. P. w A.

— zasyła —



HOFFMAN STUDIO

5456 Chene St.

WA. 1-6793

Detroit 11, Mich.

Serdeczne Życzenia i Pomyślnych Obrad

Sejmowi XXII zasyła

ZABAWSKI FURS

4626 Mt. Elliot

Detroit, Mich.

Pomyślnych Obrad i Rozwoju Zw. Polek w Ameryce

— zasyła —

UNITED CASKET CO.

8904 St. Aubin

Hamtramck, Mich.



GOOD HEALTH
is depend upon
GOOD FOOD

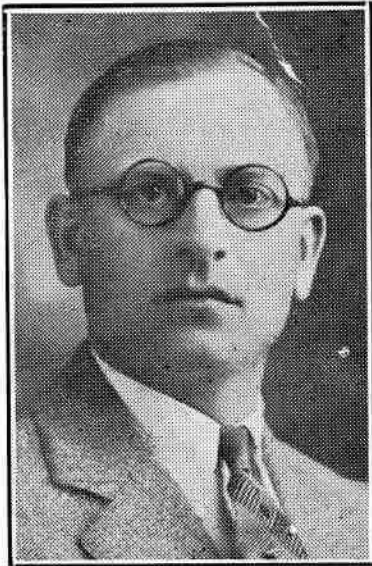
KOWALSKI SAUSAGE

AT YOUR GOOD DEALER OR AT OUR
CONVENIENTLY LOCATED RETAIL STORES

- 10303 JOS. CAMPAU
- 9007 JOS. CAMPAU
- 4822 MICHIGAN AVE.
- 16838 JOY ROAD
- 9731 JOS. CAMPAU
- 6343 CHENE ST.
- 7601 E. 7 MILE RD.
- 5080 SCHAEFER RD.

An over abundance of nutritional food value is yours when you enjoy the goodness of any or all 60 Varieties of the Highest Quality in Sausage Products.

TRinity 5-6215



Congratulation and Best Wishes

— from —

DETROIT FUEL & SUPPLY CO.

LUMBER — BUILDING MATERIALS

A Complete Builders Service

ALBERT SKORUPSKI, Pres.

HENRY SHELL, EDDIE SHELL, Prop.

5625 E. Davison

TWinbrook 1-8400

Detroit 12, Michigan

Serdeczne życzenia Sejmowi XXII Związku Polek w Ameryce

— zasyła —

LIBERTY STATE BANK

JOS. CHRONOWSKI, Pres.

Jos. Campau cor. Holbrook

Hamtramck, Mich.

Congratulation and Best Wishes

— from —

**N. W.
CONSTRUCTION COMPANY**

GENERAL CONTRACTORS

J. M. Wasilewski — D. Kamien

BRunswick 8-9258
1718 N. Mozart Street

GLadstone 5-5973
Chicago 47, Illinois

Success and Best Wishes From

GAMALSKI HARDWARE

6244 Charles

Detroit 12, Mich.

Congratulation and Best Wishes
for continued Success of Polish Women's
Alliance of America

— from —

JACKIEWICZ BROS.

WHOLESALE MEATS
& SAUSAGE MANUFACTURERS

2950 Council Ave.
TRinity 5-4120

Hamtramck 12, Mich.
TRinity 5-4121

HARRY LAWRENCE, Prop.

Res. 8043 Bliss

America's Most Beautiful Car

THE '55 PONTIAC

*180 h.p. V-8 ENGINE

*12 VOLT BATTERY

*TUBELESS TIRES

*122" WHEEL BASE

Complete

\$2098

Only \$295 Down

WOODY PONTIAC SALES

12140 Jos. Campau

TW. 1-1600

Compliments Of...

CONCRETE BLOCK & PRODUCTS

5740 Martin

TY. 4-1711

VI. 1-7200

Best Wishes For Your Continued Success!

BANK OF COMMERCE

HAMTRAMCK

WARREN

CENTER LINE

Member Federal Deposit Insurance Corporation

Compliments Of...

NORTH END PLUMBING & HEATING CO.

26704 Van Dyke

Center Line, Mich.

Tel. SLocum 8-5850

SERDECZNE ŻYCZENIA W OBRADACH
SEJMOWYCH ZWIĄZKU POLEK W AME-
RYCE ORAZ GRATULACJE

— składa —



SAM & WALTER'S
PROVISION COMPANY

3407 CANIFF AVENUE

HAMTRAMCK, MICH.

CHOICE MEATS

MICHALAK BROTHERS

We Specialize In

HOME MADE LUNCHMEAT AND SAUSAGES

Main Store:

18510 W. Warren Ave.
Detroit, Mich.
Tiffany 6-8244

Branch:

10609 W. Warren Ave.
Dearborn, Mich.
LUzon 2-8857

COMPLIMENTS

OF

A

FRIEND

Best Wishes From

"Your Neighborhood Plumber"

W. A. CAMPBELL

PLUMBING and HEATING CONTRACTOR

19618 West Warren Ave.

LUzon 1-2406

Detroit 28, Mich. and Dearborn, Mich.

Best Wishes and Congratulations

— from —

BANK OF THE COMMONWEALTH

24 OFFICES SERVING GREATER

DETROIT

Member Federal Deposit Insurance Corporation



POSŁANKOM SEJMOWYM
jak również całej organizacji
ZWIĄZKU POLEK w AMERYCE

składamy gratulacje za dotychczasowe
osiągnięcia na niwie narodowej i społecznej

ORAZ NAJSZCZERSZE ŻYCZENIA DALSZEGO
ROZWOJU I POWODZENIA

ZWIĄZEK POLEK NIECH ŻYJE!

wzrastając w liczbę członkiń
i pracując dla dobra Ameryki i Polski

Dziennik Polski

w DETROIT, MICHIGAN

Od 51 lat wiernie broniące sprawy wolnościowej

pismo codzienne.

STEFANIA JANUSZEWSKA — Wydawczyni

Congratulation and Best Wishes

— from —

HAROLD S. ROCHOWIAK

FUNERAL HOME

8714 West Jefferson

Vinewood 2-3304

Detroit, Michigan

Compliments Of...

ZOLKOWER
DEPARTMENT STORES

Vinewood 2-3065

Detroit 17, Mich.

Compliments Of...

HOPPE CLEANERS
QUALITY CLEANING

C. B. PHELPS

12950 Joy Road

WEBster 3-0550

JUNCTION FLOWER SHOP

FLORAL DESIGNS - WEDDING BOUQUETS

JOSEPH MICHALAK, Prop.

TA. 5-2216

TA. 5-1057

3301 Junction Ave. near St. Hedwig's Church

Compliments Of...

Mr. & Mrs. WALENTY PAZDAN

GROCERIES, BEER, WINE

4602 Grandy

Detroit, Mich.

Compliments Of...

American Beauty Parlor

AGNES MILOCH, Prop.

18010 Jos. Campau

Detroit, Mich.

Compliments Of...

PULASKI BAR

8602 W. Jefferson

Detroit, Mich.

Compliments Of...

FALCON PHARMACY

THAD. A. KOMOREK, Ph. G.

PRESSCRIPTIONS

6103 Charles cor. Dwyer

TWinbrook 2-3541

Detroit, Mich.

CAMEO BRIDAL SHOP

CREATIVE and DISTINCTIVE

GOWNS

106 Witherell corner Broadway

WO. 2-9817 — 4-8824

Detroit 26, Mich.

FRANCIS COAL & COKE CO.

"PREMIUM COALS"

17164 Francis St. Melvindale, Mich.
WARwick 8-7141 — Res. Tiffany 6-0432

DR. WENDELL COX

DENTIST
GAS — X-RAY

9831 Jos. Campau Ave. Tel. TRinity 4-0066
Detroit, Mich.

FALCON RECREATION

OPEN BOWLING SAT. AND SUNDAY

Van Dyke at Outer Drive

TWinbrook 3-2323 Detroit, Mich.

CABOT BAR

BEER — WINE — LIQUOR

— Air Conditioned —

JOHN and HARRY HRYCZEK, Prop.

4264 Cabot Detroit, Mich. LU. 1-9690

JOHN KULCZYCKI

PLUMBING

18913 Goddard Detroit, Mich.

BEST WISHES

FROM J. J. S.

A

FRIEND

Success to Your Convention

CONANT PHARMACY

10342 Conant Phone TR. 3-7366
Hamtramck, Mich.

SOGAARD & DEBO INC.

DEALER IN AIR CONDITIONER

14401 Hamilton Ave. Tel. TO. 8-0690
Detroit, Mich.

FILIPIAK'S DRY GOODS

LADIES — MEN'S — CHILDREN'S

— READY TO WEAR —

3630 Caniff at Conant TR. 5-6704
Hamtramck 12, Mich.

W. J. KACZOROWSKI

FUNERAL HOME

C. V. BRADY - BADACZEWSKI, Director

2460 Florian Ave. TRinity 2-3038
Hamtramck 12, Mich.

L. L. ORLIKOWSKI

FUNERAL HOME

Day and Night Service

2721 Holbrook Ave. TRinity 1-2245
Hamtramck 12, Mich.

LEO J. MILLER

FUNERAL HOME

9222 Jos. Campau Ave. Phone TRinity 5-8327
Hamtramck 12, Mich.

A. PIETRZAK

CHOICE MEATS & GROCERIES

Beer — Wine

2061 Edwin St. TO. 7-9830
Hamtramck, Mich.

Best Wishes

from

MROZ CUSTOM HATS

9307 Jos. Campau Hamtramck, Mich.

Best Wishes

from

BOGDAN SERVICES

2936 Holbrook at Jos. Campau TR. 2-7297
Hamtramck, Mich.

Best Wishes

from

DEANNA DRAPERY

9532 Jos. Campau Hamtramck, Mich.

Gratulacje i Serdeczne Życzenia Owocnej Pracy

— zasyła —

FRANK JAWORSKI
S A U S A G E S
WYTWÓRNA WĘDLIN POLSKICH

2933 Trowbridge

Hamtramck, Mich.

Congratulations and Best Wishes

— from —

A. MATEJA & SONS CO.

Established 1922

WHOLESALE and RETAIL
CHURCH GOODS - RELIGIOUS ARTICLES

LUzon 1-1611

LUzon 1-1232

7844 Michigan Ave.

DDetroit 10, Mich.

Compliments Of...

NATIONAL
WINDOW CLEANING &
MAINTENANCE CO.

GENERAL INDUSTRIAL CLEANING

Steam Cleaning - Window Cleaning - Sand Blasting
Wall Cleaning - Janitor Service - Spray Painting
Pointing - Caulking

A. E. SPENCER

3573 — 14th Street

Detroit, Mich.

TE. 3-4200 — TE. 3-4201

Compliments Of...

HOSPITAL DRUG CO.

6501 Chene Street
Detroit, Mich.

Compliments Of...

ARCADIA BAKERY

5640 Buchanan
Detroit, Mich.

Compliments Of...

**COLONIAL ELECTRIC COMPANY
CONTRACTORS**

CONSTRUCTION — MAINTENANCE

3816 Thirty-Fifth Street
Phone: TA. 5-0820 Detroit 10, Mich.

Compliments Of...

OUR LADY'S SODALITY

ST. ANDREW'S PARISH
Detroit, Michigan

LISAK'S FLOWERS

for all Occasions
Wedding Bouquets, Corsages, Gifts,
Orchids, Funeral Designs
— Open Sundays —
We Deliver Anywhere In The City
4839 East Davison near Fenelon
TWinbrook 2.6550

Serdeczne Życzenia Sejmowi XXII Związku
Polek w Ameryce i Szcześć Boże
— składa —

KSIĄDZ SZYMON KILAR
PROBOSZCZ PARAFII PRZEMIENIENIA
PAŃSKIEGO
Detroit, Michigan

Compliments Of...

C. F. MARKETS

5946 E. McNichols
Detroit, Michigan

NIECKARZ
FURNITURE & APPLIANCES

All Nationally Known Brands
Simmons Restokraft Sealy — Admiral Frigidare Tappan
Hoover — Eureka Lane
7330-36 McGraw Avenue
Phone TYler 5-1116 Detroit 10, Mich.

Serdeczne Życzenia i Pomyślnych Obrad
Sejmowi XXII Zw. Polek w Am.

— składa —

BRACTWO OLTARZA
PRZY PARAFII ŚW. ANDRZEJA
Detroit, Michigan
KATARZYNA MALECKA, Prezeska

Compliments Of...

**STOKFISZ BROS. PHARMACY
APTEKA**

Net Contents Distributed by
THE REXALL STORE
4189 Junction Ave. TA. 5-1731
Detroit, Mich.

Compliments Of...

SUPREME BAKING CO.

5401 Proctor TY. 4-9147
Detroit, Mich.

Compliments Of...

CAMPBELL ROOFING

and

SIDING COMPANY

STANLEY GORECKI & SON
4604 N. Campbell Avenue
TYler 4-4988 Detroit 10, Mich.

Serdeczne Życzenia Sejmowi XXII Związku
Polek w Ameryce oraz Owocnych Obrad
— zasyła —

BRACTWO RÓŻAŃCA ŚW.
PRZY PARAFII ŚW. FRANCISZKA
Detroit, Mich.
HELENA DEMPS, Prezeska

Compliments Of...

PENN FURNITURE COMPANY

AL SKLAR, Prop.
13330 Michigan Ave. LUzon 1-2150
Dearborn, Mich.

Compliments Of...

STANLEY S. BALLAUN

BALLAUN STUDIO

5848 Michigan Ave. Phone: TA. 5-4202
Detroit 10, Mich.

Gratulacje i Serdeczne Życzenia

— składają —

FELIX i MONIKA ZAGÓRSCY

Detroit, Michigan

CONGRATULATIONS AND BEST WISHES

— from —

M. OCHYLSKI

QUALITY MEATS AND HOMEMADE SAUSAGES

5445 CHENE ST. DETROIT, MICHIGAN

Phone WA. 2-3319

COMPLIMENTS

— OF —

N. N.

Compliments Of...

MISTELE COAL & OIL

Established 1895 — May We Serve You?

Order Dept. all yards WA. 1-8900

CLEAN COAL - COKE & STOKER COALS RESCREENED	SHELL HEATING OILS FOR STOVES & FURNACES
--	---

Detroit, Michigan

Compliments Of...



ADAM SUMERACKI
STATE REPRESENTATIVE
WAYNE — 9th DISTRICT

Compliments Of...

**WALTER'S
HOME APPLIANCES**

WALTER MISTAK — WALTER PRUCHNIK

7335-43 Mc Graw — 1 Mile West of Livernois

Phone: TY. 5-2128 — TY. 5-2615

Compliments Of...

VAN DYKE OPTICAL CO.

DR. W. KONRAD, Optometrist

20958 Van Dyke — 2 Blocks North of 8 Mile Rd.

Phone: SL. 4-2460

Detroit, Mich.

Congratulations from...

LENDZION

5c to \$5.00 STORES, INC.

Main Off. 5322 Chene St.

Detroit 11, Mich.

Detroit 12, Mich.

Best Wishes

from

MARGOLIS FURNITURE CO., INC.

9130 Jos. Campau
5560 Chene Street

Hamtramck, Mich.
Detroit, Mich.

FLAMINGO

MICHIGAN MOST MODERN MOTEL
Tile Shower and Bath - Air Conditioned
33 Carpeted Units with TV
Groesbeck Hwy. M-97 — (Between 13 and 14 Mile Rd.)
Tel. PRescott 8-0342

Serdeczne Życzenia Sejmowi XXII Z. P. w A.

SWAHA POULTRY CO.

WHOLESALE - RETAIL DEALERS

9334 Conant Ave. Trinity 5-5872
Hamtramck, Mich.

Success and Best Wishes

— from —

Wm. F. KAISER
CITY OF DEARBORN TREASURER

MYRON A. STEVENS
CITY CLERK OF DEARBORN, MICH.

Best Wishes For The 22nd National Convention
of The Polish Women's Alliance of America

HON. JUDGE GEORGE F. MARTIN
CITY OF DEARBORN, MICHIGAN

Success In Your Endeavor

WOMEN'S POLITICAL RESEARCH LEAGUE OF DEARBORN

Kornela Sess, President Car. Grzeskowiak, Vice Pres
Rose Wengel, Fin. Secy. Sophie Panek, Rec. Secy.
Sophie Siedlec, Treasurer Anna Osiejko, Sgt. at Arms

Best Wishes From

BARBAS DRUGS

Ford Road and Schaefer Dearborn, Mich.

Compliments of . . .

MR. & MRS ANTHONY SOBOTKA

Dearborn, Michigan

Congratulations

LAKE VISTA COTTAGES

Motel Units Housekeeping Cottages
Heated Showers

VINCENT LIPINSKI, Prop.
168 W. Spring St. Port Austin, Mich.
Phone 6425

Best Wishes

— from —

PENN FURNITURE COMPANY

AL. SKLAR, Prop.
13330 Michigan Ave. Dearborn, Mich.

Congratulations and Best Wishes

— from —

STANLEY ADAMUS AND HIS ORCHESTRA

Detroit, Michigan

Success at Your 22nd National Convention

MODERNE CORSET SHOP

Owned and Operated by
Mr. & Mrs. CHESTER C. SZEMBORSKI
13300 Michigan Ave. Dearborn, Mich.
6645 Van Dyke Detroit, Mich.

Selected Music for Selected People

JOHN G. WOJNAR

9100 Prairie Street Phone WE. 5-1317
Detroit 4, Michigan

Compliments Of . . .

CELLAR CAFE

FELIX KEMPA, Prop.
300 N. Livernois Detroit, Mich.

Compliments Of . . .

HENRY'S MARKET

GROCERIES and MEATS
18400 Buffalo Detroit, Mich.

POLISH BAZAAR

For the unusual in gifts see us.
Bone China Figurines — Cup & Saucers, Shadow
Boxes — Gifts.
School & Office Supplies, Leather Goods & Pictures
Religious items, Stationery, Rosarie, Medals
and Prayer Books
9811 Jos. Campau opp. Fed. Chain Stores

Życzenia Pomysłowych Obrad Sejmowi XXII
Związku Polek w Ameryce

— składają —

FELIX i ELŻBIETA KEMPA CELLAR CAFE

300 N. Livernois Detroit, Mich.

Congratulations and Best Wishes

— from —

**ENTERPRISE HEAT &
POWER CO.**

9121 CONANT AVE.

Hamtramck, Mich.

Congratulations and Best Wishes

— from —

MEIER CUT STONE CO.

Serving Detroit's Growing Needs in
Natural Cut Stone

— Since 1865 —

FINE BUILDING STONES FOR FINE
BUILDING PROJECTS

Main Office & Plant
9664 French Rd. at Gratiot * COMMERCIAL
Detroit 13, Mich. * RESIDENTIAL
"Drive-In", Stone Yard No. 2 * INSTITUTIONAL
6615 French Road * INDUSTRIAL
Between Harper & Gratiot

Rainbow Trail, Stone Yard No. 3

20630 E. 9 Mile Road, W. of Harper
St. Clair Shores

ALL TELEPHONES — WALnut 1-3343

Congratulations and Best Wishes

— from —

L. J. JARZEMBOWSKI & SON

FUNERAL HOME

Cooled by Refrigeration

RAY L. JARZEMBOWSKI

4405 Wesson Avenue cor. Buchanan

TAshmoo 5-5646

Detroit 10, Mich.

Congratulations and Best Wishes

— from —

ACME INSULGLASS CO.

13810 Fenkell Ave.

Detroit, Michigan

Compliments Of...

O'CONNELL SUPPLY COMPANY

WHOLESALEERS — NATIONAL GAS
FIRED BOILERS
Plumbing and Heating Equipments.

6800 CHASE ROAD

Dearborn, Mich.

Best Wishes and Congratulations

— from —

COUNCILMAN

EDWARD J. DOMBROWSKI

7516 APPOLINE

Dearborn, Mich.

Serdeczne życzenia z okazji Sejmu XXII
Związku Polek w Ameryce

— składa —

DALLEE BAKING COMPANY

FRANCISZEK POLAŃSKI, Zarządca
Torty Weselne i na Różne Okazje Specjalne
Pieczywo i Ciasta na Święta

5771 Osis Street

TA. 5-1450

Best Wishes and Congratulations

— from —

Mr. & Mrs. Michael A. Guest
ATTORNEY
Detroit, Michigan

Compliments Of...

Schafer's
Detroit Bakery, Inc.

Detroit, Michigan

Compliments Of...

Ryzak's Market
Groceries, Meats, Vegetables, Frozen Foods
— We Deliver —

5712 Tarnow cor. Wagner

TY. 5-3972

Detroit, Mich.

Compliments Of...

Motor City Sales Corp.

BUICK DEALERS
Phone: WA. 1-3944

8740 Mack Ave.

Detroit 14, Mich.

Serdeczne życzenia z okazji Sejmu XXII
Związku Polek w Ameryce

— składa —

KS. PROB. WINCENTY ANUSZKIEWICZ
PARAFI ŚW. JANA KANTEGO
Detroit, Michigan

Compliments Of...

P. Maliszewski Furniture
FRIGIDARE — APPLANCES

WAlnut 2-3521

5512-20 Chene Street

Detroit 11, Mich.

DESIGNERS, MANUFACTURERS, ERECTORS OF
MONUMENTS, GRAVE MARKERS, MAUSOLEUMS

BROWN and
RAISCH Co.



WE ERECT MEMORIALS IN ANY CEMETERY

Opposite Mount Olive Cemetery

17125 VAN DYKE, DETROIT 34, MICHIGAN
Phone TWInbrook 2-6200

Best Wishes from . . .

Established 1920

BOZEK BROS.

FUNERAL HOMES

AIR CONDITIONED CHAPELS
WITH OUT CHARGE

3242 Junction Ave.

TAshmoo 5-4782

4016 Martin Ave.

TAshmoo 5-2512

Detroit, Mich.

Best Wishes from . . .

THE BAKERS

OF

TASTY BREAD

Detroit, Michigan

Z okazji Sejmu XXII Związku Polek w Ameryce
jak najserdeczniejsze życzenia i owocnych
obrad dla dobra tej wspaniałej
organizacji zasyła



Wielebny Ojciec
PAWEŁ CZUBAJ, O. F. M. Conv.

PROBOSZCZ PARAFII MATKI BOSKIEJ

KRÓLOWEJ ANIELSKIEJ

Detroit, Mich.

Jak najserdeczniejsze życzenia i jak najowocniej-
szych obrad dla dobra Związku Polek
w Ameryce

— zasyła —

BRACTWO RÓZANCA ŚW.

przy Parafii Matki Boskiej Król. Anielskiej
Detroit, Mich.

Wiel. Ojciec Paweł Czubaj, Kapelan
Katarzyna Michalska — Prezeska
Maria Włosińska — I. Wice-prezeska
Anna Wołkowicz — II Wice-prezeska
Maria Winiarz — 1-sza Sekr. Fin.
Mary Duczyńska — 2-ga Sekr. Fin.
Rozalia Kaczanowska — Kasjerka
M. Depowska — Sekr. Prot.

Congratulations and Best Wishes

— from —

**CYLKOWSKI
FUNERAL HOME**

N. FRANK CYLKOWSKI, Director

4188 Thirty-Fifth St. cor. Buchanan

TAshmo0 5-5965

Detroit 10, Mich.

Best Wishes and Congratulations

— from —

B. CHORYAN

BEER & WINE STORE

KEG AND CASE BEER FOR ALL OCCASIONS

4400 Thirty-Third St. cor. Buchanan

TYler 8-6566

Detroit 10, Mich.

Pomyślnych Obrad dla Dobra i Rozwoju
naszej Organizacji na Sejmie XXII

— zasyła —

TOW. ZGODA I JEDNOŚĆ

GRUPA 367 ZW. POLEK w AM.

Detroit, Michigan

Compliments Of...

JEROME F. WASIK

FUNERAL HOME

Two Modernized Chapels

2225 Medbury Ave.

WAlnut 2-1102

Detroit 11, Michigan

Życzenia Pomyślnych i Owocnych Obrad
Sejmowi XXII Zw. Polek w Am.

— składają —

Franciszek i Stefania Piech

Chicago, Illinois

Congratulations and Best Wishes

— from —

JOSEPH J. SARNOWSKI

FUNERAL DIRECTOR

4188 N. Campbell cor. Buchanan

Tel. TASHmo0 5-5963

Detroit 10, Mich.

Compliments Of...

**FELKER CONSTRUCTION
COMPANY**

GENERAL CONTRACTORS

8226 Michigan Ave.

Tiffany 6-3244

Detroit 10, Mich.

Best Wishes and Congratulations

— from —

J U D G E

A. TOM PASIECZNY

CIRCUIT COURT COMMISSIONERS COURT

Wayne County Bldg. Annex

WOOodward 5-2750

Detroit 26, Mich.

Congratulations and Best Wishes

— from —

**KOTCHER OLDSMOBILE
COMPANY**

AUTHORIZED OLDSMOBILE & CADDILAC

— Sales & Service —

15554 E. Warren

Tel. TU. 1-6600

Greetings from . . .

JOHN BIEN

COMMERCIAL PHOTOGRAPHER

PICTURES TAKEN FOR ALL

OCCASIONS

4871 Otis Street

TA. 5-7527

Detroit, Michigan

Best Wishes from . . .

MATTHEW LALEWICZ, INC.

GENERAL CONTRACTORS

Matthew Lalewicz, President

24691 Sherwood Ave.

Phone JE. 9-1640

Center Line, Michigan

Congratulations on Your Conventions

JERRY MILLER

CONANT - CANIFF

SUPER MARKET

Largest Independent Super Market in Hamtramck

BEER — WINE — LIQUOR

11303 Conant cor. Caniff Ave.

TW. 2-3685

— Free Parking —

Best Wishes

— from —

REV. JOHN J. BARTKOWIAK

PASTOR OF ST. HELEN'S PARISH

Wyandotte, Michigan

UNION LINEN SUPPLY, INC.

JACK SANAK
STAN PAWLOWSKI

Phone TYler 4-2102

Best Wishes

— from —

ANDREW C. BAIRD

SHERIFF WAYNE COUNTY

Detroit, Michigan

Compliments of . . .

**WYANDOTTE SAVINGS
BANK**

Since 1871

Wyandotte, Michigan

Best Wishes from . . .

**GENERAL BLOCK
& SUPPLY CO., INC.**

BUILDERS SUPPLIES — TRANSIT-MIX
CONCRETE

9500 Pelham Road

WA. 8-3100

Dearborn, Michigan

TOWN CLUB

WEEK END — ENTERTAINMENT

Thursday, Friday, Saturday

Neighborable Atmosphere

Shrimps, Oysters, Frog Legs — Fresh Every Friday

7721 Allen Road

Allen Park

DU. 2-7830

Congratulations

GOODWILL VOTER'S CLUB

Joseph Parzych — President
S. Bigos — I Vice Pres.
W. Commander — II Vice-Pres.
Jos. Nowak — Sec. Fin.
M. Zaborowski — Treasurer
C. Pinkowski — Rec. Sec.
A. Pinkowski, J. Wolak — Trustees

Congratulations

HOLY NAME SOCIETY OF

**Our Lady Queen Of Angel's
Parish**

Moderator — Rev. Fr. Joseph Paszek
President — John Ciagle
Fin. Sec. — F. Oleszkowicz
Treasurer — Jos. Cybulski

SERDECZNE ŻYCZENIA POMYŚLNYCH
OBRAD SEJMOWI 22-mu ZWIĄZKU
POLEK W AMERYCE

— składa —

**Pracownia Odznak i Chorągwi
W. Słominskiej**

Odznaki, Chorągwie, Sztandary, Flagi, Guziczki
Pieczęcie, Pieczętki gumowe, Młotki dla
Przewodniczących

WOJCIECH J. DANISCH, Właściciel

DOROTA DANISCH, Zarządczyni

1145 N. CLEANER STREET

Chicago 22, Illinois

Congratulations on Your XXII National

Convention and Best Wishes

— from —

JOSEPH A. JEKA

Funeral Home

5659 CECIL AVENUE

Between McGraw and Wagner

Phone: TY. 6-3210

Detroit 10, Mich.

MAY YOUR MEMBERSHIP
INCREASE
A HUNDRED FOLD

Best Wishes at Your 22nd National
Convention

FRIEND

Detroit, Michigan

Compliments of...

LOVETT

SCHOOL

OF THE

DANCE

Teacher of Council Nr. 3
P. W. A. of A.
The Winning Teacher of 1953

2132 JUNCTION AVE.

Detroit 10, Mich.

Phone TA. 5-8865

Best Wishes . . .

. . . from . . .

GERALD K. O'BRIEN
PROSECUTING ATTORNEY
Detroit, Mich.

Best Wishes . . .

. . . from . . .

HAROLD E. STOLL
COUNTY TREASURER
Detroit, Mich.

MICHALAK'S MARKET

QUALITY MEATS — GROCERIES

2759 — 10th Street Wyandotte, Mich.

CZOPEK FUNERAL HOME

FRANK CZOPEK — EDMUND CZOPEK
Funeral Directors

2157 Oak Street Wyandotte, Mich.
Phone AVenue 5-9000

MR. AL. TRUSKOWSKI

KOWALSKI SAUSAGE CO.

1966 — 13th Street Wyandotte, Mich.
Phone AV. 4-2268

WIRTEL'S

DRY GOODS — NOTIONS

980 Oak Street Wyandotte, Mich.

FLAMINGO FLOWERS

BOB DREWNIAK

4203 Martin at Parkwood

Across Our Lady Queen of Angels Church

Phone VI. 3-3040 Detroit 10, Mich.
Phone AV. 2-9157

KRAMARCZYK GROCERY

MEATS and GROCERIES

E. Kramarczyk & J. Misa

7303 Waldo Tel. VI. 1-7617
Detroit, Mich.

DR. ANNA SKARBINSKA COWLE
CHIROPRACTOR

DR. LORRETTA MAJESTER
DR. ARTHUR MAJESTER
OPTOMETRISTS

3855 Clippert Detroit 10, Mich. TA. 5-3855

A. M. ANTECKI

INSURANCE AGENCY — REAL ESTATE

6922 Michigan Ave. Phone VI. 1-4151
Detroit 10, Mich.

DOWN RIVER POULTRY

LIVE and DREESED

J. A. SOFFER, Prop.

1421 Dee Street Phone AV. 4-5888
Wyandotte, Mich.

NEIGHBORHOOD SUPER MARKET

GROCERIES - MEATS - BEER - WINE
— We Deliver —

WILLIAM and LOTTIE COMMANDER
Member Group 318

3901 Martin at Bulwer VI. 2-9288
Detroit, Michigan

B. URBAN CLEANERS

19649 WARREN

Tel. TL. 6-6858 Detroit 28, Mich.

DUCK INN BAR

MRS. MARY JACKACKI, Prop.

3401 Military Ave. Tel. TA. 5-9782
Detroit 10, Mich.

MR. FRANK SUCHYTA

HOME BAKERY

3756 Martin Ave. Tel. TA. 6-6885
Detroit, Michigan

GRZESIK'S MARKET

FRESH MEATS & VEGETABLES

Beer and Wine to take out

3741 Martin St. Tel. VI. 1-2787
Detroit, Mich.

Best Wishes and Congratulations

— from —

**TONDRYK'S
HOME APPLIANCE SHOPS**

LARGEST POLISH APPLIANCE
AND TV DEALERS IN MICHIGAN

J. T. Tondryk — A. J. Przywara

5630 MICHIGAN

Near Junction
Detroit, Mich.

11352 JOS. CAMPAU

Near Caniff
Hamtramck, Mich.

Phone:

TA. 5-6050 — TW. 2-5900

Serdeczne życzenia z okazji Sejmu XXII
Związku Polek w Ameryce

— składa —

**MICH-BRADEN
SERVICE**

SUNOCO PRODUCTS

EDWARD RZECZKOWSKI, Owner

6880 MICHIGAN AVE.

VI. 2-9387

Detroit, Michigan

Congratulations on Your 22nd National
Convention and Best of Luck

— from —

**CENTRAL CITIZEN'S
COMMITTEE OFFICERS'**

Detroit, Michigan

Benjamin S. Stanczyk, President
Anna Mortka, Vice-President
Charles Nowak, Vice-President
Antonnette Stanis, Corresponding Secy.
Joseph Skorupka, Rec. Secretary
Anthony Nowak, Fin. Secretary
Joseph Jędrowski, Treasurer

Congratulations on Your XXII National
Convention and Best Wishes

CRAFTERS Inc.

Badges - Emblems - Buttons - Medallions

Ribbons - Trophies - Special Awards.

12 S. JEFFERSON STREET

Chicago 6, Illinois

PAROL'S BEAUTY SALON

We Specialize In
PERMANENTS and HAIR STYLING
Hours 9 A. M. to 8 P. M.
JANINA PAROL, Prop.

3156 Harper Ave. Walnut 4-2175
Detroit 11, Mich.

Compliments From . . .

A. STIRZINGER

Detroit, Mich.

General Real Estate Notary Public
and Insurance Income Tax Service

BETTER INSURANCE AGENCY

FRANK BRZOZOWSKI, Agent

6804 E. 7 Mile Forest 6-9882
Detroit 34, Mich.

WARRENDALE PHARMACY

Polska Apteka — Phone LU. 2-0393

T. J. GLINSKI

19202 W. Warren Ave. Detroit, Mich.

FRANK PIKULSKI

PAINTER and DECORATOR

211 Beechmont LO. 1-2804
Dearborn, Mich.

LA SALLE GARDENS BAR

BEER — LIQUORS — WINE

Adam L. Budziak

3251 Wesson, cor. St. Hedwig TA. 5-9676
Detroit 10, Mich.

WINCKOWSKI FUNERAL HOME

5801 E. Seven Mile near Mound Rd.

TWinbrook 2-2700
Detroit, Mich.

AL SOLOSKI

We Specialize In Selling
BARS, TAVERNS, SDD LICENSES

5834 E. Seven Mile Rd. TWinbrook 2.5620
Detroit 34, Mich.

BANKA'S COLLISION SHOP

BUMPING and PAINTING
WELDING & FRAME STRAIGHTENING

Phone TW. 2-3510 — TW. 1-9678
Res. TWinbrook 2-5425
6016 E. Seven Mile Rd. Detroit 34, Mich.

BALMAS - PIORKOWSKI

HOME FOR FUNERALS

6051 E. Seven Mile Rd. TWinbrook 2-0111
Detroit 34, Mich.

PVT. JOHN KOZDRON

POST 4553 V. F. W.

2501 Campbell
Detroit 9, Michigan

MEL BAR

MELVINDALE'S FRIENDLIEST BAR
STANLEY PIOTROWSKI, Prop.

17993 Allen Rd. Phone DU. 1-9608
Melvindale, Mich.

JOHNNIE LEGA'S BAR

(formerly North Cut Inn)

LIQUOR — BEER — WINE

DANCING

9724 Pearl Beach Blvd. corner of M-29 Highway
Pearl Beach, Mich.

ALEX KROT FUNERAL HOME

JOHN FRONCZAK, Director

2687 Caniff Str. Hamtramck 12, Mich.

LAWN COURT APARTMENTS

(Hotel Rooms and Salarium)

Mrs. A. PIETRYKOWSKA (Pietry)
Mr. & Mrs. S. A. SCOTT — właśc.

1337 Euclid Ave. Tel. JE. 1-9688
Miami Beach, Florida

Szczęście Boże! . . .

BLUE & GOLD STAR MOTHERS

Chapter 95

J. SKOPOWSKA, Prez.

COMPLIMENTS
OF
A
FRIEND

VAN DYKE MONUMENT CO.

(MONUMENTS by BRUNO)

BRUNO L. NOWICKI, Owner

Charter Member, Monument Institute of America

13100 Van Dyke Ave. Phone TWinbrook 2-4939

Detroit 34, Mich.

SLY'S APPLIANCE SHOP

WASHERS — RADIOS — TELEVISIONS

IRONERS — REFRIGERATORS

VACUUM CLEANERS — RANGES & HEATERS

SMALL APPLIANCES — RECORDS

Repairs and Parts for All Makes of Washers

C. J. SLY

7601 Michigan Ave. VINewood 1-1631

Detroit 10, Mich.

SEE BILL CHOWEN

FOR THE BEST DEAL

WINK CHEVROLET COMPANY

8209 Michigan Avenue Phone LU. 2-5400

Detroit 10, Michigan

JOSEPH M. MIODEK

ARTISTIC MEMORIALS

FACTORY AND OFFICE

8600 Dix Avenue

At Holy Cross Cemetery

VInewood 1-7748

Detroit, Mich.

NOVAK PHARMACY

PROFESSIONAL PHARMACISTS

19239 W. Warren Avenue

Phone LU. 2-5430

Detroit, Michigan

CENTRAL CREAMERY CO.

CENTRAL ICE CREAM

Distributors of Dairy Products Since 1920

VInewood 1-3698

Detroit, Mich.

BUDNY BOOT SHOP

DEARBORN'S LEADING SHOE STORE

4915 Schaefer

22123 Michigan Ave.

Dearborn, Mich.

EDMUND S. LESNEY

FUNERAL DIRECTOR

13201 W. Warren Phone LUzon 1-0200
Dearborn, Mich.

DR. F. A. MUSKE

DENTIST

202 Schaefer Bldg. Phone TL 6-3666
Michigan and Schaefer Rd. Dearborn, Mich.

PINKOS & SZWAPA

FUNERAL HOME

Day and Night Service
AIR CONDITIONED CHAPEL

Edward J. Mylenek, Manager

3311 Junction Ave. Detroit, Mich. TA. 5-5847

JIMMIE'S SHELL SERVICE

8505 MICHIGAN AVENUE

DETROIT 10, MICHIGAN

LUzon 1-9457

WARREN BAKERY

We Specialize In Wedding and Birthday Cakes
Polish Rye & Pump.

STEVE TARANOWSKI

STANLEY MICHALSKI

7027 W. Warren Detroit, Mich. TY. 5-5133

Compliments Of . . .

WALTERS BAR

20021 JOY ROAD

Detroit, Mich.

ROUGE PARK BAKERY

PARTY & WEDDING CAKES OUR SPECIALLY

F. Iglkowski, Prop.

18900 W. Warren Ave. Detroit, Mich.
Res. LU. 1-1470 — LU. 1-9819

Compliments Of . . .

SUPER D & C MARKET

19545 Joy Road Detroit, Mich

HUSAK BROS., INC.

"We Specialize in One-Owner Used Cars"

MICHAEL HUSAK Exclusive - Individuality
President PACKARD CLIPPER

P A C K A R D

Michigan's Largest Dealer

6845 MICHIGAN AVE. — DETROIT MICH.

LINCOLN GRANITE COMPANY

D. O. RAUBAR, Owner

Large and Beautiful Monuments

— QUALITY MEMORIALS —

141 N. Telegraph Dearborn, Mich. LOgan 5-9585

ROZ-LEE BAR

BUILT IN WALL TELEVISION

— Free Parking —

18712 W. Warren Detroit, Mich.

G r e e t i n g s

JUDGE THOMAS C. MURPHY

PRESIDING JUDGE OF PROBATE

Detroit, Mich.

Detroit 10, Mich. 32 Years Experience

MICHAEL C. WIETECHEA

PERMANENT MEMORIALS

4000 Lawndale Res. Tel. LU. 2-5318
Opposite KE. 5-5672 Shop and Office
Holy Sepulchre Cemetery 25685 W. 10 Mile Rd.

ZARZĄD APOSTOLSTWA MODLITWY

Par. ŚŚ. Piotra i Pawła — Detroit, Mich.

życzy pomyslnych obrad Sejmowi

Bronisława Budziszewska, Prezeska

Teresa Swomba, Wice-prezeska

Franciszka Garbacz, Sekr. Prot.

Franciszka Plonka, Sekr. Fin.

Katarzyna Hrynkow, Kasjerka

DO DROP INN

Beer — Wine — Liquor

STANLEY MIKICIUK, Prop.

19810 W. Warren Tiffany 6-3966
Detroit 28, Mich.

DR. EDWARD H. SKORUPA

D E N T I S T

Office Hours: 9 A. M. to 8 P. M. Sat. till 2 P. M.

Office

Residence

Tiffany 6-2822

LOgan 2-4637

19642 W. Warren Ave.

Detroit 28, Mich.

Congratulations on Your XXII National
Convention and Best Wishes

— from —

ASTEMBORSKI BROS.

Independent Floor Covering Co.
CARPETS — RUGS — LINOLEUM
VENETIAN BLINDS

West Side:	East Side:
5428 MICHIGAN AVE.	12151 JOS. CAMPAU
Detroit, Mich.	Hamtramck, Mich.
TA. 6-0020	TO. 8-1995

Best Wishes for Successful Convention

— from —

BONISH PHOTO STUDIO

6764 W. Warren Ave. Tyler 4-0221

Detroit, Mich.

Congratulations and Best Wishes

— from —

GROSFIELD AGENCY INC.

INSURANCE

Established 1866

3369 Michigan Ave. Phone TA. 5-1982

Detroit 16, Mich.

Congratulations and Best Wishes
— from —

PETER RUSH FLORIST



MARIE HACHLINSKI, Prop.
COMPLETE FLORAL SERVICE
"Flowers by wire" seal
Offering:
Practical Gifts, Figurines, Birds, etc.
7052 Michigan Ave. VI. 1-5193
Detroit, Mich.

Życzenia Pomyślnych Obrad

— składa —

WYDZIAŁ KOBIET OKRĘGU 10 Z. N. P.
Detroit, Mich.

Józefa M. Wolas, Komisarka

Nowo obranemu Głównemu Zarządowi oraz dla Posłanek na Sejm Zw. Polek w Ameryce życzę zgodnej i owocnej pracy, i świetnego rozwoju.

DR. JÓZEF RYDZEWSKI

Lekarz Komisji 20-ej Zw. Pol. w Am.

12170 Jos. Campau Ave. Detroit 12, Mich.

LEO T. SOBOCINSKI

FUNERAL HOME

5144 McDougall cor. Farnsworth

Walnut 2-4480 Detroit, Mich.

Compliments Of . . .

LOCKWOOD BAKERY

KAZIMIERZ POLANSKI, Prop.

Detroit, Mich.

P I S U L A ' S

STORE OF FINE BEVERAGES

Liquor - Beer - Wine

Champagne - Keg Beer - Delicatessen

12818 W. Warren LU. 1-8200

Detroit, Mich.

PANTRY SUPER MARKETS

23800 Ford Road 3031 S. Telegraph Rd.

Dearborn, Mich.

CHARLES VERHEYDEN INC.

FUNERAL HOME

16300 Mack Ave. TU. 1-8500

Grosse Pointe, Mich.

STASZAK GIFT SHOP

LINGERIE - LADIES WEAR - HOSIERY

GERTRUDE STASZAK, Prop.

12053 Morang Road LAkeview 6-4477

Detroit 24, Mich.

Best Wishes . . .

CHAS. N. WILLIAMS

CITY TREASURER

Detroit, Mich.

THE STEAK HOUSE OF MICHIGAN

THE IDLE HOUR HOTEL

South Channel - Harsen Island

St. Clair Flats

Fish, Frogs, Chicken and Steak Dinners

FINEST WINES and LIQUERS

Tel. ALGONAC 5-1583 — RI. 8-9983

MEDICAL CENTER PHARMACY

JOHN A. BRZOZOWSKI, SC. D.

Prescriptions

7439 Michigan Ave. near 51st Detroit, Mich.

PHONE VI. 1-7242

NELLIE & STANLEY BAR

BEER, WINE & LIQUOR

TELEVISION

Mr. & Mrs. Stanley Janeczko

7813 Michigan Ave. Phone: LU. 1-9743

JOHN BERGEL

FIRE AND AUTO INSURANCE

REAL ESTATE PROPERTY MANAGEMENT

7143 W. Warren Detroit 10, Mich.

Bus. Phone TY. 4-7220

Res. LO. 2-5260

MICHNO'S CAFE

Beer, Wine & Liquors

JOHN MICHNO, Prop.

WALTER & TONY

4401 Central Ave. Phone VI. 3-2020

Detroit, Mich.

PURE FOOD BAKERY

DAIRY AND DELICATESSEN

We Take Orders For All Occasions

Specializing In Wedding And Birthday Cakes

RUSSIAN RYE — CORN RYE

7340 Michigan Ave. Phone VI. 1-5542

JOHN MATEJA & CO.

Wholesale and Retail

CHURCH GOODS — RELIGIOUS ARTICLES

5629 Michigan Ace.

Near Junction

Tel. TA. 5-4351

Detroit 10, Mich.

MACON - KALIN

COAL — COKE — FUEL OIL

17196 McDougall Ave. TWinbrook 1-4500

Detroit, Mich.

DAILY CREAMERY CO.

POLSKA MLECZARNIA

3301 Holbrook TRinity 5-8900

Hamtramck 12, Mich.

3 STAR BAR

CHOICE LIQUORS — WINES — BEER

W. C. & W. Markowski, Props.

4051 E. 8 Mile Rd. Tel. SL. 7-9667

Detroit, Mich.

Best Wishes for a Successful Convention

— from —

ANTHONY J. WILKOWSKI

HARDWARE, PAINTS, GLASS

4807-9 Chene St. TE. 2-6432

Detroit, Mich.

Greetings

UNITED CASKET COMPANY

Manufacturers of

CUSTOM BUILT CASKETS SINCE 1920

8904 St. Aubin Avenue TRinity 2-5072

Detroit 12, Mich.

Serdeczne Życzenia Sejmowi XXII

— składa —

POST. 2 WOODROW WILSON P. L. A. V.

Detroit, Michigan

Bron. S. Stanis — Komendant

ODDZIAŁ 2 POM. PAŃ P. L. A. V.

Detroit, Michigan

Agnieszka Buhl — Prezeska

Best Wishes From

JAY KAY STUDIOS AND CAMERA SHOP

13932 Michigan Ave.

Dearborn, Mich.

Best Wishes From

BURSCHELL BRIDAL SALON

ORIGINAL DESIGNS OF GOWNS

13341 Michigan Ave.

LUzon 1-1881

Dearborn, Mich.

URBAN - FRONTZAK

FUNERAL HOME

S. N. FRONTZAK, Funeral Director

5325 McDougall Avenue

WA. 1-3209

WA. 1-3210

Detroit, Mich.

CICOTTE GROCERY STORE

S. D. D. LIQUOR

Beer — Wine To Take Out

JOHN CYERS, Prop.

4003 Cicotte cor. Edward

Business TA. 5-3922

Detroit 10, Mich.

Compliments Of . . .

Mr. & Mrs. BERNARD & IRENE KRONK

Member of Gr. 318 P. W. A.

Congratulations

LADIES VOTERS CLUB

Hon. Pres. — Stella Lecznar

President — B. Ugolnik

I Vice Pres. — M. Parzych

II Vice Pres. — K. Pinkowski

Rec. Sec. — A. Gondek

Fin. Sec. — R. Adamowicz

Treasurer — M. Misiak

Compliments Of . . .

Mrs. STELLA LECZNAR

STATE SUPT. OF PRIVATE

EMPLOYMENT BUREAU

UNITED BLOCK CO., INC.

CONCRETE & CINDER BLOCK MFG.
Builder Supplies — Transit-Mix Concrete

19290 West 8 Mile Rd.

Kenwood 2-9300

Detroit 19, Michigan

Compliments of . . .

DEARBORN GEAR & TOOL COMPANY

4300 Cabot Street

Detroit 10, Mich.

RZADKOWOLSKI

FUNERAL HOME

8910 Van Dyke Avenue

Walnut 1-3067

Detroit 13, Michigan

Best Wishes

— from —

JOSEPH L. TUROWSKI

COLONIAL FUNERAL HOME
AIR CONDITIONED

Smoking Lounge — Organ Music

24 Hour Service

18957 WEST WARREN AVE.

Cor. Artesian W. of Southfield

Phone LUzon 2-6294

Detroit 28, Mich.

Congratulations and Best Wishes

— from —

**GUARANTEE GENERAL INS.
AGENCY**

FIRE - CASUALTY - AUTO - BONDS

Helen A. Wojdynski, Agent

2441 East Milwaukee cor. Chene

Detroit 11, Michigan

TRinity 1-1643

Best Wishes

— from —

STAR-LITE BAKERY

WEDDING & PARTY CAKES OUR
SPECIALTY

A. Glowinkowski, Prop.

5219 East 7 Mile Road

TWinbrook 3-5454

Detroit, Mich.

Best Wishes and Congratulations

— from —

**BUDA'S CATERING
SERVICES**

WEDDINGS, BANQUETS, RECEPTIONS,
BUFFETS

MRS. J. BUDA

5880 Florida

TYler 5-3503

Detroit 10, Mich.

WUJEK FUNERAL HOME

EDWARD A. WUJEK

19301 Van Dyke Avenue corner Emery

TWinbrook 3-4034

Detroit 34, Mich.

PETER JONIK

PLUMBING and HEATING

Complete Electric Drain Service

Call TAshmoor 5-4253

3609 Livernois

Detroit, Mich.

M. H. DE KEYSER CO.

INCORPORATED
WHOLESALE DISTRIBUTORS OF

Plumbing, Heating and Air Conditioning Supplies

12121 Mack Ave.

Tel. VALley 2-1110

Detroit 14, Michigan

Best Wishes and Success

ANTHONY WYSOCKI

FUNERAL HOME

NO BRANCHES

12500 McDougall Ave.

TWinbrook 2-0033

Cor. Halleck

Detroit 12, Mich.

Best Wishes and Success

MAX'S

Established 1913

10000 Jos. Campau

TRinity 2-8125

Furnace and Boiler Cleaning, Repairing
Coal, Oil and Gas Heating

MILLER

Heating and Air Conditioning Co.
HEAT ENGINEERING

Days TO. 8-7810

Nights TO. 9-7421

2256 Caniff Avenue

Hamtramck 12, Mich.

Best Wishes and Success

JOS. CAMPAU MEAT MARKET

JOHN A. CIEMNIAK, Prop.

9629 Jos. Campau

TR. 1-0773

Hamtramck 12, Mich.

Best Wishes and Success

JOHN JURKIEWICZ & SONS

FUNERAL DIRECTORS
POGRZEBOWI

Day & Night Service

2396 Caniff Avenue

TOwnsend 7-2290-98

Cor. Brombach

Hamtramck 12, Mich.

Best Wishes and Congratulations

— from —

Hamtramck Lumber Co.

2410 Denton

Hamtramck, Mich.

Congratulations from...

WALTER'S SHOES

9809 Jos. Campau

Hamtramck, Mich.

Congratulations from...

DR. JOSEPH SESKI
VOGUE THEATRE BLDG.

16950 Harper Ave.

Detroit, Mich.

Congratulations from...

MEDICINE SHOP

10009 Jos. Campau

Hamtramck, Mich.

Best Wishes and Congratulations

— from —

KS. MIECZYŚLAW WITKOWSKI
PROBOSZCZ PARAFII BOŻEGO CIAŁA
Detroit, Michigan

Congratulations from...

HENRY'S MARKET
MEATS — GROCERIES

18400 Buffalo

Detroit, Mich.

Best Wishes and Congratulations

— from —

Detroit Wilbert Vault Corp.

20514 Woodingham

UNiversity 2-1616

Detroit, Michigan

Compliments Of...

BRATCWO APOSTOLSTWA MODLITWY

przy Parafii Św. Piotra i Pawła

Detroit, Mich.

Congratulations from...

STANLEY INDEPENDENT UNION
BARBER SHOP'S
IN DETROIT

9229 Jos. Campau
5467 Chene

5108 Van Dyke
1193 Gratiot

Z okazji Sejmu XXII Związku Polek
w Ameryce serdeczne życzenia

— składa —

KLARA ŚWIECZKOWSKA
SEKRETARKA GEN. LIGI SPRAW
POLSKICH
Detroit, Michigan

Compliments Of...

GRUPA 364 ZWIĄZKU POLEK
W AMERYCE
Detroit, Michigan

Best Wishes and Continued Success

— from —

SUMPTER LUMBER COMPANY

1210 Sumpter Road

Belleville, Mich.

Best Wishes and Congratulations

— from —

BROADWAY UPHOLSTERY

CHICAGO, ILLINOIS

Best Wishes and Congratulations

— from —

PIOTROWSKI and LEMPKE

INSURANCE AGENCIES

2772 Holbrook St.

Hamtramck, Mich.

SZCZERE ŻYCZENIA POMYŚLNYCH OBRAD
XXII SEJMOWI ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE

— zasyła —

G L O W - P R E S S

Największa Polsko-Amerykańska Drukarnia Wydawnicza
w Stanie Michigan

CZESŁAW GŁOWACZ, Właściciel

7124 Michigan Ave.

VI. 1-5350

Detroit 10, Michigan

— Pamiętnik niniejszy został wykonany w naszym zakładzie —

PODZIĘKOWANIE

WYRAŻAMY serdeczne podziękowanie przede wszystkim Przewielebnemu Duchowieństwu i parafianom; prezesce i urzędniczkom Głównego Zarządu; Prezeskom Stanowym, Komisjom, Grupom i całemu członkostwu Związku Polek w Ameryce; bratnim organizacjom; urzędnikom stanowym i miejskim; autorkom i autorom artykułów; profesjonalistom; naszym przemysłowcom i handlowcom; prasie i wszystkim za życzliwość i współpracę w wydaniu tego skromnego Pamiętnika

Staropolskie Bóg Zapłać!

KOMITET PRZEDSEJMOWY.



NOTE OF APPRECIATION

WE WISH to express our sincere and hearty appreciation to the Most Reverend Clergy and parishes; to the President and Supreme Board, State Presidents Councils, Groups and entire membership of the Polish Alliance of America; to fraternal organizations; to state and city officials; to those who sent articles; to professionals, to manufacturers and business men; to patrons; to the press and to all our friends for their goodwill and cooperation in connection with publication of this Souvenir Program Book. Thank you.

PRE-CONVENTION COMMITTEE.

CONGRATULATIONS

— to the —

POLISH WOMEN ALLIANCE

OF AMERICA

— on its —

TWENTY-SECOND CONVENTION

and

BEST WISHES FOR CONTINUED SUCCESS



M. B. VICK & COMPANY

Established 1933

STATE AND MUNICIPAL BONDS

120 South LaSalle Street

Chicago 3, Illinois

PRINTED BY "GLOW-PRESS"
DETROIT, MICHIGAN
